

75 LXXV. Psalmi.

LAT. LXXIV.

Dä kütös / josa Dawid Christusen ja hänen seuracundans puolesta kütä Jumalata / joca aina warjele hänen Christicundans / v. 2. mutta dyckärit / jorca ei lunile ole wan waara / kütista hän woimalliseft / ja suotta heitä wi hans castista / v. 5. sillä hän on woimallinen cöfaman jumalattomille / ja corgottaman hywiä.

1 **A**ssaphin Psalmi ja weisu / ettei hän huckunut / edelläweisattapa.

2 **K**ütäm sinua Jumala / me kütäm sinua ja ilmoitam sinun ihmeitä / että sinun nimes on nijn läsnä.

3 Sillä ajallans minä oikein duomidzen.
4 Maa wapise ja caicki jorca sen päällä asuwat / mutta minä wahwistan lujast hänen padzans. Sela.

5 Minä sanoin dyckäreille : älkät nijn kerseasco / ja jumalattomille : älkät wallan päälle haastaco.

6 Älkät nijn paljo haastaco teidän waldan päälle / älkät puhueo nijn niseurist.

7 Nijneuin ei mitän hätä olis / eikä idästä elilännestä / taicka ruorista jorca corwesa owat.

8 Sillä Jumala on Duomari / joca tämän alenda ja toisen ylendiä.

9 Sillä HERRan kädes on malja tännäns / wälewällä wijnalla täytetty / ja siitä hän pane sisälle / waan caickein jumalattomain tähty juoda / ja rahgangin rhyptä ulos.

10 Mutta minä ilmoitan tjancaickiseft / ja weisan kütöft Jacobin Jumalalle.

11 Ja minä tahdon särkiä caiken jumalattomain wallan / että wanhurscasten walda corgotettaihin.

Wers 2. läsnä) Joca meitä pian ja lohdukkiseft autta ja warjele. v. 4. Padzans) Hywät hämmästywät Jumalata / mutta hän wahwista cuitengin heitä / jumalattomat pösywät yspesdesäns ja huckuwat.

76 LXXVI. Psalmi.

LAT. LXXV.

Kütös Jumalalle / joca Jerusalem on walittu asu. masiayens / v. 2. ja on hänen Canssans / oikias Jumalan palweluyes / caikesa waarasa / tähän asti woimalliseft suojellut / v. 4. osotta Jumalan käsitämättömän caicki. waldiaisuuden ja woiton wihollisia wastan / v. 8. ja neuwo Canssa pösymän sen Jumalan tykönä / joca woimalliseft on hirmullinen / v. 12.

1 **A**ssaphin Psalmi ja weisu cande leilla / edelläweisattapa.

2 **J**umala on tuttu Judaas / Israelis on hänen nimens suuri.

3 **S**alemis on hänen majans / ja Zionis hänen asumisens.

4 Siellä hän särke joudzen nuolet / kilwet / miecan ja sodan. Sela.

5 Sinä olet kirckambi ja wälewämbi / kuin rhyöstöwuoret.

6 **C**oriat pitä rhyöstettämän ja nuckuman / ja caicki sotamiehet tähty kästians herwoptomari tulla.

7 Sinun rangaisturestas Jacobin Jumala / uneen wajo orhi ja ratas.

8 Sinä olet hirmullinen / cuca woi seisio sinun edesäs / cöscas wihastut ?

9 Cöscas duomion annat cuulua taitwast / nijn maa wapise ja waickene.

10 Cöscä Jumala nousse duomidzeman / että hän auttais caickia radollisia maan päällä. Sela.

11 Cöscä ihmiset kucuidzewat sinua wistan / nijn sinä woitat cunnian / ja kuin he wielä enä kucuidzewat / nijn sinä myös wielä olet.

12 **L**uwateat ja andacat teidän HERRallen Jumalalle caicki jorca hänen ymbärilläns oletta / wielät lahjoja hirmulliselle.

13 Joca päämiehildä otta rohkeuden / ja on hirmullinen maan Cuningaille.

Wers 5. Rhyöstöwuoret) Owat suuret Cuningasten walda cunnat ja Kubeinasten läänit / nijneuin Assur / Babel ja Egopti / jorca otit wälewällä maacunnat alans / ja sillä tawalla idjelsens rhyöstit. v. 11. Kucuidzewat) se on / ihmiset pahenduwat sinun rangaisturestas. v. 12. Luwateat) Että hän on teidän Jumalan / nijneuin ensimmäinen kästyo opetta / sentähden älkät luwateo pyhille ja muille.

77 LXXVII. Psalmi.

LAT. LXXVI.

Dawid opetta muita hänen tawallans tuscas ja ahdistuyes edzimän Jumalaida apua ja turwa / v. 2. lohduca idzens hänen suures kiusaucesans / niillä ihmeillä kuin Jumala hänen seuracundans hywäyi muinen refti / v. 7. ja siitä sulke Jumalan wielä tännäpän auttawan niistä / jorca häändä rucoilewat.

1 **A**ssaphin Psalmi Jeduthunin edestä / edelläweisattapa.

2 **S**inä huudan änelläni Jumalata / Jumalata minä huudan / ja hän cuuldele minua.

3 Minun hätä ajallani edzin minä HERRa / minun käten on yöllä ojettu / ja ei lacka : sillä ei minun sielum salli häändäns lohdufetta.

4 **C**uin minä murheisani olen / nijn minä ajattelen Jumalan päälle / kuin minun sydamen on ahdistuyes / nijn minä puhun. Sela.

5 Sinä pidät minun silmäni että he waltwowat / minä olen nijn woimaton / etten minä woi puhua.

Minä

psal. 65:1.

Christus pölistä sitä woima kuin hänelle on annettu hänen Isäns.

Jumalattomain alendamus / ja jumalattomien corgotus.

psal. 48:2.

Kütös Jumalalle / hänen pöbän sanans / ja rauhan edestä / wihollisista.

Dawid walitta suurta wöbeljäisöitä.

6 Minä ajattelen vanhoja aicosa / endistä
vuosia.

7 Minä ajattelen yöllä minun candeletta-
ni / ja puhun minun sydämelleni / ja minun
hengen tutki.

8 Heittänekö Jumala pois tiancaicikisest /
ja ei yhtän armo sillen osottane?

9 Puuttuneco hänen laupiudens: ja olle-
co lupaurella jo loppu?

10 Onko Jumala unhottanut olla armolli-
nen? ja sulkenuh hänen laupiudens wihans
tähden? Sela.

11 Minä sanoin: se minua wairwa / waan
ylimmaisfen oikia läski woi caicki muutta.

12 Sentähden minä muistan HERRan toi-
tä / ja minä ajattelen sinun endistä ihmeitä.

13 Ja puhun caickista sinun toistäs / ja sanon
sinun tegoistäs.

14 Jumala sinun ties on pyhä / cusa on nijn
wälewäätä Jumalata kuin sinä olet?

15 Sinä olet se Jumala joca ihmeitä tele / si-
nä osotit woimas Canssain seas.

16 Sinä lunastit Canssas woimallisest / Ja-
cobin ja Josephin lapset. Sela.

17 Wedet näit sinun Jumala / wedet näit
sinun ja wapisit / ja sywydet pauhaistit.

18 Parut pilwet caasit wettä / pilwet jylisit
ja nuolet lensit secaa.

19 Se jylisi tairwasa / ja sinun leimaures
wälkhi maan pyrin päälle / maa liykui ja
wäristi sittä.

20 Sinun ties oli meresä / ja sinun polcus
olit suurisa wessisä / ja ei sinun jälkiäs ken-
gän huomainnut.

21 Sinä welit Canssas nijnkuin lammas-
lauman / Moseren ja Aaronin cautta.

*Verf. 11. Caicki) Waicka minä cuoleman asti murhetisin
sittä / eu minä taida cuitengan sittä muutta. v. 14. Pohä) Hän on
salattu / nijnkuin / cosca Jumala anda hengen cuolemas / ja on
läsnä cosca hän caucana on / joca jartti ei tästäs / se on caicki py-
hä ja salattu.*

LXXVIII. Psalmi.

L A T. LXXVII.

Dawid ylistä Jumalan erinomaisista hywyttä Abra-
hami ja hänen fikiditäs cohtan / jonga hän caickista
muista Canssoista omayens on walinnut v. 2. walitta
heidän epäuscoans / listämättömyttäs ja cowacorwai-
suttans / joca ei ihmeillä eli hywillä töillä / eikä rangai-
stuyilla / (joca caicki täsä luettellan) idzens kääändänet
sydämeft uscoman Jumalan päälle / v. 10. ylistä Juma-
lan hywyttä / joca wihafans on ajatellut laupiutans ja
lupaustans / v. 38.

Assaphin opetus.

Bule minun Canssan minun
Lakin / callistacat teidän corwan
minun suuni sanoin.

Minä arwan suuni sananlaseuun / ja wan-
hat tapauret mainidzen.

Jotca me cuulset olemma ja tiedämme / ja
meidän Isäm meille jutellet owat.

Etten me sitä salais heidän lapsildans /
jotca tulewat / julistain HERRan kytorita /
ja hänen woimans ja ihmeitäs / jotca hän
on tehnyt.

Hän säästi todisturen Jacobis / ja andoi
Lain Israelis / jonga hän läski meidän
Isäm opetta heidän lapsillens.

Etä wastatulewaiset oppisit / ja lapset /
jotca vielä syndyivät.

Guin he castwarwat / että hekin myös il-
moitaisit lapsillens.

Etä he panisit toiwons Jumalaan / ja ei
unhodais Jumalan tecosa / ja pidäisit hänen
läskyns.

Ja ei tulis nijnkuin heidän Isäns / hui-
kendalewa ja cangia sicut / joca ei wahwista-
nut sydändäns / ja heidän hengens ei rippu-
nut uscollisest Jumalasa.

Nijnkuin Ephraimin lapset / harniscoi-
tut / joudzimiehet palemit sodan ajalla.

Ei he pitänet Jumalan lytto / ja ei wael-
danet hänen Laifans.

Ja he unhotit hänen tecons ja ihmens /
jotca hän heille osottanut oli.

Häidän Isäns eteen teki hän ihmeitä E-
gyptin maasa / Zoan kedolla.

Hän halcais meren / ja woi heitä sen lä-
pidze / ja asetti weden / nijnkuin muurin.

Ja hän talutti heitä ylipäiwä pilwellä /
ja ylipötä wälkialla tulella.

Hän halcais calliot corwesa / ja juotti hei-
tä wedellä yldäkyllä.

Ja hän laski otat wuotaman calliosta /
nijn että he sittä wuodit kuin wirrat.

Ja vielä he sittä wuodit teit händä
wastan / ja wihoitit korkeimman corwesa.

He kiufaisit Jumalata sydämifans /
anoden ruoca heidän stelullens.

He puhuit Jumalata wastan / ja sanoit:
woineco Jumala walmista pöhdän corwesa?

Gadzo / kyllä tosin hän callioon löi / ja we-
det wuosit ja otat juorit.

Mutta cuinga hän woi myös leipä an-
da / eli Canssallens liha saatta?

Guin HERRa sen cuuli / wihastui hän / ja
tuli syntettiin Jacobis / ja sulmus tuli Is-
raelin päälle.

Wanhem-
mitten piä
ilmoitta-
man lapsil-
lens Ju-
malan ih-
melisest
työt.

Exod. 14: 21

Exod. 14: 21. & 24.

Exod. 17: 6
Num. 20: 10.

Psal. 105: 39.

Num. 11: 1.

Psal. 105: 41.

1. Cor. 10: 4

Sup. 11: 4
Jumala
rangaise
Judalaista
epäuscon
tähden.

Num. 11: 4.

Num. 11: 7.

Ioh. 6: 31.

1. Cor. 10: 3

Num. 11: 33

Turwa
Jumalan
laupiuteen.

Exod. 14:
19.

Psal. 49: 5.
Matth. 13:
35.

Psaltari.

24	Ettei he usconet Jumalan päälle / ja ei u- scaldanet hänen apuuns.	44	Exod. 10:13.
	Ja hän käästi pilkville ylhäldä / ja arvais tairwan ovet.	45	Exod. 9:127
25	Ja andoi sata heille Manna syödärens / ja andoi heille tairwan leipä.	46	
26	He söit Engelitten leipä / hän lähetti heille kyllä ruoka ravinnori.	47	
27	Hän andoi itätuulen puhalda tairwan alla / ja hänen väkerohdellans kehoitti ete- lätuulen.	48	
28	Ja andoi sata niincuin tomua / liha heil- le / ja linduja niincuin sanda meresä.	49	Exob. 12:29.
29	Ja sallee langeta kesselle heidän leiriäns / jocapaicas cuin he asuit.	50	Exod. 13:18.
30	Nijn he söit ja ravittin / ja sait heidän himons.	51	
31	Cuin ei he vielä lacannet himoidzemast / ja he vielä sittede söit.	52	Iof. 13:7.
32	Zuli Jumalan wiha heidän päällens / ja tappoi jaloimmat heidän seastans / ja pa- rahimmat Israelis hän maahan loi.	53	
33	M utta vielä sittedekin caikisa näisä he syn- diä teit / ja ei usconet hänen ihmeitäns.	54	Judalaitet wihoitta- wat Zuma- lan epäju- malan pal- welurella.
34	Sentähden andoi hän heidän cuolla / nijn ettei he mitän saanet / ja täptyi heidän elinaicans rangaituna olla.	55	
35	Cuin hän heitä tappoi / edzit he händä / ja he palaisit / ja tulit warhain Jumalan tygö.	56	
36	Ja muistelit että Jumala on heidän tur- wans / ja Jumala se korkein heidän luna- stajans.	57	
37	Ja he petit hänen heidän suullans / ja walehtelit hänelle kielillans. Mutta hei- dän sydämens ei ollut wahwa hänen puo- leens / ja ei pitänet uscollisest hänen lütto- ans.	58	1. Sam. 4:11. Ier. 7:12.
38	M utta hän oli armollinen / ja andoi pa- hat tegot anderi / ja ei hucuttanut heitä / ja hän käänsi pois usein wihas / ettei hän laffenut caikisa wihaans menemän.	59	
39	Sillä hän muisti heidän lihari / tuuleri / joca mene pois ja ei palaja.	60	
40	He wihoittit hänen sangen usein corwesa / ja kehoittit hänen aukiasa maasa.	61	
41	Ja he kiusasit taas Jumalata jocapai- cas / ja härshyttelit sitä pyhä Israelis.	62	
42	Ei he muistanet hänen kättäns / sinä päi- wänä jona hän lunasti heitä wihoillisi- sta.	63	
43	Niincuin hän oli ihmens Egyptis teh- nyt / ja hänen merckins Zoan maasa.	64	
		44	Exod. 10:13.
		45	Exod. 9:127
		46	
		47	
		48	
		49	Exob. 12:29.
		50	Exod. 13:18.
		51	
		52	Iof. 13:7.
		53	
		54	Judalaitet wihoitta- wat Zuma- lan epäju- malan pal- welurella.
		55	
		56	
		57	
		58	1. Sam. 4:11. Ier. 7:12.
		59	
		60	
		61	
		62	
		63	
		64	

Israel wie-
castele
H. E. Xran
edes

Zhmiset o-
wat liha.

Egyptiläi-
sten wid-
jauret.
Exod. 7:120

Exod. 8:6.

65 Ja HERa heräis niñcuin jocu maca-
wainen/ niñcuin jocu wäkerwä rämajä wä-
nan juopumifest.

66 Ja loi wihollistans peräwiergjn/ ja pani
tjancaicifisen häpiän heidän päällens.

67 Ja heitti Josephin majan pois / ja ei wa-
kinnut Ephraimin suucunda.

68 Waan hän walidzi Judan suucunnan/
Zionin wuoren/ jota hän racasti.

69 Ja rakensi Pyhäns korkeureen/ niñcuin
tjancaicififest pysyväisen maan.

70 Ja walidzi palwelians Dawidin/ ja
otti hänen lammashuonesta.

71 Imettävästä lambaista haki hän hänen/
että hän hänen Canssans Jacobin caidzis/
ja Israelin hänen perimisens.

72 Ja hän caidzi heitä caikella sydämens
wacuudella / ja hallidzi heitä caikella ahke-
rudella.

Verf. 9. Ennen Cuningassen aica oli hallituswicea entim-
mäst Ephraimin suucunnas / he cannoit harniseata ja jousia/
mutta he tulie pihäri ja ei luottanet Jumalaan / sentähden se
heidä orectin pois / Silo cutistectin ja hallituswicea asetectin
Judas. v. 10. Sodan ajalla) cudzutan tusca/waara ja hätä.
v. 34. Saanet) Ettei he saanet luwattua maata/ ja olie huc-
tan lähtenet Egyptist. v. 40. Kehoitit) He panit Jumalan eteen
muodon ja määrän/ cösa ja cuinga hän heitä läsnäoellen ja nä-
toiväisellä muodolla auttaman piti/ ja ei usconet eli toiwonet tu-
lewaisista: toisnans he tahdoit liha/ toisnans wettä ja toisnans
leipä/ ja niñ he neuwoit ja opetit Jumalata/ cuinga hänen teke-
män piti/ se on tiusata Jumalata. v. 45. Turilat) Owat puo-
littain matelewaisfet ja maalliset piseuifet eldimet niñcuin hij-
ret/ Kotat/ Myrat/ Sisaliscot/ Muuraaisfet/ ja muut pahat
ja häijot madot. Puolittain lendäwäisfet / niñcuin Parmat/
Wapsaisfet/ Säästet/ hytyisfet/ Kimalaisfet/ Eastisfet ja caicti
nais Kärwäisfet/ Puolittain molemmista/ cuin owat: Häms-
mähäitit/ Luret/ Edit/ Coit/ ja muut wahingolisfet Turilat.

LXXIX. Psalmi.
L A T. LXXVIII.

Ducons Psalmi/ josa Jumalan seuracunda/ ty-
rannetida ja wainollisildans sorttu/ ja niñcuin Ju-
malalda hyljäty / walitta wihelsäisytän / ja ruoile
hartast/ että Jumala händä snojeltis / ja hänen wiholli-
sens peräti hucutais/ v. 1. lupa tämän hywän regon
edest olla kytollinen/ ja ylistä hänen hywä recoans/ v. 11.

Assaphin Psalmi.

HERa/ pacanat owat pericum-
daas carannet/ he owat saastut-
tanet sinu pyhän Templis/ ja Je-
rusalemista kirwiraunion tehnet.

2 He annoit palwelias ruumit linnuille
taiwan alla ruari / ja sinun pyhäis libat
maan pedoille.

3 He ruodatit heidän werens niñcuin
weden Jerusalemim ymbärille / ja ei kengän
haudannut.

4 Me olemma meidän läsnä asuwaisillem
nauroxi tullet / häwäisthyeri ja pilcari nqle
jotca meidän ymbärilläm owat.

5 HERa cuinga caurwan sinä niñ wi-

hainen olet? ja annat sinun kytwaures niñ-
cuin tulen pala?

6 Wuodata hirmuisudes pacanain päälle/
jotca ei sinua tunne/ ja nqden waldacundain
päälle/ jotca ei sinun nimes ruoile.

7 Sillä he owat Jacobin syönet / ja hänen
huonens häwittänet.

8 Allä muistele meidän endisä pahosa teco-
jam/ armada pian meidän päällem: sillä me
olemma sangen köyhäri tullet.

9 Auta sinä meitä Jumala meidän autta-
jam/ sinun nimes cunnian tähden/ pelasta
meitä / ja anna meillen synnit anderi sinun
nimes tähden.

10 Miris sallit pacanain sanoat: cusa on nyt
heidän Jumalans? ilmoitettacan pacanain
seas / meidän silmäim edes sinun palwel-
ias weren costo / joca ruodatettu on.

11 Anna etees tulla fangeim huocauxet / si-
nun suuren kästwartes cautta/ corja cuole-
man lapses.

12 Ja costa meidän läsnä asuwaisillem seid-
zemen kerrom heidän pilcans heidän hel-
maans / jolla he sinua HERa pilcannet
owat.

13 Mutta me sinun Canssas / ja sinun weh-
mas lauma kytäm sinua tjancaicififest / ja
julistam sinun kytostas loppumata.

Verf. 1. Tämä Psalmi sopi 74. Psalmiin cansa/ nimittäin/
että Jumala warjeltis Jerusalemim ja hänen Canssans ymbäri-
asuwaisist wihollisist. v. 11. Cuoleman lapses) Jotta jocabäwä
tahdotan tappa ja häwittä.

LXXX. Psalmi.
L A T. LXXIX.

Ducons Psalmi / joca niñ ymmärretän cuin endi-
nengin/ nimittäin/ että Jumalan seuracunda wate-
roidze suurta ahdistustans ja hädäns / v. 2. luettele Ju-
malan laupiuutta ja hywiä tecoja cohtans/ caunilla wer-
tauxella wijnapuusta ja wijnamdestä/ v. 8. ano Jumalal-
da apua hartalla rucouxella / ja lupa kytä händä/ v. 15.

Assaphin Psalmi cullaisesta cuctai-
sesta/ edelläwaisattapa.

Bules Israelin paimen / joca
saatat Josephin niñcuin lam-
bat/ ilmoita sinus joca istut Che-
rubimin päällä.

3 Herätä sinun waldas/ sinä cuin Ephrai-
min/ Ben Jaminin ja Manassen edes olet/
ja tule meidän auxem.

4 Jumala lohduita meitä / ja anna sinun
castwos paista/ niñ me tulemma auteturi.

5 HERa Jumala Zebaoth/ cuinga cau-
wans wihastut Canssas rucouxjn?

6 Sinä ruokit heitä kynnelttē leiwällä/ ja juo-
tat heitä suurella mitalla täynnäns kynnelttä.

Jumala
walidze
Judan su-
gun/ jotta
Dawid on
syndouyt.
1. Sam. 16:
11.
2. Sam. 7:18.

Ruoille
Jumalata
caataman
wihans pa-
canain
päälle.

Esa. 64: 9.

Etä Ju-
mala co-
stais hänen
wihollisil-
lens.

Psaltari.

7 Sinä annat caicein meidän läsnäsu-
waistem meitä kiroilla / ja meidän wiholli-
stem meitä pilcata.
8 Jumala Zebaoth lohdata meitä / ja wali-
sta sinun castuos / niin me auteturi tulemma.
9 Sinä tott Wijnapuun Egyptistä / ja
olet paccanat carcottanut / ja sen istuttanut.
10 Sinä percaisit tien hänen eteens / ja an-
noit hänen hywästi suurtua / niin että se täht-
ti maan.
11 Mäet orwat sen warjolla peitetyt / ja hä-
nen orillans Jumalan Gedripuut.
12 Sinä lewicit hänen wesans hamann me-
ren asti / ja hänen haarans hamann wirran
tygö.
13 Miris sijs särjit hänen aittans / että sitä
caicki ohidzefäywät repiwät.
14 Medzäfica on sen cairwanut ylös / ja pe-
dot orwat turmelleet.
15 Jumala Zebaoth käännä sijs sinuas / cadzo
alas tairwast ja näe / ja edzi sitä wijnapuuta.
16 Ja pidä se kyndiänä / jonga sinun oikia
kätess on istuttanut / ja jongas sinulles lu-
jasti walinnut olet.
17 Cadzo sijhen ja nuhtelee / että polttamisest
ja repimisest loppu tulis.
18 Sinun kätess warjelcon sen sinun oikian
kätess Canssan / ja ihmiset jottas sinulles lu-
jasti walinnut olet.
19 Niin en me sinusta luowu / suo meidän
elä / niin me sinun nimes rucoilem.
20 HERRA Jumala Zebaoth lohdata mei-
tä / ja anna castuos paista / niin me autetu-
ri tulemma.

Verf. 1. Cuckaisest) Cuckainen on callis niincuin ruusu/
ja niin cudzutun Israelin Cuningan waldacunda. v. 3. Ephra-
min) se on armon istuimella / jonga tacana nämät Israelin
sincucunnat olit / Num. 21. 18. v. 11. Gedripuut) Waldacunda
lewitetty Libanonin asti. v. 12. Wirran) se on Phratin wir-
tan asti.

LXXXI. Psalmi.

L A T. LXXX.

Tämä Psalmi näky kirjoitettyi weisarta lehtimajan
juhlan / ja neuwo Judan Canssa sitä juhla pitä-
män Jumalan pelgosa / v. 2. luettele / cuninga Jumala
idze heille muistutta hywät tecons ja wanhan siirtons / v.
8. walitta Judalaisten kiittämyyttä ja cowacorwai-
sutta / ja millä rangastuyella hän heitä on edziwä / v. 12.
mutta hän rangaise heitä ylönmielen / ja sois paljo ennen
heille hywä / jos he hänelle olisit cuullaisest / v. 14.

1 Githihin päälle edelläweisattapa /
Assaphin.

2 **S**eisatcat iloisest Jumalalle / jo-
ca on meidän wäkeröydem / iha-
stucac Jacobin Jumalalle.

Esa. 5:3.
Marth. 21:9

Neuwotan
kijitämän
tuoden tu-
lon tdestä.

3 Ottacac Psalmi ja tuocat trumbut / iloi-
set candelet ja Psaltari.
4 Soittacac Basunilla udesa Cuusa / mei-
dän lehtimajan juhlapäiwänä.
5 Sillä se on tapa Israelis / ja Jacobin
Jumalan oikeus.
6 Sen hän pani Josephis todisturexi / cosca
he Egyptin maalda lärit / ja oudon kielen
cuullet olit.
7 Ja hän oli heidän oleans cuormasta wa-
pahantut / ja heidän kätens päästet tglia te-
lemäst
8 Cosca sinä tuscacas minua rucoilit / niin
minä autin sinua / ja cuuldelin sinua / cosca
tuulis pää tuli sinun päälles / ja coettelin si-
nua rjitarweden tykänä. Sela.
9 Cuule minun Canssan / minä todistan
sinun seacas / Israel / sinun pitä minua cuu-
leman.
10 Ettei sinun seacas muucalainen Jumala o-
lis / ja ettes wieraista Jumalata cumarras.
11 Minä olen sinun HERRAS Jumalas /
joca sinun wein ulos Egyptin maalda / le-
wicä suus niin minä sen tähtän.
12 Mutta minun Canssan ei cuullut minun
ändäni / ja Israel ei totellut minua.
13 Niin minä lasstin heitä heidän sydämens
pahuteen / waeldaman neuwons jälken.
14 Jos minun Canssan cuulis minua / ja
Israel minun teisäni kääwis.
15 Niin minä pian heidän wiholdisens pai-
naisin / ja minun käteni käändäisin heidän
wiholdisens päälle.
16 Ja jotta HERRA wihawat / huckan he
pyrkiwät händä wassan / mutta heidän ai-
cans olis yancaicisest pysyvä.
17 Ja minä ruocisin heitä parhailla nisuil-
la / ja rawidzisin heitä humajalla calliosta.

Exod. 20:2.

Act. 14:16.

Jotea Ju-
malata ra-
castawat/
ne saawat
woiton wi-
holdisians
Bar. 3:13.

LXXXII. Psalmi.

L A T. LXXXI.

Täällä opettis mailmalisille halbioille / että he heidän
woimans ja hallituyens Christillisest kätredisest : sillä
Jumala on korkein Duomari / jolle caicki kätredisest pitä
tillin tekemän / v. 2. walitetan myös heidän wäärtydäs /
ja muistutetan heille heidän wirrans / v. 6. että he orwat
suuresa wallasa / niin heidän pahann tecons tähden pitä
heidän hirmuisest rangastaman / v. 7. rucoile Jumalata
duomidzeman Canssans / v. 9.

Assaphin Psalmi.

1 Jumala seis Jumalan seuracunasa /
2 ja on Duomari jumalitten seasa.
3 Cuninga caurwan te wäärin duo-
midzetta / ja jumalattoman muoto cadzotta ?
Sela.

Jumala
rangaise
woimallisja
wäärden
tähden.

4 Tehkät oikeus köyhälle ja orvoille / ja
auttacat radolliset ja waiwaiset oikeudelle.
5 Pelastacat ylönkadzottua ja köyhä / ja
päästäkät händä jumalattoman wallasta.
6 Mutta ei he tottele eikä lucua pidä / he
kähvät laakamata pimeisä / sentähden tähty
caicki maan perusturet caatua.
7 Minä tostin sanoin : te oletta jumalat /
ja caicki korkeimman lapset.
8 Suitengin tähty teidän cuolla nijnneuin
ihmissetin / ja nijnneuin tyrannit hukkuwat.
9 Nouse Jumala ja duomidze maa : sillä
caicki pacanat owat sinun omas.

LXXXIII. Psalmi.

L A T. LXXXII.

Jumalan seuracunda suuresa ahdisturesans pa-
skene Jumalan tygö / rucoile apua moninaisia
wihollisians wastan / joita hän täskänettele / v. 2. ja
nijnneuin Eananerit muinen woitettin Barakilda / ja
Midianiterit Gideonida / nijn rucoile hän että hänen
wainollisens nijn woitettin ja painettaisin alas / v. 10.
että Jumalan caickiwaldiaisuus ja cunnia pacanoitten-
gin seas ilmoitettaijin / v. 19.

Affaphin Psalmi ja weisu.

1 Jumala älä nijn raski waikene /
2 ja älä caiketi nijn hiljainen ole /
Jumala älä sitä nijn karsi.
3 Sillä cadzo / sinun wihollises
kuucudzewat / ja jotca sinua wihawat / y-
lendäwät pääns.
4 He pitäwät carwaloita juonia sinun
Canffas wastan / ja pitäwät neuswo sinun
salatuitas wastan.
5 Sanoden : tulcat / häwitäkäm heitä /
nijn ettei he ensingän Canffa oliscan / ettei
Israelin nime sillä muistellais.
6 Sillä he owat pannot neuswons yhteen /
ja tehnet lyton sinua wastan.
7 Edomerein ja Ismaeliterein majat /
Moabiterein ja Hagariterein.
8 Gebaliterein / Ammoniterein ja Amale-
chiterein / Philisterit ja Tyron asurwaiset.
9 Assur on myös hänens heihin lyttänyt /
auttaman Lothin lapsia. Sela.
10 Tee nylle nijnneuin Midianitereille / nijn-
neuin Sisseralle / nijnneuin Zabinille Kisonin
osan tykänä.
11 Jotca mestattin Endorin tykänä / ja tu-
lit logari maan päälle.
12 Tee heidän pääruhtimans nijnneuin D-
reb / ja Seeb / ja caicki heidän ylimmäisens
nijnneuin Sebah ja Salmuna.

Jotca sanowat : me omistam meillem
Jumalan huonet.
Jumala tee heitä nijnneuin tuulispää /
nijnneuin corssi tuulen edesä.
Nijnneuin culo jotca medzän poltta / ja
nijnneuin liecki jotca mäet sytyttä.
Waino juuri nijn heitä tuulispäälläs /
ja hämmästyttä heitä tuiscullass.
Tähtä heidän caswons häpiällä / että he
sinun nimes edzisit.
Häwettön ja hämmästyton qancaickisest /
ja häpiään tulcon ja hukkucon.
Nijn he saawat tuta että sinun nimes on
ainoastans HERRa / ja ylimmäinen caike-
sa mailmasa.

Verf. 4. (Salatuitas) se on / jotca uscosa eläwät / mailmal-
da salatut / nijn että he wääränä opettajana pidetän.

LXXXIV. Psalmi.

L A T. LXXXIII.

8 Lohdutus Psalmi / josa Propheta cortiait ylistä
ja kersca heidän cunniatans / jotca asuwat HERR-
ran majasa / se on / jotca owat oikiat seuracunnan jäsenet /
ja eläwätä Jumalata oikein palwelewat / v. 2. osotta
heidän ilons ja menestyrens / v. 5. että he saawat yhden
woiton toisen jälken wihollisians wastan : sillä Jumala
on heidän kilpens / v. 8. ja parembi on päiwä HERRan
huones / cuin tuhannen jumalattoman majois / v. 11.

Corahn lasten Psalmi Githithin pää-
le / edelläweisattapa.

1 Binga ihanat owat sinun asuin-
2 stias HERRa Zebaoth.
3 Minun sielun ikäwöidze ja
4 halaja HERRan esicartanoihin /
minun ruumin ja sielun iloidze eläwäsä Ju-
malasa.
5 Sillä lindu on huonen löytänyt / ja pää-
6 stynen hänen pesäns / johonga he poicans la-
7 stewat / nimittäin / sinun Altaris HERRa
8 Zebaoth / minun Cuningan ja minun Ju-
malan.
9 Autuat owat jotca sinun huoneisas asu-
10 wat / he lyttäwät sinua qancaickisest. Sela.
11 Autuat owat ne ihmiset jotca sinun pitä-
12 wät wäkenäns / ja sydämestäns waeldarwat
sinun jälkes.
13 Jotca kähvät iteun laxon läpidze / ja
14 tekewät siellä cairwoja / ja opettajat monella
15 sinuaxella caunistetan.
16 He saawat yhden woiton toisen jälken /
17 että huomataisin oikia Jumala Zionis.
18 HERRa Jumala Zebaoth cuildele mi-
19 nun rucouren / ota Jacobin Jumala tätä
20 corwöis. Sela.

Propheta
iloidze Ju-
malan sa-
nast / tem-
plist ja Ju-
malan pal-
welurest.
Psal. 42:2.

Prov. 24:
11.

Ioh. 10:34.
Rom. 13:4.

Jumala
idze on pa-
ras Duo-
mari.

Prophetan
ruous om-
bäriole-
waisia pa-
canoita
wastan.

Iud. 7:22.
& 4:15.
& 7:25.
& 8:21.

10 Kadzele siis Jumala meidän kilpem/
cadzo sinun woideldus castroa.

11 Sillä yri päiwä sinun escartanoisas on
parambi kuin tuhatta mualla / ennen mind
olisin owenwarta minun Jumalani huo-
nesa / kuin caurwan asuistin Jumalattoman
majoisa.

12 Sillä H&E Xra Jumala on Aurigo ja
kilpi / H&E Xra anda armon ja cunnian /
hurseailda ei mitän hywä puutu.

13 H&E Xra Zebaoth / autuas on se ihm-
nen / joca sinuun uscalda.

LXXXV. Psalmi.

L A T. LXXXIV.

Rucous Jumalan tygö / että hän muistais laup-
tans ja armonsin kuin hän muinen Jille oforti / v.
2. rucoile / ettei hän wielä hylkäis seuracundans / waan
armahdais hänen päälens ja lieritäs rangaitfuyen /
v. 5. sois myös että oikia Jumalan palvelus woi-
detäisin / v. 9. rauha / uscollisuus ja wanhurscaus hallitus.
wirasa jocapäiwä castrais / v. 11. että maa hedelmän can-
nais / v. 13.

1 Corahn lasten Psalmi / edelläwei-
sattapa.

H &E Xra sinä kuin muinen olit ar-
mollinen sinun maacunnalles /
ja Jacobin sangit lunastit.

3 Sinä kuin muinen olet an-
danut anderi sinun Canssas pahat tegot / ja
caieki heidän syndins peittänyt. Sela.

4 Sinä kuin muinen lepyit caieki wihas /
ja käänsit sinuas wihas julmudesta.

5 Kohduta meitä Jumala meidän wapah-
jam / ja käännä pois wihas meistä.

6 Zabdotcos siis tancatiffest olla wi-
hainen meidän päällem? eli sinun wihas pitä su-
cunnasta succundaan?

7 Etköis meitä wirgota jällens / että Cans-
sas sinusa iloidzis?

8 H&E Xra ofota meille armos ja auta meitä.

9 Josca minä cuulisin mitä H&E Xra Ju-
mala puhu / että hän rauhan lupais Cans-
sallens ja pyhillens / ettei he hulluteen joutuis.

10 Quiengin on hänen apuns nyden tykö-
nä jocca händä pelkärät / että meidän maalla
cunnia asuis.

11 Että laupius ja totuus leskenäns cob-
taisit / wanhurscaus ja rauha toinen toisens
suuta andaisit.

12 Että totuus maasta wesois / ja wanhur-
seaus tairwast cadzois.

13 Että myös meille H&E Xra hywin telis /
ja meidän maam hedelmäns annais.

14 Että wanhurscaus sijttelin hänen edesäns
pyhyis ja menesthyis.

Verf. 9. hulluteen) Ettei he wiimein epäilis ja tärkimä-
tömäri tuissi / ja nijn pilctais Jumalata. v. 10. Cunnia) Että
cunniallisest tapahuis / ja Canssa hywin täyttäis toinen toisens
cobtan.

LXXXVI. Psalmi.

L A T. LXXXV.

Davidin rucons / että Jumala suojeles händä hänen
wihollisildans / v. 2. iloittais hänen sielms / v. 4. cuulis
händä hädän aicana / v. 7. ofotais hänelle oikian tien /
v. 11. ylistä hänen laupiuttans / cunniatans ja armoans /
v. 13. ja rucoile / että hän hänen jumalisella wotmallans
wahwistais ja holhois händä. v. 17.

Davidin rucons.

Allista H&E Xra corwas ja cuul-
dele minua : sillä minä olen ra-
dollinen ja köyhä.

Kätkke minun sielun : sillä
minä olen pyhä / Auta minua minun Ju-
malan / sinun palveliatas / joca idzeni sinuun
luotan.

H&E Xra ole minulle armollinen / sillä
minä huudan ylipäiwä sinua.

Jlabuta sinun palvelias sielu / sillä si-
nua H&E Xra minä ikäröidzen.

Sillä sinä H&E Xra olet hywä ja ar-
mollinen / ja sangen laupias caikille jotta si-
nua rucoilewat.

Zummärrä H&E Xra minun rucoyren / ja
ota waari minun rucoyreni änestä.

Zuscasani minä sinua rucoilen / että mi-
nua cuuldelisit / H&E Xra / ei ole yritän su-
malista sinun caltaises / ja ei ole kengän jo-
ca nijn tehdä taita kuin sinä.

Caieki pacanat jottcas tehnyt olet /
pitä tuleman ja cumartaman sinua H&E
Xra / ja sinun nimes cunnioitta-
man.

Ettäs nijn suuri olet ja teet ihmeitä / ja
sinä olet yrinäns Jumala.

Ofota minulle H&E Xra sinun ties wael-
daren sinun totuudesas / kynnitää minun sy-
dämen sihen yhteen / että minä sinun ni-
mes pelkäisin.

Minä kytän sinua H&E Xra minun Ju-
malan caikesta sydämeistäni / ja cunnioitan
sinun nimes tancatiffest.

Sillä sinun hywydes on suuri minusa /
ja sinä olet pelastanut minun sieluni sywin-
mästä helwetistä.

Jumala / corjat carcawat minua wa-

Rucous
Jumalan
tygö.

Kohduta
meitä ja ar-
moista.

Diitasta
Jumalan
palvelure-
sia.
Psal. 125:13.

Että hy-
wys / uscol-
lisus / wan-
hurscaus /
ja rauha
castrais.

David ru-
coile Ju-
malada
apua hä-
nästä.

Joel. 2:13.

Pacana-
in
cudjunt
sest.

stan / ja tyrantien joucot wäijivät minun sieluani / ja ei pidä sinua silmäns edessä.

15 **M**utta sinä HERRA Jumala olet armollinen ja laupias / kärkeväinen ja sangen hyvä ja waca.

16 Käännä idzes minun päin / ole minulle armollinen / wäiwista palwelias sinun woi-
mallas / ja auta pitecas poica.

17 Tee mereti minun Ganssani / että minun menestyis / ja he sen näkivät jotca minua wihawat / ja häpiäisit / että sinä HERRA autat ja wäiwistat minua.

*Verf. 3. Pohä) En minä ole tehnyt niille / jotca minun hengeni perän seisowat / mitän pahä. v. 11. Siihen yhteen) se on Jumalan sana posy / ja tete yhtä / eli yhteyttä / muu oppi tete eri-
puraisuden ja metelin.*

LXXXVII. Psalmi.

L A T. LXXXVI.

Enustus Christusen waldacunnast ja sen cunniaast täsä mailmasa / nimitään / että Christillisillä seura-
cunnalla on wäiwä perustus / v. 2. josa saarnatan pyhä Ewangelium / v. 3. ja caicimaisijn Ganssoijn hajotetan / v. 4. holhoran Jumalalda isancatkeisest / v. 5. jongatäh-
den hänen pitä händä isancatkeisest ylistämän ja cunnioit-
taman / v. 7.

Psalmi / Corahn lasten weisui.

1 **A**n on wäiwast perustettu pyhäin wuorten päälle. HERRA
2 **M**acasta Zionin portia / caikista
3 **J**acobin asuinsoista.

3 Cunnialliset asiat sinusa saarnatan / sinä
4 **J**umalan Gaupungi. Sela.

4 Minä annan saarnata Rahabin ja Ba-
5 **B**elin edessä / että he minun tundewat / cadzo /
6 **P**hilisterit / Tyrit ja Ethiopialaiset syndy-
7 **w**ät siellä.

5 Zionille pitä sanottaman: että caicimai-
6 **s**et Ganssat siellä syndyivät / ja että Corkein
7 **s**itä rakenda.

6 HERRA anda saarnata caicimaisilla kie-
7 **l**illä / että myös muutamat heistä siellä syn-
8 **d**yvät. Sela.

7 Ja weisajat niincuin tangis / caikti minun
8 **l**ähteni sinusa.

LXXXVIII. Psalmi.

L A T. LXXXVII.

Gu Ducous Psalmi / josa on waitia ja surullinen
wäiwus / euinga ihmisen sureutele ja näke idzens o-
lewan ilman caictia ihmisten apua / soti epäilyhen ja isan-
caictisen euoleman cansa / v. 2. josa sodasa hän rohweise
idzens Jumalan armosta / ja turwa hänen laupiuteens
wahwalla toiwolla / v. 14. et huole heict outtang / eli wihel-
jäisydens paljoutta / v. 15.

Psalmi / Corahn lasten weisui / edellä
1 **w**eisattapa / radollisten heictoudesta / he-
2 **m**anin sen Esrahitin
3 **o**ppi.

2 **H**ERRA Jumala minun wa-
3 **p**ahajan / minä huudan yöllä ja
4 **p**äiwällä sinun edessä.

3 **A**inna minun rucouren sinun
4 **e**tees tulla / callista corwas minun huutoni
5 **p**uoleen.

4 **S**illä minun sielun on jurkiutta tähnäns /
5 **j**a minun elämän on juuri liki Helwettia.

5 **M**inä olen arwattu niincuin callaiferi jot-
6 **c**a Helwettijn menewät / minä olen niincuin
7 **s**e mies jolla ei yhtän apua ole.

6 **M**inä macan hyljättynä cuolluitten se-
7 **a**s / niincuin haarwoitetut jotca haudasa ma-
8 **c**awat / joita et sinä sillen muista / ja jotca käl-
9 **d**estäs eroitetut owat.

7 **S**inä olet minun painanut alemmaiseen
8 **c**aitwoon / pimenteen ja sywyteen.

8 **S**inun hirmuisudes ahdistat minua / ja
9 **p**acotta minua sinun alloillas. Sela.

9 **S**inä eroitit caurwas minun ystäwäni
10 **m**inusta / sinä olet minun tehnyt heille cau-
11 **h**istuxeri / minä macan sangittuna / etten minä
12 **w**oi päästä ulos.

10 **M**inun caitwoni on surkia radollisuuden
11 **t**ähden / HERRA / minä rucoillen sinua jö-
12 **c**apäävä / minä hajotan kätent sinun puolees.

11 **T**eekös siis ihmeitä cuolluitten seasa / eli
12 **n**ousewatco cuollet sinua kytämän? Sela.

12 **L**uetellango handoisa sinun hywyttäs?
13 **j**a sinun wacuuttas cadoturesa?

13 **T**utango sinun ihmes pimitäjä? eli sinun
14 **w**anhurcaudes sinä maasa josa caicti unho-
15 **t**etan?

14 **M**utta minä huudan sinua HERRA / ja
15 **m**inun rucouren tule warahin sinun etees.

15 **M**ixis HERRA heität pois minun sielu-
16 **n**i / ja pettät caitwos minulda?

16 **M**inä olen radollinen ja wäetöin / että
17 **m**inä ngn hyljätty olen / minä kärsin sinun
18 **h**irmuisuttas / että minä lähes epäilen.

17 **S**inun julmuudes tule minun päälleni /
18 **s**inun pelcos likistä minua.

18 **N**e saartawat minua jöcapäävä niincuin
19 **w**est / ja ynnä minua pyrittäwät.

19 **S**inä teet että minun ystäwäni ja lähim-
20 **m**äiseni / ercanewat caurwas minusta / ja
21 **m**inun suttawilleni olen minä pimeydes.

Surkia
wäiwus
raudes ja
tuscas.

Psalm. 6:6.

Psalm. 103:8.
& 145:8.

Oden Te-
stamentin
Kirjoita /
ja Ewan-
geliumista /
joca coco
mailmas
pitä saar-
nattaman.

89 LXXXIX. Psalmi.

L A T. LXXXVIII.

SAngeen jalo ennustus Christusest ja hänen ijancalcifistest waldacunnastans / cunnastans / herraudestans / caicewaldiaifudestans ja totudestans / v. 2. lupaus Christusest / joca Dawidille muinen walan cautta annetin / caunifit tāsā seliterān / v. 10. ennusta / että Jumalan seuracunda Turfilda / Pawilda ja muilda lahocunnilda hirmuifest tāsā mailmas wainotan / v. 39. rucoile harcaft että Jumala hänen surullisen seuracundans armollifest muistais / v. 49. ja että hän händä ijancalcifistest kirjāis ja ylistāis / v. 53.

Ethanin sen Esrahitin opetus.

Minä weisan HERRan armoista ijancalcifistest / ja hänen totudens ilmoitan suullani sugusta sucuum. Ja sanon : ijancalcifinen armo kån ylös / ja sinä pidät uscollifest sinun totudes taitwasa.

Minä olen lityn tehnyt walittuni cansa / minä olen Dawidille minun palwelialleni wannonut.

Haman ijancalcifiteen minä saatan sinulle siemenen / ja rakeman sinun istuimes sugusta sucuum. Sela.

Ja taitwat pitā ylistāmān HERRa sinun ihmeitas ja totuttas / pyhäin seuracunnasa.

Sillä cuca taitan pilwisa werrata HERRaan ? ja cuca on HERRan caltainen jumalitten lasten seas ?

Jumala on sangen wäkerwä pyhäins courisa / ja ihmellinen caickein ntyden seas / jotea owat hänen ymbärillās.

HERRa Jumala Zebaoth / cuca on ntycuin sinä / wäkerwä Jumala ? ja sinun totudes on sinun ymbärillās.

Sinä wallidzet pauharwaisen meren / sinä hillidzet paisurwaiset allot.

Sinä lyöt Rahabin cuoliari / sinä hajotat sinun wihollifes urhollifella käftwarrellas.

Taitwas ja maa on sinun / sinä olet perustanut maan pyrin / ja mitä sinä on.

Pohjan ja etelän olet sinä luonut / Zabor ja Hermon ihasturwat sinun nimees.

Sinulla on woimallinen käftwarst / wäkerwä on sinun kates / ja corkia on sinun oikia kates.

Wanhurscaus ja duomio on sinun istuimes wahwistus / armo ja totuus owat sinun caswos edes.

Autuas on se Canssa joca ihastua taita / HERRa / heidän pitā waeldaman sinun caswos walliudefa.

Heidän pitā iloidzeman jocapaitwā sinun nimestās / ja sinun wanhurscaudesas cunniallifet oleman.

Sillä sinä olet heidän wäkerwydens kerseaus / ja sinun armos cautta nostat sinä meidän sarwem.

Sillä HERRa on meidän kilpem / ja Pyhä Israelis on meidän Cuningam.

Silloin sinä puhuit näwryisā pyhilles / ja sanoit : minä olen Sangarin herättänyt auttaman / minä olen corgottanut yhden walitun Canssasta.

Minä olen löytänyt palweliani Dawidin / minä olen hänen woidellut pyhällä ollyläni.

Minun kätenti tufe händä / ja minun käftwarteni wahwista händä.

Ei pidā wihollifet händä woittaman / ja wäärät ei pidā händä sulloman.

Waan minä lyön hänen wihollifens hänen edestāns / ja jotea händä wiharwat tabdon minä waiwata.

Mutta minun totuudeni ja armoni pitā hänen tykōnāns oleman / ja hänen sarwens pitā minun nimeni nostettaman.

Minä asetan hänen kätens mereen / ja hänen oikian kätens wirtoihin.

Näin hänen pitā minun cudzuman : sinä olet minun Isän / minun Jumalan ja turwan / joca minua autta.

Ja minä asetan hänen esticoiferi / caickein corkeimmari Cuningasten seas maan päällä.

Minä pidān hänelle armoni tähdellä ijancalcifistest / ja minun litytoni pitā hänelle wahwa oleman.

Minä annan hänelle ijancalcifisen siemenen / ja wahwistan hänen istuimens ntyncauwan cuin taitwat pshyrot.

Mutta jos hänen lapsens minun Lakintä wihlyäwät / ja ei waella minun oikieufani.

Jos he minun säätyni rtywarwat / ja ei minun käftwajani pidā.

Nyt minä heidän syndins widzalla rangaisen / ja heidän pahat tecons haarwoilla.

Mutta minun armojani en minä hänestä käännä pois / engā salli minun totuudeni wikipistellä.

En minä rtywa litytoani / ja mitä minun suustani kånnyt on / en minä muuta.

Minä olen wihdoin wannonut pyhydeni cautta / en minä Dawidille walhettele.

Jumalan hywys ja lityto Dawidin cansa. Ioh. 1:17.

2. Sam. 7:10.

Gen. 11:1.

Jumalan istuin on / armo / wanhurscaus ja totuus.

Christus on ijancalcifinen Cuningas / Dawidin siemenestä. Luc. 1:32. 1. Sam. 16:12. Act. 13:23.

2. Sam. 7: 16.
Ioh. 12:34.
Apoc. 13: 5.
Dawidin waldacunda on niin joutunut alas / että ruwetan epäilemän lupauksest.

37 Hänen siemenens on olewa tjancaickisest / ja hänen istuimens minun edesäni nijn cuin Nuringo.

38 Ja nijn cuin Cui / wahwistetan hän tjancaickisest / ja on wahwana nijn cuin todistus pilwisä. Sela.

39 Wan nyt sinä syörät ja heität pois / ja wihastut woidellulles.

40 Sinä särjet palwelias liston / ja tallat hänen cruununs maahan.

41 Sinä ricot hänen muurins / ja annat hänen linnans särjettä.

42 Händä raatelewat caicki ohidzefäwäiset / hän on tullut läsnäolewaisillens naurori.

43 Sinä corgotat hänen wihollistens oikian käden / ja ilahutat caicki hänen wainollisens.

44 Hänen mieckans woiman olet sinä myös ottanut pois / ja et sallit hänen woitta sodasa.

45 Sinä häwitit hänen puhraudens / ja paiscat hänen istuimens maahan.

46 Sinä lyhemät hänen nuorudens ajat / ja peität hänen häpiällä. Sela.

47 HERRA / cuinga caurwan sinä sinus nijn salat? ja annat hirmuisudes pala nijn cuin tulen?

48 Muista / cuinga lyhyt minun elämän on / mixis tahdoit caicki ihmiset huckan luoda?

49 Cuca elä / ja ei näe cuolemata? joca sieluns Helwetin käsistä pelasta? Sela.

50 HERRA / cusa owat sinun endiset armos? jocas Dawidille wannonut olet sinun totudefas?

51 Muista HERRA palwelias pilcka / jonga minä kannan helmasani / caickista nijn monista Canssoista.

52 Joilla HERRA wihollises sinua pilckawat / joilla he pilckawat sinun woideltuis jäljet.

53 Rytetty olcon HERRA tjancaickisest / Amen / Amen.

Verf. 2. Armoista) Jesuren cautta on armo ja totuus tullut / Ioh. 1. v. 3. Taiwasa) Sillä ei Christuren waldacunda ole mailmallinen / waan taiwallinen. v. 11. Rahabin) Egyptin / ut supra / cudjutan nspiäri. v. 13. Thastuwat) Coo maa wiberjoidze ja on ihana. v. 16. Thastua) se on / jolla on suloinen Jumalan sana. v. 38. Todistus) se on / taiwan caari / jonga Jumala on pannut todistajari ja tjancaickiseri listori Noahn cansa / Gen. 9:13. v. 45. Puhraudens) se on / caiten hänen caunisturens ja Jumalan palwelurens.

XC. Psalmi.
L A T. LXXXIX.

Si waikia walitus / josa Moses surullisilla sanoilla osotta ihmisen wiheldisyden / waitwan ja lyhyen ijan / v. 2. opetta synnin olewan oikian syyn cuolemaan ja caickinaiseen tuseaan / josta Jumala cowin wihastu / v. 8. rucoille Jumalata herättämän ihmisen sydändä / sitä jocapäiwe

ajatteleman / ja sitä hymmärtäwäiseri tuleman / v. 12. ja että hän sanomattomasti hywydestäns olis läsnä ja annais menesthyä / v. 13.

Moseren / Jumalan miehen / Rucons.

HERRA Jumala / sinä olet meidän turwam / sugusta succum.

Ennencuin wuoret olit eli maa / ja mailma luotin / sinä olet Jumala tjancaickisesta tjancaickiseen.

Sinä joca annat ihmiset cuolla / ja sanot tulcat jällens te ihmisten lapset.

Sillä tubat ajastaica owat sinun edesäni nijn cuin eläinen päiwa meni / ja nijn cuin wartia yöllä.

Sinä wuodatat heitä nijn cuin cosken / ja owat nijn cuin uni / nijn cuin ruoho amulla / joca cohta lacastu.

Joca amulla cuoista ja nopiast cuitwa / ja ehtona leicatan ja cuitwettu.

Sen teke sinun wihast / että me nijn hucumme / ja sinun hirmuisudes / että me nijn älistäädä temmatan.

Sillä meidän pahat tecom sinä asetat etees / meidän tundemattomat syndim walkeuteen sinun castuos eteen.

Sentähden culurwat caicki meidän päiwaräm sinun wihastas / meidän wuotem loppurwat pikemmin kuin juttu.

Meidän elinaicam on seidzemenkymmenen da wuotta / taicka eninnäkin cahderankymmenen da wuotta / ja cuin se paras on ollut / nijn on se tusca ja thö ollut : sillä se mene pian pois / nijn cuin me lendäisim pois.

Mutta cuca usco sinun nijn rascast wihasturwan / ja cuca pelkä sencaltaista sinun hirmuisuttas?

Opeta meitä ajatteleman / että meidän pitä cuoleman / että me hymmärtäwäiseri tulisim.

HERRA käännä siis idzes taas meidän puoleem / ja ole palwelioilles armollinen.

Täytä meitä pian armollas / nijn me riemuidzem ja iloidzem caickina meidän elinai canam.

Ilahuta nyt meitä jällens / että meitä nijn caurwan waitwannut olet / että me nijn caurwan onnettomutta karsinet olem.

Opeta palwelialles sinun tecos / ja sinun cunnias heidän lapsillens.

Ja / HERRA meidän Jumalam olcon meille lepyinen / ja auttacon meidän kättemtegot meidän cansam / Ja / meidän kättemtegot hän auttacon.

Ihmisen cuolemast.
2. Pet. 3: 8.
Syndi on cuoleman ja caiten onnettomuden sy.

Jumalalle muistutan lupaus.
2. Sam. 7:11.

Verf. 3. Tuolla) Ihmiset cuolewat aina/ ja toiset tulewat jällens/ Jumalan sanan perän/ sentähden on meidän elämäm hänen suhtens niincuin ei mitän. v. 8. Tundemattomat) se on/ Adamin synnit/ Rom. 5: 12. joilla cuolema ansaittu on/ ja ei mailma siinä mitän tiedä. v. 11. Wihastuwan) se on/ että se sinun wihastähden on/ ja että meidän syndim sen ansainnet owat. v. 16. Sinun tecos) se on/ elämä/ apu ja caicki hwyä. v. 17. Känttem tegot) se on/ hengellinen ja mailmallinen hallituswirca.

91 XCI. Psalmi.

L A T. XC.

Tämä on LohdutusPsalmi / josta tiettäwäyt tehdän / Cuinga suuri menestys ja rauha niillä on / jota idzens andawat Jumalan haldium / ja häneen ainoan turwarwat / v. 1. sillä ei heidän ole pelkämist/ että wäkiwalda / tusca / meteli / sota / wäijyminen / myrcky / rutto / eli cuolemacan taita heille ilman Jumalan tahdotamitän wahingota tehdä / v. 3. kersca pyhäin Engelitten warjeluksesta / jota Jumalan seuracunda walwowat / v. 10. osotta Jumalan oman puhen / joca händäns pelkääwäisille armollisest lupa ystävyydens / suosions ja suojeluyens / v. 14.

1 **W**öca korkeinman warjeluyes istu / ja on Caickiwaldian warjija.
 2 Hän sano HERRalle: minun toiwon ja linnan / minun Jumalan / johongra minä uscallan.
 3 Sillä hän pelasta minun wäijymän paulasta / ja wahingollisesta ruttotaudista.
 4 Hän kynilläns sinua warjo / ja sinun turwas on hänen siipens alla / hänen totuudens on leihäs ja kilpi.
 5 Ettes pelkäis yön cauhistust / ja nuolia / jota päiwällä lendäwät.
 6 Sitä rutto joca pimeisä lqcku / ja sairautta kuin puolipäiwänä turmele.
 7 Waicka tuhannen langeisit siwullas / ja kymmenen tuhatta sinun oifiallas / nijn ei se sinuun satu.
 8 Ja tosin sinä näet ilos silmilläs / ja cadzo cuinga jumalattomalle costetan.
 9 Sillä HERRa on sinun toiwos / ja ylimmäinen on sinun turwas.
 10 Ei sinua cohta mitän paha / ja ei yhtän waiwa pidä sinun majaas lähestymän.
 11 Sillä hän on andanut kästyn Engeleillens sinusta / että he kätkewät sinua caikisa teisäs.
 12 Että he candarwat sinua käsisäns / ettes jalcaas kiween louckais.
 13 Sinä käyt Lejonin ja kyykärmän päällä / ja tallat nuoren Lejonin ja Drakin.
 14 Että hän minua halais / nijn minä hänen päästän / hän tunde minun nimeni / sentähden minä warjelen händä.
 15 Hän rucoile minua / sentähden minä cuuldelen händä / hänen tykönäns olen minä tu-

Jumala warjele oman caickeinäis waarois.

Jumalan Engelitten suojeluyest. Matth. 4: 16. Luc. 4: 6.

scasa / siinä minä hänen temman pois / ja saatan hänen cummiaan.

16 **M**inä rawidzen hänen pitkällä qällä / ja osotan hänelle autuuteni.

Verf. 4. Totuudens) Hänen sanans / ja armo lupayens. v. 6. Rutto) tällä ymmärrätän caicki pahas / wäkiwalda / wäärqs / petos / ic.

92 XCII. Psalmi.

L A T. XCI.

Si Rikos ja LohdutusPsalmi / josta Propbeta ilmoitan hellittämätä lupa ilmoitta Jumalan ijancalcikista wanhurscautta ja hywyttä / v. 2. ettei hän anna tädä mailmas jumalattomain cauwän menestysä / v. 6. mutta hän wirgotta jumalicia / ja saldi heidän olla waurana wijsmeiseen itään / niincuin palmupuun / v. 11. että hänen laupiuudens ylistettäisin ijancalcikisest / v. 16.

Psalmi Sabbathina weisatapa.

1 **S**inä on HERRa kytä / ja weisatapa kytöst sinun nimelles sinä caickein ylimmäinen.
 2 Amulla julista sinun armos / ja ehtona sinun totuuttas.
 3 Kymmenen kielisellä ja Psaltarilla / soitain candeileilla.
 4 Sillä sinä ilahutit minua HERRa / weisaten sinun tegoistas / ja minä kerscan sinun kätös töitä.
 5 HERRa / cuinga sinun tecos owat nijn siuret / sinun ajatuyes owat ylöns sywät.
 6 Hullu ei usco sitä / ja tompeit ei ymmärrä nistä.
 7 Jumalattomat wihersöidzewät niincuin ruojo / ja pahointekiat caicki cucoistarwat / sihenasti kuin he huckurwat ijancalcikisest.
 8 Mutta sinä HERRa olet korkein / ja pyhyt ijancalcikisest.
 9 Sillä cadzo / sinun wihollises HERRa / cadzo / sinun wihollises pitä catoman / ja caicki pahantekiat pitä hajotettaman.
 10 Mutta minun sarweni tule corgoteturi niincuin yrisarwisen / ja minä woidellan tuorella öljyllä.
 11 Ja minun silmät näkewät ihastuyens wihollisistani / ja minun corwani cuulewat ilons pahoista / jota heitäns asettawat minua wastan.
 12 Wanhurscaas wihersöidze niincuin palmupuun / hän caswa niincuin Cedripun Libanonis.
 13 Jotca owat istutetut HERRan huones / wihersöidzewät meidän Jumalam carcanoisa.
 14

Ei taitamattomat ommärrä että jumalattomat pian huckurwat.

Psal. 1: 3. Ier. 17: 8. Esa. 58: 11.

15 He wesoitwat wielä wanhudesans / he delmidzewät ja tuorehtuwwat.

16 Ja he julistawat että HERRa on nijn hurscas / minun turwan / ja ei ole hänenä wäärystä.

Verf. 6. Mön swät) se on / ihmelliset / joilla hän meitä nijn autta / ettei pyritän ihminen ymmärrä sitä. v. 11. Woidellan) Että minä tulisin iloiseri. v. 16. Wäärystä) Ei hän cadzo yhdengän muoto / eitä autta jumalatoinda asiata / waicka he nijn luulewat.

93 XCIII. Psalmi.
L A T. XCII.

Lämä Psalmi ennusta / että Christuxen waldacunda Ewangeliumin kautta lewiterän coco mailmaan / ja pyshy wahwana ja woittamoinna / v. 1. mutta caicki Christuxen wiholliset / jotta idzens asettawat sitä wastan / pitä painettaman alas / v. 3.

1 **H**ERRa on Cuningas / ja jalost caunistettu / HERRa on caunistettu ja on alcanut waldacunan nijn lewiälädä kuin mailmaan / ja walmisti sen pyshymän.

2 Sytä ajasta pyshy sinun istuimes wahwana / sinä olet ijancatkinen.

3 HERRa / wescosket paisuwwat / wescosket paisuttawat aldons.

4 Allot meresä owat suuret ja pauharwat hirmuifet / mutta HERRa on wielä wäkewämbi korkeuxes.

5 Sinun sanas on oikia oppi / pyhitys on sinun huones caunistus ijancatkinest.

94 XCIV. Psalmi.
L A T. XCIII.

Sä Ruuous Psalmi / josa anotan Jumalalda apua hänen seuracundans wihollisia wastan / jotta luulewat raitawans wiattomia Christityitä ilman rangaisemata paina alas / v. 1. opeteran / että Jumala / joca costaja on / cadzele caickia jumalattomain atwoituxia / v. 7. joca totifest heitä duomidze ja rangaise / ja pelasta jumalisset caickinaijista waaroista / v. 12. sillä HERRa on meidän auttudem / ainoa costaja ja suoijesa / v. 22.

1 **H**ERRa Jumala jonga costot owat / Jumala jonga costot owat / selkiäst idzes nähtä.

2 Gorgota sinuas sinä mailman Duomari / mara coreille mitä he ansainnet owat.

3 HERRa / cuinga cauwwan jumalattomat / HERRa cuinga cauwwan jumalattomat coreilewat?

4 Ja nijn ylpiäst puhuwwat / ja caicki pahantekiat heitäns nijn kerscauwwat?

5 HERRa / he pelkewat alas sinun Canssas / ja sinun perimistäs he waiwwawat.

6 Lestet ja muucalaiset he tappawat / ja orwoit he cuolettawat.

7 Ja sanowat : ei HERRa sitä näe / ja Jacobin Jumala ei sitä tottele.

8 Ummärtäkät sijs te hullut Canssan seas / ja te tyhmät / cosca te taitawari tuletta?

9 Joca corwan on istuttanut / eikö hän cuule? eli joca silmän loi / eikö hän näe?

10 Joca pacanoita curitta / eikö hän rangaise? joca ihmisille opeetta mitä he tietäwwät.

11 Mutta HERRa tietä ihmisten ajaturet / että ne turhat owat.

12 Autuas on se joca sinä HERRa curitat / ja opetat sinun Laillas.

13 Että hänellä kärsimys olis cosca wastoin käy / sihenasti kuin jumalattomalle hauta walmistetän.

14 Sillä ei HERRa heitä Canssans pois / eli hyljä perimistäs.

15 Sillä oikeuden pitä sittäkin oikeuden oleman / ja caicki hurscat sydämet sitä seurawat.

16 Cucca seisso minun cansani pahosa wastan? cucca astu minun tygöni pahointekiditä wastan?

17 Ellei HERRa minua auttais / nijn minun sielun macais lähes hiljaisudes.

18 Minä sanoin : minun jalcan on horjunut / waan sinun armos HERRa minun tulleis.

19 Minulla oli paljo surua sydämesäni / mutta sinun lohduuxes ilahutti minun sieluni.

20 Etpäs mielisty coscan tosin wahingolliseen istuimeen / joca Lain hätyyst opeetta.

21 He hangidzewat wanhurscan sielua wastan / ja duomidzewat wiattoman wveren.

22 Mutta HERRa on minun warjeluxen / minun Jumalan on minun uscalluxeni turwa.

23 Ja hän costa heidän wäärystens / ja hucutta heitä heidän pahudens tähden / HERRa meidän Jumalam hucutta heitä.

Verf. 1. Nähtä) tule edes ja nähtä sinuas. v. 3. Corellewat) se on / öyckäwät / niincuin Herra ja tyranni joca peljätän / mitä hän puhu ja tahto. v. 17. Hiljaisudes) se on / cuolemas / josa caicki alallans ja loppunut on. v. 20. Wahingolliseen) se on / josa wahingollista asioita ja sielun cadotusta opetettan.

95 XCV. Psalmi.
L A T. XCIV.

Linen neuro / että caickinainen Canssa pitä isolla toleman Christuxelle suurelle Cuningalle kirjollinen / v. 1. muistaman ja turkiman Jumalan suuria hywid tädä / v. 3. rucoileman händä / ja hänen pyhän sanans perän mielelläns elämän / v. 6. muutoin he uppiniicassien Jumalaissten canssa / joiden pahutta hän walitta / ei tule ikänäns lewollisuteen / v. 8.

Jumala näe jumalattomain ajaturet ja työt.

I. Cor. 3: 20.

Ainoa Jumala jautta jumalattomia wastan.

Christuxest ja hänen waldacunanastans.

Psaltari.

Meidän
pitä ruoille
man Chri-
stusta mei-
dän luojam
ja opetta-
jam.

1 **T**ulcat / riemuitcam HExralle /
ja iloitecam meidän autuudem
turwalle.

2 **T**ulcam hänen castwons eteen
kyrorella / ja riemuitcam hänelle lauluilla.

3 **S**illä HExra on suuri Jumala / ja suuri
Cuningas caikein jumalitten päällä.

4 **S**illä hänen kadesäns on caicki mitä maa
canda / ja wuorten cuculat owat myös
hänen.

5 **S**illä hänen on meri / ja hän on sen tehnyt /
ja hänen kätens owat cuirwan walmistanet.

6 **T**ulcat / cumartacam ja polwillem lan-
getcam / ja maahan lastecam HExran mei-
dän luojam eteen.

Ioh. 3:7.

7 **S**illä hän on meidän Jumalam / ja me
hänen elatus Ganssans / ja hänen kätens
lauma.

Num. 14:
22.
Exod. 17:
7.

8 **T**änäpän / jos te cuuletta hänen änen /
niin ällät paaduttaco sydämitän / niincuin
Meribas tapahtui / niincuin Massas cor-
wesa.

9 **G**usa teidän Isänne minua tiusaisit / coet-
telit minua / ja näit myös minun teconi.

Num. 14:
34.

10 **E**tä minä nelsäkymmendä ajastaica kät-
sein waitwa talda Ganssaldä / ja sanoin: se
on sencaltainen Ganssa / jonga sydämet aina
eryä tahtowat / ja jotta minun tietäni ei tah-
tonet oppia.

Heb. 4:3.

11 **J**oille minä wihoisani wannoin: ettei
heidän pidä minun leponni tuleman.

Verf. 5. Cuirwan) se on/maan.

26 XCVI. Psalmi.
L A T. XCV.

Gennustus Christuyen waldacunnasta / että se caic-
kinaiselda Ganssaldä coco mailmasa / Judalaisilda
ja pacanoilda / yllistetän ja kiijetän / v. 1. sillä hänen cum-
mians kät caikein jumalitten ylidze / v. 5. hän on Cuning-
gas / jonga waldacunda on niin awara cuin mailma /
v. 10. neuwo / että taitwas ja maa / ja caicki mitä sen päällä
on / odotaisit riemulla hänen tulemistans / v. 11.

1 **W**eisatcat HExralle usi weisu /
weisatcat HExralle caicki mail-
ma.

2 **W**eisatcat HExralle ja kyt-
tälät hänen nimens / saarnatcat päiwä päi-
wäldä hänen autuuttans.

3 **T**ulcat pacanain seas hänen cummians /
caikein Ganssain seas hänen ihmeitans.

Syr. 43:31.

4 **S**illä HExra on suuri ja sangen kytet-
täpää / ihmellinen caikein jumalain seas.

5 **S**illä caicki Ganssain jumalat owat epä-
jumalat / mutta HExra on taitwat tehnyt.

6 **C**unnia ja caunistus owat hänen ede-
säns / ja hänen Pyhänsäns tapahtu wahwast
ja cunnialisest.

7 **G**anssat tuocat HExralle / tuocat
HExralle cunnia ja woima.

8 **T**uocat HExralle hänen nimens cunnia /
tuocat lahjoja ja tulcat hänen esihuonesens.

9 **C**umartacat HExra pyhäsä caunistu-
resa / peljätkän händä caicki mailma.

10 **S**anocat pacanain seas HExra Cuning-
gari / joca pitä waldacundans niin lewiäldä /
cuin mailma on walmistettu / että se pysh ja
duomidze Ganssan oikein.

11 **T**aitwat riemuitcan / ja maa iloitecan / me-
ri pauhatcan ja mitä siinä on.

12 **K**edot olecan iloiset / ja caicki cuin hänes
owat / ja caicki puut ihastucan medzisa.

13 **H**Exran edesä: sillä hän tule / sillä
hän tule duomidzeman maata.

14 **H**än duomidze maan piirin wanhurscäu-
desa / ja Ganssat hänen totudesaus.

27 XCVII. Psalmi.

L A T. XCVI.

Tisä emustetan Christuyen waldacunnasta / ja sen
suurest woimasta ja cunniaasta / hedelmästä ja hyödy-
tyyestä / jonga hän marcan saatta hywän ja jumalatto-
main tyköndä / v. 1. häwdistän cauhia epäjumalan palwe-
lus / että caicki tämän Caickiwaldian Cuningan ilolla
wastan ortaisit / v. 7. neuwo Christuyen waldacunnan
alammaissa / ahferoidzeman Jumalan pelco / ja paneman
caiken heidän autuudens turwan hänen päällens / v. 10.

1 **H**EXRA on Cuningas / sillä
maa iloitecan / ja olecan saaret rie-
muiset / niin monda cuin heitä on.

2 **P**ilwet ja syngyt owat hänen
ymbärilläns / wanhurscaus ja duomio owat
hänen istuimens wahwistus.

3 **T**uli kät hänen edelläns / ja poltta ymbä-
rilla hänen wihoillisens.

4 **H**änen leimauxens wälchyrwät maan pi-
rin päällä / maa näke sen ja wapise.

5 **W**uoret sulawat niincuin medenswaha
HExran edes / coco mailman haldian edes.

6 **T**aitwat julistawat HExran wanhur-
scäutta / ja caicki Ganssat näkewät hänen
cunnians.

7 **H**äwettän caicki jotta curwia palwele-
wat / ja kerscawat heitäns epäjumalista / cu-
martacat händä caicki jumalat.

8 **Z**ion cuule sen ja iloidze / ja Judan tyttä-
ret owat riemuisans / HExra sinun halli-
turestas.

Heidän pi-
tä canda-
man lahjo-
ja / se on /
pelkämän
ja ruoille
man hänen
nimensä.

Christus
duomidze
wanhur-
scäudes / se
on / andert
anda syu-
nt.

Christuyen
waldacun-
da.

Exod. 20:
4.
Lev. 26:1.
Deut. 5:8.

Heb. 1:6.

Sillä

9 Sillä sinä HERRA olet ylimmäinen kaikis maacunnis / sinä olet corgotettu kaikkein jumalitten päälle.

10 Te kuin HERRA racastatte / wihateat pahaa / HERRA kätte pyhäins sielut / jumalattomain käsistä hän heitä pelasta.

11 Wanhurskalle coitta walkeus / ja ilo hurskaille sydämille.

12 Wanhurskat iloiteat HERRassa / kytätät hänen pyhydens muistori.

Verf. 2. Wanhurskaus) Christus on jumalisten wanhurskaus / mutta jumalattomille cultuawainen tuli. v. 11. Walkeus) se on onni ja autuus.

98. XCVIII. Psalmi.

L A T. XCVII.

Tämä on ennustus Christuren waldacunnast / josa propheta neuwo / ei ainoastans Canssa / mutta myös caictia / joilla ei henge ole / kuin on : meri / maa / ruoret / wirrat / ylistämän Christuren hywyttä / totutta ja wanhurscautta / v. 1. kätte ilolla händä otta wastan / cofta hän tulemaan piiritä duonidzeman / v. 10.

Psalmi.

1 **E**isateat HERRalle usi weisu : sillä hän teke ihmeitä.

2 Hän woitta oikialla kädelläns woiton / ja hänen pyhällä käsiwarrellans.

3 HERRa anda tiettarwari tehdä hänen autuudens / Canssoille anda hän ilmoitta wanhurscauttans.

4 Hän muista armons ja totudens Israelin huonelle / caicti mailman äret näkewät meidän Jumalam autuutta.

5 Ihastuacat HERRalle caicti mailma / weisateat / ylistätät ja kytätät.

6 Kytätät HERRa candeileilla / candeilella ja Psalmilla.

7 Wasitorwilla ja Wasunilla / ihastuacat HERRan Cuningan edesä.

8 Meri pauhatean ja caicti mitä hänesä on / maan piiri ja jotea asurwat sen päällä.

9 Cofket ihastuacan / ja caicti ruoret oltä iloiset.

10 HERRan edesä : sillä hän tule maata duonidzeman / hän duonidze maan piirin wanhurscaudella / ja Canssat oikeudella.

99. XCIX. Psalmi.

L A T. XCVIII.

Tämä psalmi opetta / Christusta ja hänen waldacunnans wastan mailman cowin tiucuidzewan / v. 1. mutta että Christus on corgotettu Isän oikialle kädelle / taita hän wihollisen maahan paina / v. 2. neuwo kytätämän ja ruoileman HERRa / joca muinen cuuli Isän ruoixen / ja wielä nytkin cuule / v. 5.

1 **H**ERRa on Cuningas / että Canssat wapisewat : hän istu Cherubimien päällä / sentähden lötku mailma.

2 Suuri on HERRa Zions / ja

corctia caickein Canssain päällä.

3 Kytätän sinun suurta ja ihmellistä nimmes / joca pyhä on.

4 Ja tämän Cuningan waldacunnassa racastetan oikeutta / sinä annat hurscauden / sinä saatat duomion ja wanhurscauden Jacobis.

5 Corgottacat HERRa meidän Jumalam / ja cumartacat hänen astinlautans juures / sillä hän on pyhä.

6 Moses ja Aaron hänen Dappeins seas / ja Samuel niiden seas / jotea hänen nimens ruoilewat / he ruoilit HERRa / ja hän cuuldeli heitä.

7 Hän puhui heille pilwen padzasta / he pitdit hänen todisturens ja kästons / jotea hän heille andoi.

8 HERRa sinä olet meidän Jumalam / sinä cuuldelit heitä / sinä Jumala annoit heille anderi / ja laitit heidän twöns.

9 Corgottacat HERRa meidän Jumalam / ja cumartacat hänen pyhällä ruorellans : sillä HERRa meidän Jumalam on pyhä.

Verf. 5. hänen astinlautans) se on hänen pyhällä ruorellans / niincuin Pyhä Hengi idze sen selittä v. 9. ja maa cudzutan HERRan astinlaudari / Esa. 66: 1. erinomaisest sihen aican Zionin ruori / lupauxen perän / 3. Reg. 9: 3. Mutta Wdes Testamentis ei ole Jumala stonut hänen seuracundans ja palwelustans erinomaisfen paictan. niincuin Christus sano / loh. 4: 21. (sillä häa) se on / Jumala / on Pyhä / v. 9.

100. C. Psalmi.

L A T. XCIX.

Neuwo caicte mailma riemuidzeman Christures / ja händä palweleman / v. 1. joca on luonut ja walinnut meitä Canssarens / v. 2. ja suojele meitä armollans ja totuudellans ijancaictiseen.

Kytos Psalmi.

1 **I**hastuacat HERRalle caicti mailma / palwelcat HERRa ilolla / tulcat hänen caswons eteen ihasturella.

2 Tundecat että HERRa on Jumala / hämbä meidän teki / ja en me idze meitäm / hänen Canssarens ja laitumens lambairi.

3 Mengät hänen porttjns kytorella / hänen estihuoneisjns weisulla / kytätät händä ja ylistätät hänen nimens.

4 Sillä HERRa on suloinen / ja hänen armons pyhy ijancaictisest / ja hänen totuudens sucucunnasta sucucundaan.

101. CI. Psalmi.

L A T. C.

Hallituren cuwa / jote caicti haldiat pitä jocapätiwä Scadzeleman / että he sen idken heidän aiwoiturens / neuwons ja thöns asetaisit. Ja propheta pane idzens cuwari / niincuin oikia Cuningas ja hallidzia / v. 1. joca palwelians pitä curitures ja hywisä tawoi / ja ei kärsi huonesans wääriä ja pahosia.

Neuwo Christillisen elämä.

Amos 5:15. Rom. 12:9.

Christus woitta sinun / cuolemon ja Pertelen. Esa. 52: 10. & 63: 8.

Christus on coco maailman Duomari.

Christus suojele waldacundans taicta cunga maailma sitä wastan carcaele.

Psaltari.

palvelioita / v. 4. waan racasta tottia ja wacoja / v. 6. hawittä caicti jumalattomat ja pahantehtäät / v. 8.

Davidin Psalmi.

Minä weisan armosta ja oikeudesta / ja sanon sinulle HERRA kytören.

Minä käytän minuni taitawast ja toimellisest nytä cohtan / jotta minun omani ovat / ja waellan uscollisest minun huonesani.

En minä ota paha asiata eteeni / minä wihan wäärintekijöitä / ja en salli heitä olla tykönäni.

Nurja sydän olcon minusta pois / en minä kärsi paha.

Joca lähimmäistans sala panettele / sen minä hucutan / en minä kärsi ylpeitä ja röykekiöitä.

Minun silmäni cadzowat uscollista maan päällä / että he asuisit minun tykönäni / ja racastan hurskaita palvelioita.

Petollisia ihmisiä en minä pidä huonesani / ei walehtelijat menesty minun tykönäni.

Warahin minä hucutan caicti jumalattomat maasta / hawittäreni caictia pahointekijöitä HERRAN Caupungista.

CII. Psalmi.

LAT. CI.

Canmus Psalmi / josa Propheta hartast rucoille Jumalata / cuuleman häändä hänen häädäsans ja tuscafans / johonga hän syndeins tähden joutunut oli / v. 1. ja että Jumala muistais lupauzens / ja auttais wiheliäistä Ganssans endisellens / että häändä kiiertäisän / ja Zion / se on / Christusen waldacunda mailmas lewitettäisän ja suojellaisän / v. 14. walitta wiheliäisytäns ja lyhyttä itäns / v. 18. ylistä Jumalata hänen caicti waldiaisudestans / ja pane caiken toiwons hänen päällens / v. 24.

Radollisen ruous / cosca hän murehijans on / ja hänen walituyens HERRAN eteen wuodatta.

HERRA cuuldele minun ruouxi / ja anna minun parconi tulla tygös.

Allä caswoas minulda peitä / häädästä callista corwas minun puoleeni / cosca minä sinua ruoilten / nijn cuuldele pian minua.

Sillä minun päiwäni ovat culunet nijn / cuin sawu / ja minun luuni ovat poldetut nijn / cuin kekäle.

Minun sydämen on lyöty ja cuiwettunut

nijn / cuin heinä / nijn että minä myös unohdan minun leipäni syödä.

Minun luuni takistuwat tuscalla minun libaani / itkemisest ja huocamisesta.

Minä olen aewa nijn / cuin ruogonpärästää corwesa / minä olen nijn / cuin syhypiä hawitetyhä Caupungeisa.

Minä walwon ja olen nijn / cuin yxinäinen lindu caton päällä.

Jocapäiwä häwäisewät minun wiholliseni minua / ja jotta minua syljesteluwat / wannowat minun cauttani.

Sillä minä syön tuhca nijn / cuin leipä / ja secoitan minun juoman itculla.

Sinun uhcaures ja wihas tähden / että minun nostanut olet ja paiscannut maahan.

Minun päiwäni ovat culunet nijn / cuin warjo / ja minä cuiwetun nijn / cuin ruoho.

Mutta sinä HERRA pysyt tjancaictisest / ja sinun muistos sucucunnasta sucucundaan.

Nouse sjs ja armahda Zionita / sillä aica on häändä armahda / ja aica on tullut.

Sillä sinun palvelias halajawat sitä raketta / ja näkisit mielelläns / että hänen tiwens ja caictins walmit olisit.

Etä pacanat HERRA sinun nimes pelkäisit / ja caicti Cuningat maan päällä sinun cunniasas.

Etä HERRA rakenda Zionin / ja ilman du hänen cunniasans.

Hän käändä idzens hyljättöiden ruousten puoleen / ja ei cadzo heidän ruoustans plön.

Sen pitä kirjoitettaman tulewaisille sucucunnille / ja se Ganssa cuin luodan / pitä kytämän HERRA.

Sillä hän cadzele pyhästä corkeurestans / ja HERRA näke taiwasta maan päälle.

Etä hän cuule fangein huocauyet / ja kirtwotta cuoleman lapses.

Etä he saarnawat HERRAN nime Zionis / ja hänen kytostans Jerusalemis.

Cosca Ganssat cocondurwat / ja waldacunnat HERRA palwoleman.

Hän nöhyttä tiesä minun woimani / hän lyhenda minun päiwäni.

Minä sanoin : minun Jumalan älä minua ota pois minun kessi tjasäni.

Sinun woosicautes ovat tjancaictisest / sinä olet maan perustanut / ja taiwat ovat sinun käsialas.

Tämä luettelauwast / jotta Cuningallises huones enimmäst ovat.

Ruocoille Jumalata auttaman lupauzens tähden.

Psal. 87:6.

Että hänen pyhä nimens olit tettäisän.

Propheta walietä idzens caictida hyljättöist.

Heb. 11:10.

27 Ne catowat / mutta sinä pysyt / ne caicki
wanhenerwat niñcuin waate / ne muuttuwat
niñcuin waate / cosca sinä heitä muuttelet.

28 Mutta sinä pysyt niñcuins olet / ja sinun
wuotes ei loppu.

29 Sinun palweliais lapset pysywät / ja hei-
dän siñiäns sinun edesäs menestywät.

Verf. 19. Kirjoitetaman) Että sijtä saarnataisin. v. 25. Re-
sti iñsänt) Ennenkuin minä sen tiedängän eli huomaidzen.

CIII. Psalmi.

LAT. CII.

Tämä on callis Riitos Psalmi / caickinaisten hengelli-
sten ja ajallisten hywän tecoim edestä / v. 1. Propheeta
osotta Jumalan loppumattoman hywyden ja laupiuden /
(jotca hän wihehäiselle ihmisen sugulle jocapdiwä näyttä)
monella caunilla sanalla ja wercanyella / v. 6. neuwo Ju-
malan engelettä ja caickia luoduja / niñ myös oma sie-
luans / kiiñtämän Jumalata niñ monen hywän tegon ede-
stä / ja ei itändäns niñtä unhottaman.

Davidin Psalmi.

1 **K**iiñtä HERRa minun sielun / ja
caicki mitä minusa on / hänen py-
hä nimens.

2 **K**iiñtä HERRa minun sielun /
ja älä uihda mitä hywä hän minulle tehnyt
on.

3 Joca sinulle caicki synnis anda anderi / ja
paranda caicki sinun rices.

4 Joca sinun henges päästä turmeluresta /
joca sinun cruuna armolla ja laupiudella.

5 Joca sinun suus ilolla täyttä / että sinun
muorudes udistettaiñ niñcuin Cöcan.

6 HERRa saatta caickille wanhurscauden
ja duomion / jotca wäärnyttä karsiwät.

7 Hän on tiens Moserelle tietäwäri teh-
nyt / Israelin lapsille hänen tecons.

8 Laupias ja armollinen on HERRa / kár-
siwäinen ja aiwa hywä.

9 Ei hän aina riñtele / eikä wiñastu ñan-
caickisest.

10 Ei hän meidän syndeim peräst tee meille /
eikä costa meille pahain tecoim jälken.

11 Sillä niñ corkia cuin tairwas on maasta /
anda hän armonis lisändyñ niñlle / jotca hän-
dä pelkäwät.

12 Niñ caucana cuin itä on lännestä / siñsi
hän meistä pahat tecomme.

13 Niñcuin Isä armahda lastans / niñ
HERRatin armahda pelkäwäisiäns.

14 Sillä hän tietä mingäcaltainen teco me
olemma / hän muista meidän tomuri.

15 Ihminen on eläisäns niñcuin ruoho / hän
cucoista niñcuin cuclainen kedolla.

16 Cosca tuuli káy sen päällidze / niñ ei hän

enä kestä / eikä hänen sians tunne händä en-
singän.

17 **M**utta HERRan armot ulottuwat ñan-
caickisest ñancaickiseen / hänen pelkäwäisiens
päälle / ja hänen wanhurscaudens lasten
lapsijn.

18 Niñden tykönä jotca hänen lüttons pitä-
wät / ja ajattelewat hänen káññjans / niñtä
tehdärens.

19 HERRa on walmistanut istuimens tai-
wasa / ja hänen waldacundans hallidze caic-
kia.

20 **K**iiñtáñ HERRa te hänen Engelin / te
wálewät Sangarit / jotca hänen káññjans
toimitatte / että hänen sanans äni cuultai-
sin.

21 **K**iiñtáñ HERRa caicki hänen sotawä-
kens / te hänen palwelians / jotca teette hänen
tahtons.

22 **K**iiñtáñ HERRa caicki hänen wöns /
caickisa hänen waldans paicoisa / kiiñtä minun
sielun HERRa.

Verf. 9. Riñtele) se on / ei hän ole wiñainen. v. 14. Teco-
Cuinga heitö ja turba ratennus me olemma / ja elämme lohyäs
ja wihehäises elämäs. v. 16. Että tunne) Eijää muisto / eli
jälte.

CIV. Psalmi.

LAT. CIII.

Propheeta kiiñtä Jumalata / joca caicki waldiañta toi-
mestans ja hywydestäns on caicki ihmellisest luonut /
tairwas / maasa ja mereñä / ja wield niñtä jocapdiwä hallid-
ze ja woimasa pitä / v. 1. erinomaisest ylistä hän Jumalan
hywyttä ja rackautta ihmisen suena cohtan / v. 13. joiden
caickein edestä me olemma welcapäät kiiñtämän ja ylistä.
män händä caickena meidän elinaicanam / v. 27.

1 **K**iiñtä HERRa minun sielun /
HERRa minun Jumalan / sinä
olet sangen cumialinen / sinä olet
caunis ja jalosti puetettu.

2 **W**alkeus on sinun waattes / jollas pue-
tettu olet / sinä lewitát tairwat niñcuin
waatten.

3 Sinä peitát sen päähyen wedellä / sinä
menet pilwisä niñcuin ratasten päällä / ja
káy tuulen siñein päällä.

4 Sinä teet Engelin tuuleri / ja sinun pal-
welias lietiñzewäsiñeri tuleri.

5 Sinä joca maan perustit perusturens pääl-
le / pysymän ñancaickisest.

6 Sywydellä sinä händä peitát niñcuin
waattella / ja wedet seisowat wuorilla.

7 **M**utta sinun rangaisturestas he pakene-
wat / sinun sylinästas he menewät pois.

8 **W**uoret asturwat ylös ja lardot asturwat a-
las siallens / johongas heitä perustanut olet.

Heb. 116.

Caicki luos
Dut pitä yñi-
stämän
HERRA.

Kiiñtä Ju-
malata / jo-
ca on caicki
luonut / ja
hallidze.

Taiwan.

Tuulen.
Heb. 17.

Maan.

Tuulen.
Heb. 17.

Maan.

Mää

David he-
rättä sie-
luans kiiñ-
tämän
HERRa
hänen hy-
wän te-
coims ede-
stä.

Exod. 34:6.
Pfal. 145:8.
Num. 14:18.

Ihmisen
catowaisse
sta cilasta.

Maan.

Tuulen.
Heb. 17.

Maan.

Mää

Psaltari.

9 Määrän sinä panit / jota ei he käy ylidze /
eikä palaja maata peittäjän.
10 Sinä annat lähtet larvisa cuohua / nijn
että vedet mälein wälidze wuotawat.
11 Että caieki eläimet medjäs joisit / ja että
pedot janons sammutaisit.
12 Heidän tykönäns istuwat taitwan linnut /
ja wisertawät oxilla.
13 Sinä liotat wuoret ylhäldä / sinä täy-
tät maan hedelmällä / jonga sinä saatat.
14 Sinä castwatat ruohot carjalle / ja tyvät
ihmisten tarperi / tuottaxes leipä maasta.
15 Ja että wjyna ihmisen sydämen ilahutta /
ja hänen castwons caunistu ölystä / ja leipä
wahwista ihmisen sydämen.
16 Että HERRAN puut nestestä täynnä oli-
sit / Libanonin Cedripuut / jotka hän on istut-
tamut.
17 Siellä linnut pesiwät / ja Haicarat hon-
gisa asuwat.
18 Korikat wuoret owat medjätwohten tur-
wa / ja kiviuramiot Caninein.
19 Sinä teet Cuun wuotta Jacaman / ja Au-
ringo tietä lascun.
20 Sinä teet pimeyden ja yö tule / silloin caie-
ki pedot lytywät.
21 Nuoret Lejonit saalista kiljuwat / ja hei-
dän elatustans Jumalalda edzywät.
22 Mutta cosca Auringo coitta / nijn he ly-
mywät ja luolifans macawät.
23 Nijn mene myös ihminen hänen työhöns /
ja ascareillens ehtosen asti.
24 HERRA kuin suuret ja monet owat sinun
käsiäläs? sinä olet caieki taitawast säätänyt /
ja maa on täynnäns sinun tarwaratas.
25 Uudä meri joca nijn suuri ja larwia on /
hänesä epälugut coikistelewat / sekä isoit
että pienet eläimet.
26 Siellä hähdet culjestelewat / sinä walas-
calat owat / jocas tehnyt olet / leikidzeman
hänesä.
27 Caieki odottawat sinua / että heille an-
daisit ruan asallans.
28 Goscas heille annat / nijn he cocowat / co-
scas kätes arwat / nijn he hyryndellä rawi-
tan.
29 Jos sinä castwos peität / nijn he hämmä-
stywät / coscas otat heidän hengens pois /
nijn he hukuwat / ja tomuxi tulewat jäl-
lens.
30 Sinä lastet sinun henges / nijn he luoduxi
tulewat / ja sinä udistat maan muodon.

HERRAN annia on ijancatkinen / HERRA
ralla on mielen noude käsiälans puoleen.
Hän cadzajhta maan päälle / nijn se wapi-
se / hän rupe wuortijn / nijn he sudzewat.
Minä weisan HERRALLE minun elinai-
cani / ja kytän minun Jumalatasi nijncau-
wan kuin minä olen.
Ja minun puhen kelpa hänelle / ja minä
ihastun HERRASA.
Syndiset maalda lopetetän / ja jumalat-
tomat ei pidä sillen oleman / kytä HERRA
minun sielun / Halleluja.

Verf. 16. HERRAN puut) Cudzu hän ne joca medjäs owat / ja
ei ole ihmisiä istutetut.

CV. Psalmi.

LAT. CIV.

Kytä Jumalata hänen hyryndens ja laupindens ede-
stä Canssans cohtan / erinomaisest / mitä hän Abra-
hamille ja hänen suocunnallens tehnyt on / joca hän on
omayens walinnut / ihmellisest listons perän johdatta-
nut / suojellut ja warjellut moninaises waarasa / sihen-
asti että hän woimallisella kädellä weiheitä luvattum
maahan / ja andoi sen heille asuayens / v. r. joca aina pidi
herättämän / palweleman ja cuuleman händä / v. 45.

Kytäkät HERRA / ja saarnatcat
hänens nimens / julistatcat hänen
toitans Canssoisa.
Weisatcat hänestä ja kytäkät
händä / puhucat caikista hänen ihmeitans.
Kiemuitcat hänen pyhästä nimestans /
iloitcan niden sydämet / joca händä edzi-
wät.
Kysykät HERRA ja hänen woimans / ed-
zikät alati hänen castwons.
Muistatcat hänen ihmellisä toitans / joca
hän tehnyt on / hänen ihmeitans ja hänen sa-
nans.
Te kuin oletta Abrahamin hänen palweli-
ans siemen / te Jacobin hänen walittans
lapsat.
Hänbä on HERRA meidän Jumalam /
hän duomidze caikesa mailmasa.
Hän muista hänen listons ijancatkifest /
sanans / jonga hän on luvannut monelle tu-
hannelle sugulle.
Jonga hän teki Abrahamin cansa / ja sen
walan Isaachin cansa.
Ja sääsi sen Jacobille oikeudexi / ja Israe-
lille ijancatkiseri listori.

Lähtet
larois.

Saten
maata ca-
Raman.

Puut/wuo-
ret ja caie-
ki.

Auringon
ja Cuun.

Caieki o-
wat taita-
wasti chdyt.

Meri.

Hiob. 40
10.

Jumalan
suru caie-
ki luodut-
ta.
Psal. 45:5
Math. 6:
25.

I. Par. 16:
8.
Esa. 12: 4.

Jumalan
listo Abra-
hamin ja
hänens su-
cun cansa.

Gen. 22:16.
Luc. 1: 73.
Heb. 6: 17.

Ja.

11 Ja sanoi: sinulle minä annan Sanaan
maan/teidän perimisen arwan.
12 Koska heitä vähä ja harvat olit / ja muu-
calaiset hänesä.
13 Ja he waelsit Canssasta Canssaan / ja
waldacunnasta toiseen Canssaan.
14 Ei hän sallinut yhtän ihmistä heitä wa-
hingoitta / ja rangais Cuningattin heidän
tähtens.
15 Allat ruweteo minun woideltuihin / ja
allat tehkö paha minun Prophetailteni.
16 Ja hän cudzui näljän maan pääl-
le / ja woi caiken leiwän waran pois.
17 Hän lähetti miehen heidän eteens / Jo-
seph orjari myytiin.
18 He ahdistit hänen jalcons jalcapuuhun /
hänen ruumins täydyi raudois maata.
19 Sijhenasti että hänen sanans tuli / ja
HERran puhe coetteli hänen.
20 Nijn lähetti Cuningas ja päästi hänen/
Canssain päämies läski hänen lastetta.
21 Ja asetti hänen huonens herrari / ja cai-
ken tarwarans haldjari.
22 Opettaman pääruhtinaillens oma tah-
tons / ja wanhemmilliens taito.
23 Ja Israel meni Egyptijn / ja Jacob tuli
muicalaiseri Hammin maalle.
24 Ja hän andoi Canssans sangen suurest
castra / ja teli heitä wakeremmäri kuin hei-
dän wihollisens.
25 Hän läänsi heidän sydämens wihaman
hänen Canssans / ja he tahdoit suonilla hänen
palwelians paina alas.
26 Hän lähetti Moseren hänen palwelians/
ja Aaronin / songa hän walidzi.
27 Ne teit hänen merckins heidän seasans / ja
hänen ihmens Hammin maalla.
28 Hän andoi pimenden tulla / ja sen pimey-
ti / ja ei ollet he hänen sanoillens cuilemat-
tomat.
29 Hän muutti heidän wetens wereri / ja cuo-
letti heidän calans.
30 Heidän maans cuohutti hänestans sam-
macoita / heidän Cuningastens cammoisa.
31 Hän sanot / njn turilat ja täit tulit hei-
dän maans ärtjn.
32 Hän andoi raket heille fateri / tulen liekit
heidän maallens.
33 Ja löi heidän wjnapuuns ja sicuna-
puuns / ja hän särki puut heidän maans äris.
34 Hän sanot / njn tulit paruat ja wapsai-
set epälugut.

Ja he soit caicki ruohot heidän maaldans /
ja soit caiken heidän maans hedelmän.
Ja löi caicki esicoiset Egyptisä / caicki hei-
dän ensimmäiset perillisens.
Ja hän woi heitä hoptialla ja cullalla ulos /
ja ei ollut heidän siucunnisans yrkän sairras.
Egypti iloidzi heidän lähtemifestans / sillä
heidän pelcons oli tullut heidän päällens.
Hän lewitti pilwen werhori / ja tulen
pöllä heitä walistaman.
He andoi / uijn andoi hän medzäcanat tul-
la / ja hän rawidzi heitä tairwan leiwällä.
Hän awais callion / njn wesi wuotti siel-
dä / että osat suorit cutwaan erimaahan.
Sillä hän muisteli hänen pyhä sanans / kuin
hän Abrahamille hänen palweliallens pu-
humut oli.
Ja hän woi Canssans ilolla ulos / ja hä-
nen walituns riemulla.
Ja andoi heille pacanain maan / njn että
he Canssain hywydet omistit heillens.
Että he pidäsit hänen oikeuttans / ja hä-
nen lakins läkist. Halleluja.

CVI. Psalmi.
LAT. CV.

105
Kytös / josa wanhoista Historijsta tiedäwyi tehän /
Cuinga Jumala on joca aica hänen Canssans Juda-
laissa rangat / nut / heidän epäuscons / luopumisens / epäju-
malan palweluxens ja muiden syndeins tähden / v. 1. ja
caas armahannu nittä / osottanut hywydens / ja muista-
nut hänen liitons / v. 8. caikille caruwaisille opiri / että jos
he nöyryttäwät idzens / oikialla carumuxella ja paran-
nuxella / njn Jumala on heille armollinen / ja anda heidän
syndins anderi / v. 47.

Hittälät HERra: sillä hän on
pöwä / ja hänen laupiudens pösy
jancaickisest.
Cucca taita puhua HERran
suuria töitä / ja ylistä caickia hänen kytettäpiä
tecojans?
Autuat owat jotca läskyn pitäwät / ja ai-
na oikein tekewät.
HERra muista minua sen armos peräst /
songas Canssalles luvannut olet / ofota meil-
le apus.
Että me näkisim walittuides menestyren /
ja iloidzisim / että sinun Canssas menesty / ja
kerseisim meitäm sinun perimises cansa.
Me teim syndiä meidän Jsäim cansa / me
teim wäärin ja olemma ollet jumalatto-
mat.
Ei meidän Jsäim tahtonet hymmärtä E.

Exod. 12: 29.
Exod. 12: 35.
Exod. 13: 21. Psal. 78: 14.
Exod. 16: 12.
Exod. 17: 6. Num. 20: 11.
Pfal. 78: 20. 1 Cor. 10: 4. Gen 22: 16. Sap. 11: 4. Iofu. 3: 17.

Judith. 13: 21. Syr. 43: 37.

Synderis tunnistus. Judith. 7: 19.

Psaltari.

	gyptis sinun ihmeitas / eikä muistanet sinun suurta laupiuttas / ja olit meren tykõnã tottelemattomat / nimittãin / punaisen meren tykõnã	julmistui myös rangastus heidãn secaans. Nijn Pinehas astui edes / ja lepytti sen a-	30
	8 Mitã hãn autti heitã hãnen nimens tãhden / nijn ettã hãn voimans osotti.	fian / nijn rangastus laekais. Ja se luettiin hãnelle wanhurscauderi / sugusta sucuun tãancaictisest.	31
Exod. 14.	9 Ja hãn uhcais punaista merta / nijn se cuiwi / ja wei heitã syryden lapidze / nijn cuin corwesa.	Ja he wihoitit hãnen rjstãweden tykõnã / ja wairwaistit Mosesta pahoin. Sillã he saatoit murhelliseri hãnen sydãmens / nijn ettã hãn sanoisans exhi.	32
	10 Ja wapahiti heitã nãden kãsisã / jotca heitã wihaisit / ja lunasti heitã wihollistens kãsisã.	Eitã he hucuttanet nãtã pacanoita / cuin HERRa cuittengin heille kãskennyt oli. Waan secoitit heitãns pacanain secaan / ja opit heidãn tõitãns.	33
Exod. 14: 27.	11 Ja wedet upotit heidãn wainollisens nijn ettei yriskãn elãwãxi jããnyt.	Ja palwelit heidãn epãjunalitans / ne lyhtit heitã pahennurjyn. Ja he ubraistit heidãn poicans ja tyttãrens perkeleille.	34
	12 Silloin he uscoit hãnen sanans / ja weisaisit hãnen kytõrens.	Ja wuodatit wiattoman weren / heidãn poicans ja tyttãrens weren / jotca he ubraistit Cananerein epãjunalille / nijn ettã maãweren wigõista turmeltin.	35
	13 Mutta he unhotit pian hãnen hywãt tyõns / ja ei edottanet hãnen neuwõns.	Ja hieroit heitãns omisa tõisãns / ja teit huoria heidãn tegoisãns. Nijn julmistui HERRan wiha Canssãns pããlle / ja hãn cauhistui hãnen perimistãns.	36
Exod. 17:2. I. Cor. 10: 6.	14 Ja e liehuit himosa corwesa / ja kiusaisit Jumalata erimaasa.	Ja hyljãis ne pacanoitten kãsjyn / ettã ne wãllidzit heitã / jotca heitã wihaisit. Ja heidãn wihollisens abdistit heitã / ja he painettin heidãn kãttens ala. Hãn monaist heitã pelasti / mutta he wihoitit hãnen neuwoillans / ja he wãhẽnit pahain tecoins tãhden.	37
Num. 11: 31.	15 Mutta hãn andoi heille heidãn anomisens / ja lahetti heille kyllã / syhenasti ettã he ilgoitit.	Ja hãn nãti heidãn tuscans / 'cosca hãn heidãn walituxens cuuli. Ja muisti hãnen ljttons / cuin hãn heidãn cansans tehnyt oli / ja catui sitã suurest laupiudestans.	38
	16 Ja he carcaisit Mosesta wastan leirisã / Aaronita HERRan pyhã wastan. Maa aukeni ja nieli Dathanin / ja peitti Abiramín joucon.	Ja andoi heidãn armon lõytã caickein edes / cuin heitã sanginnet olit. Aluta meitã HERRa meidãn Jumalam / ja coco meitã pacanoista / ettã me ljtãsim sinun pyhã nimes / ja lehuissin sinun kytõstas.	39
	17 Maa aukeni ja nieli Dathanin / ja peitti Abiramín joucon.	Kytetty olcon HERRA Israelin Jumala / tãancaictisudesta nijn tãancaictisuteen / ja sanocan caicci Canssa / Amen / Hallelusa.	40
	18 Ja tuli sytteni heidãn joucoisãns / ja liecki poltti jumalattomat.	Deus. 25. Eitã ollet cuullaset / Nimittãin / Moserelle ja Aaronille.	41
Exod. 32:4.	19 He teit wasican Horebis / ja cumarsit wãllettua curwa.		42
	20 Ja he muuttelit heidãn cumians hãrjãn muoton / joca heintã syõ.		43
	21 He unhotit Jumalan heidãn wapahitãns / joca oli nijn suuria tõitã tehnyt Egyptis.		44
	22 Ihmeitã Hammin maalla / ja hirmuisia tõitã punaisesa meresã.		45
Moses rucoile heidãn edestãns. Exod. 32: 10.	23 Ja hãn sanoi heitã hucuttawans / ellei Moses hãnen walittuns sitã rangastusta estãnyt olis / kããten hãnen hirmuisuttans / ettei hãn rakki heitã cadottanut.		46
	24 Ja he cadzoit sen carskin maan ylõn / eitã usconet hãnen sanans.		47
	25 Ja napisit heidãn majoisãns / eitã ollet cuullaiset HERRan anelle.		48
Num. 14: 27.	26 Ja hãn nosti kãtens heitã wastan / maãhan lhõdãrens heitã corwesa.		49
	27 Ja heittãrens heidãn siemenens pacanain secaan / ja hajottãrens heitã maacundyn.		
	28 Ja he ryhdyit BaalPeortyn / ja soit cuoluitten epãjunalitten uhreista.		
	29 Ja wihoitit hãnen heidãn tõillãns / nijn		

106

CVII. Psalmi.

LAT. CVI.

Neuvo niistä jotca ovat hädästä / niincuin köyhyydes /
wihelsäisydes / v. 1. sangiudes / v. 10. taudis / v. 17.
myrskys merellä / v. 23. jotca waitwaran callilla ajalla / v.
33. sodalla / ja wäkiwallalla / v. 39. rucoileman HERRa
hädäsäns / ja saaman awun tuscasa / jonga edest heidän pi-
tä händä kistämän ja ylistämän ijancatkeisest.

Kijttäkät HERRa: sillä hän on
hyrwä / ja hänen laupiudens pysy-
ijancatkeisest.

Sanocat te jotca oletta HERR-
ran cautta lunastetut / jotca hän on tuscasta
wapahtanut.

Ja jotca hän on maacunnasta coonnut / i-
dästä ia lännestä / pohjaisesta ja etelästä.

Jotca eryris waelsit corwesa umbi tietä /
ja ei löytänet Caupungita asuarens.

Nälkäiset ja janowaiset / ja heidän sieluns
waipui.

Ja he huusit HERRa heidän tuskisans /
ja hän pelasti heitä heidän hädistäns.

Ja wei heitä oikiata tietä / että he menit a-
suin Caupungijn.

Kijttäkän he siis HERRa hänen laupiu-
dens edestä / ja hänen ihmeittens tähden / jot-
ca hän ihmisten lasten cohthan teke.

Etta hän rawidze janowaisen sielun / ja
täyettä isowaisen sielun hyrwydellä.

Jotca istuivat pimeis ja cuoleman
warjos / sangitut abdistures ja raudasa.

Etta he olit Jumalan kästhyä wastan corwa-
corwaiset / ja olit häwäisnet ylimmäisen Lain.

Sentähden täyty heidän sydämens on-
nettomudella waitwatta / niyn että he langet-
sit / ja ei kengän heitä auttanut.

Ja he huusit HERRa heidän tuskisans /
ja hän autti heitä heidän hädistäns.

Ja wei heitä pimeydest ulos ja cuoleman
warjosta / ja särki heidän sitens.

Kijttäkän he siis HERRa hänen laupiu-
dens edestä / ja hänen ihmeittens tähden / jot-
ca hän ihmisten lasten cohthan teke.

Etta hän särke waskiportit / ja ricco rau-
daiset salwat.

Sillut jotca rangaistin heidän ylidzellan
sumisens tähden / ja heidän syndeins tähde.

Etta heidän sieluns ilgotti caicke ruoca /
ja sait cuolintautins.

Ja he huusit HERRa heidän tuskisans /
ja hän autti heitä heidän hädistäns.

Hän lähetti sanans ja paransi heitä / ja pe-
asti heitä / ettei he cuollet.

Kijttäkän he siis HERRa hänen laupiu-
dens edest / ja hänen ihmeittens tähden / jot-
ca hän ihmisten lasten cohthan teke.

Ja uhratcan kytosuhri / ja luetelcan hä-
nen tecons ilolla.

Jotca haaxilla meres waeldawat / ja a-
stians toimittawat suurilla wessillä.

He ovat tundenet HERRan tegot / ja hä-
nen ihmeitäns sywydes.

Cuin hän sanoi / ja paisutti suuren ilman /
jotca allot nosti.

Niyn he menit ylös taikwasta cohden / ja
menit sywyten atas / että heidän sieluns ab-
disturest epäili.

Etta he horjuit ja hoipertelit niincuin juo-
punet / ja ei fillen neuwo tietänet.

Ja he huusit HERRa heidän tuskisans / ja
hän autti heitä heidän hädistäns.

Ja hän hillidzi corwan ilman / että allot
heitäns asetit.

Ja he tulit iloiseri / että tyweni / ja hän wei
heitä satamaan heidän mielens jälken.

Kijttäkän he siis HERRa hänen laupiu-
dens edest / ja hänen ihmeittens tähden / jot-
ca hän ihmisten lasten cohthan teke.

Ja ylistäkän händä Canssain seuracunni-
sa / ja kijttäkän händä wanhumbain seas.

Jotca ojat cuiwit / lähtet ruotamasta
lacksait.

Ettei hedelmällinen maa mitän canda-
nut heidän pahudens tähden / jotca sinä asuit.

Ja se cuin cuiwa oli / sen hän taas wetiseri
teki / ja cuiwon maan wessilähteiri.

Ja asetti sinne isowaiset / walmistaman sij-
hen Caupungita / josa he asuisit.

Ja pellot kylwäisit / ja wäynapuita istutai-
sit / ja ruosittain hedelmän saisit.

Ja hän siunais heitä / enändämän sangen
heitäns / ja andoi heille paljo carja.

Jotca alaspainetut ja sortut olit pahoil-
da / jotca heitä waatinet ja waitwanner
olit.

Cosca ylöncadze päämiesten päälle ruo-
datettu oli / ja caicki maa eryris ja autiana oli.

Ja hän warjeli köyhä radollisudesta / ja e-
nänsi hänen sucuns niincuin lauman.

Näitä wanhurscat näkewät ja iloidze-
wat / ja jocainen paha suu pitä tukittaman.

Cuca on taitawa / ja näitä kärke ? niyn he
astaidzewat cuinga monet hyrwät tegot
HERRa osotta.

Jotca me-
ren hädästä
owat.

Jotca näitä
kärsiwät
callilla ajal-
la.

Jotca wä-
kwalda
ja wädrö-
tä kärsiwät.

Judith. 13:
15.

Jumala
autta caic-
kia hädästä
ja tuscasa.

Köyhä ja
wihelsäistä.

Sangeja.

Sairaita.

1 Vers. 4. Ensimäiset ovat / jotka ja wihelijäiset / joilla ei ole
2 coto eli cartanota / ja ei tiedä mitä heidän tekemän pitä. v. 10
3 Toiset ovat / jotka pahon teon isähdet / sängenalla waiwotan / ja
4 Jumalan awulla pela / teon. v. 17. Colmannet ovat rohmät / se
5 on / jotka ei peltä Jumalata / ja seunissa eläwät / san audella wid ja
6 tan / ja tulwot terweri / ja ei cuole. v. 23. Neljännet ovat / jotka
7 meren häädä tulwot auresuri. v. 33. Widenet / jotka wihin
8 gollisella ilmalla woiwotan / ja saawat foren ja hebelmän jällens.
9 v. 39. Cuudenne: ovat / jotka rohtu illä ja merellä wid jatan / ja
10 ranhan ja sormanon saawat jällens. v. 43. Käte) ajattele ja te
11 te sitä.

CVIII. Psalmi.

LAT. CVII.

Tämä Psalmi on jalo kertos / josta Psalmista ylistä Ju-
malan totuutta ja laupiuutta / ja rucoile hänen olla h.
dän aicana läsnä / v. 2. ja että hän olis hänelle awullinen
wihollista wastan / ja wahwistais waldacundans ymbä.
riolowasti Ean suoja wastan / v. 6.

Psalmi Dawidin weisu.

Sumala / minun sydämen on wal-
mis / minä weisan ja kytän / ja
myös minun cunnian.

Nouse Psaltari ja Candele /
minä nouen warahin.

Sinua HERa minä kytän Ean sain seas
minä weis / minulle kytöst suucunniisa.

Sillä sinun armos ulottu niin lewiäldä
cuin tairwas on / ja sinun totudes niin le-
wiäldä cuin pilwet kätwät.

Gorgota sinuas Jumala tairwan ylidze /
ja sinun cunnias caiken maan ylidze.

Etä sinun rackat ystärwas wapari tuli-
sit / auta oikiällä kadelläs / ja cuildele minua.

Jumala puhu hänen Pyhäns / siitä mi-
nä iloidzen / ja jaan Sichemin / ja mittan
Suehothin laron.

Gilead on minun / Manasse on myös mi-
nun / ja Ephraim on minun päämi wäkeröys /
Juda on minun päämiehen.

Moab on minun pesinastian / minä we-
nyän kengäni Edomin päälle / Ph: listerein
ylidze minä ihastun.

Cuica wie minua wahwaan Caupungin?
cuica wie minua Edomin?

Etös Jumala sitä tee? joca meitä heittä-
nyt olet pois. Ja et mene ulos Jumala mei-
dän sotawäkem cansa?

Saata meille apua tustisam: sillä ihmi-
sten apu on turha.

Jumala / sa me teem urhollisia töitä / ja hän
polke meidän urhollisem alas.

Vers. 2. Cunnian) se on / minun candelen / jolla minä sinua cun-
niotan.

CIX. Psalmi.

LAT. CVIII.

Christus walitta pettäjäkäs Judat / ja uscomatte-
mia Judalaisia / v. 1. uhca ja sadarea heille caicelina.

sta rangastusta / että he häädä ja hänen Ewangeltiumi-
rans niin cowan wainowat / v. 6. rucoile Jumalata / ar-
mons ja laupiuudens tähden / häändans auttaman / v. 20.
uun hän tahro kytä häädä siitä jancalcisest.

Dawidin Psalmi edelläweisattaps.

Sumala minun kytöyren / älä waic-
kene: sillä he ovat heidän juma-
lattoman ja pettäwäisen suuns
awannet minua wastan / ja pu-
huit minua wastan wieckalla kielessä.

Ja he puhuwat alati myrkylisest minua
wastan / ja sotiwat minua wastan ilman
syntä.

Etä minä heitä racastan / orwat he mi-
nua wastan / mutta minä rucoilen.

He osottawat minulle paha hywän edestä /
ja wiha rackauden edestä.

Afeta jumalattomat hänen päällens / ja
perkele seisocan hänen oikiällä kadelläs.

Joca hänens siitä sanasta opetta anda / sen
elämä olcon jumalatoim / ja hänen rucoyrens
olcon syndi.

Olcon hänen päiwäns harwat / ja hänen
wircans ottacon toinen.

Hänen lapsens olcon orewoit / ja hänen e-
mändans lesti.

Käykän hänen lapsens culliana / ja ker-
jättän ja edzikän elatuxens radollisudes.

Caicet mitä hänellä on corcorahainen otta-
con / ja muucalaiset repitän hänen hywondens.

Allön kengän hänelle hywä tehkö / eikä yri-
kän armahtaco hänen orwojans.

Hänen suucuns olcon häwitecne / heidän ni-
mens olcon toises polwes pyhitty pois.

Hänen Isäns pahat tegot tulcon muisto-
ri HERan edes / ja hänen äitins syndi ei
pida pyhittämän pois.

Olcon ne alati HERan castwon edes /
ja huckucon heidän muistons maan päälldä.

Ettei hänellä ensingän laupiuutta ollut /
waan wainois radollista ja köyhä / ja murhel-
lista tapparens.

Ja hän tahdoi kirousta saada / sen myös
pitä hänelle tuleman / ei hän tahtonut suna-
usta / sen pitä myös hänestä caurwas ercane-
man.

Ja hän puki kirouren päällens niincuin
paitans / ja se meni hänen sisällyxtins niin-
cuin wesi / ja hänen luhins niincuin ol-
w.

Ja hän puki kirouren päällens niincuin
paitans / ja se meni hänen sisällyxtins niin-
cuin wesi / ja hänen luhins niincuin ol-
w.

Kertos Ju-
malen ho-
wän regon
edest.
Pfal. 58: 8.

Pfal. 60: 8.

Christus
walitta
wainollis-
ans.

Judas.
Ioh 17: 12.
A.G. 1. 20.

Senca-
sen ruco-
ren 199.

19 Se olcon hänelle nyncuin waate / jolla hän werhotan / ja nyncuin wyö / jolla hän aina idzens wyöttä.

20 Uirwa näin tapahucon heille HERRalle / jota ovat minua vastaan / ja puhuvat pahoin minun sieluani vastaan.

21 Mutta sinä HERRa / HERRa ole minun cansani sinun nimes tähden / sillä sinun armos on minun turwan / pelasta minua.

22 Minä olen köyhä ja radollinen / minun sydämen on särjetty minusa.

23 Minä menen pois nyncuin warjo / jota asetan pois / ja pudistetän ulos nyncuin castat.

24 Minun polweni ovat heicot paastosta / ja minun lihan on laha / ja ei ole ensingän lihawutta.

25 Ja minun tähyt olla heidän pilkians / koska he minun näkewät / nijn he päätäns pudistawat.

26 Auta minua HERRa minun Jumalan / auta minua sinun armos perästä.

27 Että he tundisit sen sinun kadexes / ja että sinä HERRa sen teet.

28 Kosca he sadattawat / nijn siuna sinä / koska he carawat minua vastaan / nijn tulcon he häpäidän / mutta sinun palwelias iloitan.

29 Olcon minun wainolliseni häwäistyrellä puetetut / ja olcon häpiälläns werhotut nyncuin hamella.

30 Minä kistan suurest HERRa minun suullani / ja ylistän händä monen seas.

31 Sillä hän on köyhän oifialla kadella / autamas händä nystä jota hänen sieluans duomidzewat.

ren / v. 1. Christusen pappuedest / jehouga Jumala hänen on corgoitanut / 4. hänen cuolemastans / nousemistans cuolluista ja tawascen astumistans / että hän corgoretan Jumalan oiftalle kadelle / ja woitta caicki wihollisens / v. 5.

HERRa sanoi minun HERRalle: ii: istu minun oiftalle kadelleni / siihenasti cuin minä panen sinun wihollises sinun jalcais astinlauri.

HERRa lähettä sinun waldacunnas waldican Zionista / waldidze sinun wihollistes seas.

Sinun woitostas sinun Canssas mielelän sinulle uhra pyhä caunisturisa / sinun lapses synnytetän sinulle nyncuin caste amuruscosta.

HERRa on wannonut / ja ei cadu sitä / sinä olet Pappi uancatifest / Melchisedchin säddyn jälken.

HERRa sinun oiftialla kadelläs muserta Cuningaita / hänen wihans aicana.

Hän duomidze pacanoitten seas / hän teke suuret tapot / hän muserta suurden maacundain pääät.

Hän juo ojasta tiellä / sentähden corjotta hän pääns.

Deef. 7. Ojasta) hän cuole ja nouse jälkens cuolluista.

CXI. Psalmi. LAT. CX.

DR Kijcos Psalmi Judan Canssalle kirtotteen wetsaria Pääsias ihlana / sillä ylistä Jumalan cunnia / wanhurseautta ja totutta / että hän kirttons heidän cansas rehnyt oli / ja heitä caickimaisella hywydellä runsast sumannut / v. 1. sillä HERRan pelco ja Christillinen elämä on torinen taito / v. 10.

Halleluja.

Minä kistan HERRa caikesta sydämeistäni hurscasten neuwos ja seuracunnasa.

Suuret ovat HERRan tegot / jota nystä otta waarin / hänelle on nystä sulariemu.

Mitä hän asetta se on cumiallinen ja jallo / ja hänen wanhurseaudens pysy uancatifest.

Hän on säätännyt ihmeittens muiston / armollinen ja laupias HERRa.

Hän anda ruan pelkäwäisillens / hän muista kirttons uancatifest.

Hän anda ilmoitta Canssallens wäkewydens tegot / andaxens heille pacanain perimisen.

1 Enustus Christusest ja hänen waldacunnastans. Matth 22: 44. 1. Cor. 15: 25. 2 Heb. 11: 13 & 10: 12. Act. 2: 34

4 Heb. 5: 6. loh. 12: 34.

2 Jumalan hergellisee ja ruumillisee rovia howat eegot.

Christusen harras ruous.

Deef. 6. Afeta jumalattomat) heidän oppins / elämäns ja ruourens olcon turha ja tyhjä. v. 7. hänen ruourens) Ei se ruous joca uscosa tapahu caturwaisella sydämellä / waan uloculatu ruous / jota ruoulewat Jumalan otta rangastusta pois / ja posywat cuitengin synnisa / senealtaisia ruouria ei Jumala cuole / waan nijden cautta närtästy ja rehoitetan wihaan / Ela. 29: 13. & 58: 2. 9. Ela. 59: 2. v. 10. Eultiana) Tämä enustus on wihelijäissä Judalaisis täpöetty / jota nje cuitewat caitis maacunnis muiden orjuden alla / ja ei ole heillä cusa he asua saawat. v. 16. Eret) Ety / että Christus uhra heille ajallista ja uancatifestä rangastusta / ei että Jumala uancatifest on Judast ja Judan Cansa aicoinut cadotta / waan cuin täsä on: että he ilman laupiuuta nijn julmasti wainoisti wiatoinda Christusta cuoleman asti / joca oli tullut heidän ja caickein ihmisten auwuden tähden. Matth. 23: 37. Jerusalem / Jerusalem / siinä joca tapat Propheetat etc. Totnen syö / että he tahdoit tirousta / se on / ei he tundenet edjicous aica / waan cadjoit Jumalan neuwon heidän auwudestans ylö / pilletasit sitä / ja posyit senealtaises ylöncadjes loppun asti / sentähden rangaise heitä Jumala uancatifestä cadouyella ja carwahamiseri ilmoitti Jumalan poica heille aica ennen / joca nijn cuin totinen Jumala kolla tuest / että he senealtaisen synnin teit ja sinä posyit. Nijn on tämä Psalmi ei ainoastans Ruourens Psalmi / waan enä enustus Judalaisien ja Judayen langemistest ja cadouyest / nijn cuin moos Petari Apostoli sen syritä / Act. 1: 18.

CX. Psalmi. LAT. CIX.

Alo enustus Christusest ja hänen waldacunnastans / joca Zionist aica ja lewitä haman mailman ä.

Hänen

7 Hänen kätens tegot orvat totuus ja oikeus/
caicki hänen kästyns orvat toimelliset.

8 Ne pysyivät wahwana aina ja tjancaicki-
fest / ja tapahutuivat uscollisest ja cohullis-
fest.

9 Hän lähetti Canssallens lunasturen / hän
lupa hänen luttons psymän tjancaickisest/
pyhä ja hirmuinen on hänen nimens.

10 HERRAN pelco on taidon alcu / se on hywä
hummarrns / joca sen peräst teke / hänen kijo-
rens psyh tjancaickisest.

112 CXII. Psalmi.

LAT. CXI.

S Dvettus Psalmi / joca opetta misä torinen autuus
ja hywys on täsä mailmas / nimittäin / että me oikein
pelkäm ja palwelem Jumalata / eläm HERRAN kästyn
perästä / ahkeroidjem laupiuden idillä seurata hänen ta-
pans / v. 1. joca tämän teke / hän jalost sumatan / v. 6.
jumalattomat cadehtiwat sitä / ja ei menesty / v. 10.

Halleluja.

1 **A** utuas on se kuin pelkä HERRA
ra / joca hänen kästynjäns sangen
himoidze.

2 Hänen siemenens on waldis-
as maan päällä / hurscasten sugut sumatan.

3 Rickaus ja runsaus on hänen huonesans /
ja hänen wanhurscaudens psyh tjancaickisest.

4 Hurscaille coitta walkeus pimeis / armol-
liselda / laupialda ja wanhurscalda.

5 Autuas on se kuin laupias on / ja mielel-
läns laina / ja sorwitta niin asians ettei hän
kenengän tee waäryttä.

6 Sillä hän psyh tjancaickisest / ei wanhur-
scas ikänäns unhoteta.

7 Cosca rangastus tule / niin ei hän pelkä /
hänen sydämens uscalda lujasti HERRAN
päälle.

8 Hänen sydämens on wahwistettu ja ei
pelkä / sihenasti kuin hän näke ilons wihol-
lisistans.

9 Hän hajotta ja anda waiwaisten / hänen
wanhurscaudens psyh tjancaickisest / hänen
sarwens corgotetan cunnialla.

10 Jumalatoim näke sen ja närlästy / hän
vurefkele hambaitans ja näändy / sillä mitä
jumalattomat halajawat / se tyhjäri tule.

Wers. 4. Walkeus) se on / onni ja autuus hädäsa.

113 CXIII. Psalmi

L A T. CXII.

N Erwo catekia Jumalan palwelioita ahkerast ylistä.
män ja kiettämän Jumalata Caickiwaldiaista / surun
ja murhen edest / jonga hän jocapätwä pitä köyhist ja
radollisist / v. 1. erinomaisest. että hän corgotta heitä to-
musta / v. 8. autta hedelmättömiä pilcastans ja pane
cunniaan / v. 10.

Halleluja.

K iittäkät HERRA / kiittäkät te
HERRAN palweliat / kiittäkät
HERRAN nime.

Kiitetty olcon HERRAN nimi /
nye ja tjancaickisest.

Uringon coitosta hänen lastemisens
asti / olcon HERRAN nimi kiitetty.

HERRA on corkia ylidze caickein paca-
nain / ja hänen cunnians käy niin lewiäldä
cuin tairwas on.

Qua on niincuin HERRA meidän Ju-
malam? joca niin corkialla asu?

Ja cuitengin cadzo alimmaisia / tairwasa
ja maasa.

Joca köyhän tomusta ylendi / ja waiwai-
sen logasta corgotta.

Ituttarens händä päämiesten siwun / ja
hänen Canssans päämiesten siwun.

Joca hedelmättömät saatta huoneseen a-
suman / että hän riemuiseri lasten äitiri tule.
Halleluja.

114 CXIV. Psalmi.

L A T. CXIII.

K iitos / jaloim ihmecten ja tunnustahkein edest / kuin
Jumala teki Israelin lapsille / cosca hän johdatti hei-
tä Egyptistä / v. 1. punaisen meren ja Jordanin läpide /
v. 3. wuoret wapisi / cosca hän pyhäi kästyns andoi / v. 6.
ja wedet juoyit callioffa / v. 8. joca caicki ilmoittawat
meille Jumalan Caickiwaldian woiman ja wäen.

B in Israel Egyptist läri / Jaco-
bin huone muucalaisesta Canssa-
sta.

Niin Juda tuli hänen Pyhä-
rens / Israel hänen wallarens.

Sen meri näki ja pakeni / Jordani palais
tacaperin.

Wuoret hyppäisit niincuin oi'rat / ja cuc-
kulat niincuin wuoret lambat.

Mikä sinun oli meri / että s pakeni? ja
sina Jordani / että s palaisit tacaperin?

Te wuoret että te hyppäisitte niincuin oi-
rat / te cuckulat niincuin wuoret lambat?

HERRA

Prov. 1:7.
& 9:10.
Syr. 1:16.

Heidän au-
tudestans
joca
HERRAN
pelkivät.

1. Cor. 9:9.

Jumalatto-
mat hukku-
wat / ja hei-
dän aiwoi-
ruyens rau-
te urhan.

Dan. 2:20.

Mal. 1:11.

Jumala
corgotta
köyhän.

Israelinpe-
laksus E-
gyptist.
Exod. 14:
21
Iof. 3: 16.

7 HERRAN edesä wapiisi maa / Jacobin Jumalan edesä.
8 Joca calliot muutta wetisiri merixi / ja kiwen wesilähteri.

CXV. Psalmi.

12 Äsä minusta Dawid woiton ja pelastuxen tulewan Jumalalda / ja ei yhdeläkän ihmisen awulda / v. 1. ofotta mitä eroitus on oikian ja eldwan Jumalan / ja pa- canain myekäm epäjumalain wälillä / v. 3. ja että epäju- malain palweliat owat heidän caltaisens / v. 8. neuwo Is- raelin Canssa ja coco Jumalan seuracunda / toiwoman ainoaan ja oikiaan Jumalaan / v. 9. iloidje / että Juma- la niistä jotca händä rucoilewat sinua yldäkylläisest / v. 12. ja sentähden seuracunnaldans yllisterän ja cunnioitetan / v. 17.

1 **H** meille HERRA / ei meille / waan sinun nimelles anna cunnia / sinun armon ja totudes tähden.

2 Mäxi pacanat sanowat : cusa on nyt hei- dän Jumalans ?

3 Mutta meidän Jumalam on tairwasa / mitä ifänäns hän tahto / sitä hän teke.

4 Waan heidän epäjumalans owat hopia ja culda / ihmisten käsillä tehdyt.

5 Heillä on suu ja ei puhu / heillä owat silmät ja ei näe.

6 Heillä owat corwat / ja ei cuule / heillä owat sieramet ja ei he haista.

7 Heillä owat kädet ja ei rupe / heillä owat jalat ja ei käy / ja ei puhu heidän curcustans.

8 Jotca niistä tekewät / he owat heidän cal- taisens / ja caieki jotca heihin uscaldarwat.

9 Mutta Israel toiwocan HERRAN pääl- le / hän on heidän apuns ja kilpens.

10 Aaronin huone toiwocan HERRAN pääl- le / hän on heidän apuns ja kilpens.

11 Jotca HERRA pelkäwät toiwocan myös HERRAN päälle / hän on heidän apuns ja kilpens.

12 **H**ERRA muista meitä ja sinua meitä / Hän sinua Israelin huonen / hän sinua Aaronin huonen.

13 Hän sinua ne cuin HERRA pelkäwät / se- kälä pienet että suuret.

14 HERRA sumatcon teitä enämmin ja enämmin / teitä ja teidän lapsian.

15 Te oletta HERRAN sumatut / joca tai- rwan ja maan on tehnyt.

16 Tairwas on coconans HERRAN / mutta maan on hän ihmisten lapsille andanut.

17 Cuollet ei taida sinua HERRA kytä / eikä

ne jotca menewät alas hiljaisuteen.

18 **M**utta me kytäm HERRA / hamast nyt ja tjancaiekiiseen. Halleluja.

116 CXVI. Psalmi.

LAT. CIV.

12 **A**lo kistos / josa Propheeta kytä Jumalata / joca cuuli Hännen rucoyrens / v. 1. ja autti händä suuresta hädästä / ja helwetin ahdisturesta / v. 3. ja että hän toisinans wij- py awun cansa / pitä meidän HERRAN calcia karsimisella juoman / v. 10. ja mayaman HERRALLE meidän lupayem- ja uhraman hänelle kytosta / v. 14.

1 **S**itä minä racastan / että HERRA cuuldele minun rucoyreni ä- nen.

2 **E**tä hän corwans callista minun puoleeni / sentähden minä rucoilen händä elinaicanani.

3 **C**uoleman paulat owat minun pyrittä- net / ja helwetin ahdisturet owat minun löy- tänet / minä tulin waiwaan ja tuiscaan.

4 **M**utta minä rucoilin HERRAN nime / HERRA pelasta minun sielun.

5 HERRA on armollinen ja oikia / ja mei- dän Jumalam on laupias.

6 HERRA hän kätke nyrikertaiset / cuin minä macaisin alla / nijn hän minua autti.

7 **O**le nyt taas rauhas minun sielun : sillä HERRA teke hywästi sinulle.

8 **S**illä sinä olet minun sieluni rewäisnyt pois cuolemast / minun silmäni kynnelistä / minun jalcani combasturesta.

9 **M**inä waellan HERRAN edes / eläwit- ten maasa.

LAT. CXV.

10 **M**inä uscon / sentähden minä puhun / mut- ta minä sangen waiwatan.

11 **M**inä sanoin hämmästyresäni / caieki ih- miset owat walehteliat.

12 **C**uinga minä maran HERRALLE caieki hä- nen hywät tecons / jotca hän minulle teki ?

13 **M**inä otan sen autualisen callin / ja saar- nan HERRAN nimen.

14 **M**inä maran lupayeni HERRALLE / cai- ken hänen Canssans edesä.

15 **H**änen pyhäins cuolema on callis HERRAN edesä.

16 **H**ERRA minä olen sinun palwelias / sinun pyccas poica / sinä olet minun siteni re- wäisnyt ricki.

17 **M**inä uhran sinulle kytosta / ja HERRAN nime saarnan.

Minä

Dan. 2:20.

Dawid kytä Jumalata / joca händä cuuli.

1. Sam. 13.

2. Cor. 4: 13.

Rom. 3:4.

Sap. 9:5.

Eroitus Jumalan ja turhain epäjumalain wälillä. Psal. 135: 16.

Jumala sinua niistä jotca händä peltäwät.

Baruc. 2:7. Psal. 6:6.

Psaltari.

18 Minä maran HERRalle lupauxeni / ca-
ten hänen Kanssans edesä.

19 HERRan huonen esicartanoisa / kessellä
sinua Jerusalem. Halleluja.

*Verf. 11. Walehtelias) se on/ei pidä yhtengän ihmiseen luotet-
taman/ei hän cuitengan wijmein iaida autta / waan täpety puu-
tua.*

117 CXVII. Psalmi.

LAT. CXVI.

Cuickein ihmisten / cusa itkänds he asuwar mailmas /
pitä ylistämän Jumalata / hänen ijancaicikisen hyroy-
dens ja totuudens tähden / v. 1.

Rom. 15:11.

1 **R**itälät HERRa caieki paca-
nat / ylistätät händä caieki Kans-
sa.

Ioh. 12:24.

2 **S**illä hänen armons ja totu-
dens on woimallinen meidän päällem ijan-
caicikisest. Halleluja.

118 CXVIII. Psalmi.

LAT. CXVII.

Tämä Psalmi / songa wanhat owat eudjunet / Hallelu-
ja aureum / etc. on parhaisa Psalmeista / josa David /
eosca hän oli pelastettu wihollisidans ja wapadettu suuri-
sta murheista / ja corgoretin hänen Kanssans Euningari /
kijitä Jumalata coco Israelin Kanssan edes / niin ahke-
rast hänen hywydens tähden / songa hän hänelle usein / ja
monella tawalla on ofortanut / v. 1. ennusta Christurest ja
hänen nousemisestans cuolluisia / v. 15. ja että hän / joca hä-
nen Kanssaldans niin hylsätyt oli / on tullut culmakiveri /
v. 22. neuwo / etc. he riemuilla ortaisit tätä auruutta wa-
sttan / ja sen edest Jumalata kijitäsit / v. 24.

Davidin
hjo swirf.

1 **R**itälät HERRa : sillä hän on
hywä / ja hänen hywydens psyy-
ijancaicikisest.

2 **S**anocan Israel / hänen hy-
wydens psyy ijancaicikisest.

3 **S**anocan Aaronin huone / hänen hywy-
dens psyy ijancaicikisest.

4 **S**anocan caieki jotea HERRa pelkätöwät /
hänen hywydens psyy ijancaicikisest.

5 **Z**ustisani minä HERRa rucoilin / ja
HERRa cuuldeli minua / ja lohduitti minua.

Pfal. 56:6.
Heb. 13:6.

6 **H**ERRa on minun cansani / sentähden en
minä pelkä / mitä ihmiset minun tekisit.

7 **H**ERRa on minun cansani auttamas
minua / ja minä tähden nähda iloni minun
wihollisistani.

8 **P**arambi on uscalda HERRan päälle /
cuin luotta ihmisiin.

9 **P**arambi on uscalda HERRan päälle /
cuin luotta päämiehin.

10 **C**aieki pacaanat pyrittäwät minua / mutta
HERRan nimeen minä heitä yön maahan.

11 **H**e pyrittäwät minun joca curilda / mutta

HERRan nimeen minä heitä yön maahan.

12 **H**e pyrittäwät minua njncuin kimalai-
set / ja he sammuwat njncuin tuli oriantap-
puroisa / mutta HERRan nimeen minä hei-
tä yön maahan.

13 **M**inua sfsatän langeman / mutta HERR-
ra autta minua.

14 **H**ERRa on minun wäkerwyden / ja minun
Psalmin / ja on minun autuuden.

15 **J**lolla weisatan woitosta wanhurscasten
majoisa / HERRan oikia käsi saa woiton.

16 **H**ERRan oikia käsi on corgotettu /
HERRan oikia käsi saa woiton.

17 **E**n minä cuole / waan elän / ja HERRan
tecoja ilmoitan.

18 **K**yllä HERRa minua curitta / waan ei
hän minua cuolemalle anna.

19 **A**watcat minulle wanhurscasten portit /
minun sfsälle kändäreni / kijtämän HERRa.

20 **S**e on HERRan portti / wanhurscat sfsä-
kähwät sfsälle.

21 **M**inä kijtän sinua että minua nöhyreit /
ja autit minua.

22 **S**e kivi songa rakendasat hylsäisit / on
tullut culmakiveri.

23 **H**ERRalda se on tapahunut / ja on ih-
me meidän silmäim edesä.

24 **T**ämä on se päiwä songa HERRa tele-
iloitcam ja riemuiccam hänesä.

25 **O** HERRa auta / o HERRa anna me-
nestyä.

26 **K**ijetty olcon se joca tule HERRan ni-
meen / me sinun teitä HERRan huonestä.

27 **H**ERRa on Jumala joca meitä walista-
caunistacat jubla lehdeillä / haman Altarin
sarwein asti.

28 **S**inä olet minun Jumalan / ja minä kijt-
tän sinua / minun Jumalan / sinua minä yli-
stän.

29 **K**ijtälät HERRa : sillä hän on hywä / ja
hänen hywydens psyy ijancaicikisest.

*Verf. 12. Sammutawat) he juorewat caieki sammuttaman /
itkänds cuin mailma hucuis minua opistan.*

119 CXIX. Psalmi.

LAT. CXVIII.

Sä Dprens Psalmi / josa David corkiast ylistä Ju-
malan sana ja terwellistä oppia / ja tietäwäxi teke-
cuinga hän himoidje sijnä idzens lohduitta ja opetta anda :
ja on täsä Psalmisa / ensist / misä ihmisten autuus ja ter-
wellisys on / ja cuinga suurest hän sicut itäwöidje / annittän
waelda HERRan sanois ja kästhis / ja edji händä

12
13
14 Jumalaan
pitä tur-
wattaman
ja ei ihm-
sijn.
Christuren
nousemisest
cuolluisia.
15
16
17
18
19
20
21 Esa. 28:16.
Matth. 21:
12.
Marc. 12:
10.
Luc. 20:17.
Act. 4:11.
Rom. 4:33.
1. Pet. 2:6.
22
23
24
25
26
27
28
29

caikisest sydämeſt / rucoile myös etä Jumala tällä wali
fiats händä / caickena elinaicanans miehelläns cuuseman
fiat / ruttiffiteleman ja niineuin kynnälätä caikis hänen tei
fäns seura nan. Neuvo myös muita racaſtaman Ju
malan sana ja carwahtaman wäärä ja petollista oppia.
Anda ſitte tietä mitä hyödytyſt riſtiſt ja murheſt on / ja
cuinga suureſt ſe on tarpellinen / rucoilla hariaſt Juma
lata auttaman härkäcäna. Lohdutta idzens ja muita
ahdiſtuxes / tunnuſta rohtialla sydämellä uſcons ja toi
wons Jumalan päälle. Lupa kitta Jumalata hänen
hywäm recoms edeſt. Ja etä Jumaliſuden harjoitus
ja Chriſtillifen ihmifen meno on näiſä luetuiſa cappaletſa /
ſentähden piä tämä Pſalmi iocapäiwä luettaman / ſy
dämeſä ruttiffiteleman ja mieleſä pidettämän.

Autuas on
ſe ioca wa
elda HER
ran Laifa
ja tuetti ni
tä oſt ja
pidät.
Pſal. 1:2.



Autuas ovat ne cuin wiattomasti
eläwät / ja jotca HERran Laifa
ja waeldawat.

Autuas ovat ne jotca hänen
todisturians pitäwät / ja caikeſt sydämeſt
händä edziwät.

Sillä jotca hänen teiſäns waeldawat / ei
he tee mitän paha.

Sinä olet käſtenye pitä wiſuſt ſinun
käſtys.

Jotca minun elämän pidäis ſinun oikeu
tas / täydellä todella.

Coſca minä ainoaſtans cadzon caickia ſi
nun käſtys / niin en minä tule häpiään.

Minä kytän ſinua oikiaſta sydämeſtä /
ettäs opetat minulle wanhurſcaudes oi
keudet.

ſinun oikeuttas minä pidän / älä minua
ikänäns hyljä.

Euinga nuorucainen waelda nuhtetto
maſt hänen teiſäns ? coſca hän idzens
käyettä ſinun ſanas jälken.

Minä edzin ſinua caikeſt sydämeſtäni / älä
ſalli minua exnä ſinun käſtysias.

Minä pidän sydämeſäni ſinun ſanas / et
ten minä rickois ſinua waſtan.

Kytetty olwo ſinä HERra / opeta mi
nulle ſinun oikeuttas.

Minä luettelen huulillani caicki ſinun
ſuus oikeudet.

Minä iloidzen ſinun todisturixes teiſä / niin
cuin caickinaifeſta rickaudeſta.

Minä puhun mitäs käſtenye olet / ja cad
zelen ſinun teitäs.

Minä halajan ſinun oikeuttas / ja en un
hoda ſinun ſanojas.

Ee hywäſti palwelialles / että minä
eläiſin ja ſinun ſanas pidäiſin.

Uroa minun ſilmäni / näkemän ihmeitä
ſinun Laikſas.

Minä olen wieras maan päällä / älä
peitä minulda käſtysias.

Minun ſielun on miſerrettu ricki iſä
woidzemifeſt / alati ſinun oikeudes jälken.

Sinä rangaiſet corjat / kirotut owat ne
cuin ſinun käſtysias poickewat.

Käännä minuſta pois pilcka ja ylönca
ze : ſillä minä pidän ſinun todisturixes.

Iſturwat myös päämiehet ja puhuwat
minua waſtan / mutta ſinun palwelias pu
hu ſinun oikeudeſtas.

ſinun todisturixas minä halajan / ne
owat minun neuwonandajani.

Minun ſielun tomuſa maca / wirgota
minua ſinun ſanas jälken.

Minä luen minun tietäni ja ſinä cuulde
let minua / opeta minulle ſinun oikeudes.

Neuvo minulle ſinun käſtys tie / niin
minä puhun ſinun ihmeiſtäs.

Niin minä ſuren / että ſydän ſula minuſa /
wahwiſta minua ſinun ſanas jälken.

Käännä minuſta pois wäärä tie / ja ſuo
minulle ſinun Laikſas.

Totuden tien minä olen walinnut / ſinun
oikeudes olen minä aſettanut eteeni.

Minä ripun ſinun todisturixas / HER
ra älä ſalli minua häpiään tulla.

Coſcas minun ſydämeni wahwiſtat / niin
minä ſuoren ſinun käſtys tietä myöden.

Opeta minulle HERra ſinun oikeudes
tie / että minä ſen loppun aſti kätkiſin.

Anna minulle ymmärrys / kätkeären ſi
nun Laikſas / ja pitären ſitä coco ſydäme
ſäni.

Wie minua ſinun käſtys polgulle : ſillä
niihin minä halajan.

Calliſta minun ſydämen ſinun todistu
rees / ja ei ahneuden puoleen.

Käännä minun ſilmäni pois cadze
maſt turha opetuſta / waan wirgota minua
ſinun tiehes.

Anna palwelias lujaſti ſinun käſtys pitä
ſinun ſanas tähden / että minä ſinua pel
käiſin.

Käännä minuſta pois ſe pilcka jota minä
pellän / ſillä ſinun oikeudes owat ſuloiſet.

Cadzo / minä pyhdän ſinun käſtysias /
wirgota minua ſinun wanhurſcaudellas.

HERra / anna armos minulle tapahtua /
ſinun apus / ſinun ſanas jälken.

Etä minä woisin waſtata minun pilckai
tani : ſillä minä luotan idzeni ſinun ſanaas.

Quinga
nuorucai
nen oikein
waelda.

David ru
coile HER
ra awaman
ſilmäns.

Psaltari.

43 Mä suingan ota totuden sana pois minun suustani / sillä minä toivon sinun oikeuttas.

44 Minä pidän alati sinun Laikis / aina ja haneatitist.

45 Ja minä waellan ilosa / sillä minä edzin sinun kästys.

46 Minä puhun sinun todisturistas Gunin-gasten edesä / ja en häpe.

47 Ja minä halajan sinun kästys / joita minä racastan.

48 Ja nostan käsiäni sinun kästys / joita minä racastan / ja puhun sinun oikeudestas.

49 **M**inä annoit minun toivo.

50 Se on minun turwan minun waivasa-ni / sillä sinun sanas wirgotta minun.

51 Corjat irwittelerwät minua sangen / en minä sentähden sinun Laistas poike.

52 **H**ERRA / cuin minä ajattelen / cuinga sinä mailman algusta duominnut olet / nqn minä lohduetan.

53 Minä syeyn jumalattomain tähden / jota sinun Laikis hyljät.

54 Sinun oikeudes owat minun weisuni / minun waellureni huonesä.

55 **H**ERRA / minä ajattelen yöllä sinun nimis / ja pidän sinun Laikis.

56 Se olis minun tarwaran / että minä sinun kästys pidäisin.

57 **M**inä olen sanonut: **H**ERRA / se on minun perimiseni / että minä pidän sinun ties.

58 Minä rucoilen sinun caswos edes täydest sydämeest / ole minulle armollinen sinun sanas jälken.

59 Minä tultin minun teitäni / ja käännän minun jalcani sinun todistustes puoleen.

60 Minä riennän ja en wqroy / sinun kästys pitämän.

61 Jumalattomain ficuri raatele minua / mutta en minä unohda sinun Laikas.

62 Puoli yöstä minä nousen sinua kjetämän / sinun wanburscaudes oikeuden tähden.

63 Minä olen heidän puolellans jotta sinua pelläwät / ja sinun kästys pitäwät.

64 **H**ERRA / maa on täynnäs sinun hyryttäs / opeta minulle sinun oikeuttas.

65 **S**iwästi sinä teit **H**ERRA sinun palwe-lias cohtan / sinun sanas jälken.

Opeta minulle hyryä tapoja / ja taito: 66
sillä minä uscon sinun kästys.

Ennecuin minä nöyrytetin / exyin minä / mutta nyt minä pidän sinun sanas. 67

Sinä olet hyryä ja runfas / opeta minulle sinun oikeuttas. 68

Corjat ajattelerwat walhen minun pääl- leni / mutta minä pidän täydest sydämeest sinun kästys. 69

Heidän sydämens on paru nqnecuin ras- wa / mutta minä halajan sinun Laikas. 70

Se kelpa minulle ettäs minun nöyrytit / että minä sinun oikeuttas oppisin. 71

Sinun suus Laikis on minulle otollisembi- cuin monda tuhatta cappaletta culda ja ho- piata. 72

Sinun kates owat minun tehriet ja wal- mistanet / anna minulle ymmärryst op- piareni sinun kästys. 73

Jotta sinua pelläwät / ne minun näke- wät ja iloidzewat / sillä minä toivon sinun sanaas. 74

HERRA minä tiedän sinun duomios ot- tiari / ja sinä olet minua uscollisest nöyrytä- nyt. 75

Olcen siis sinun armos minun lohdu- ren / nqnecuin palwelialles lurdannut olit. 76

Anna minulle sinun laupiudes tapahua / että minä elä sin: sillä minä halajan sinun Laikas. 77

Jotta corjat häpidän tulisit / jotta minua painarwat alas walhellans / mutta minä pu- hun sinun kästys.

Jotta ne tulisit minun tygöni / jotta sinua pelläwät / ja sinun todistures turdewat. 79

Olcen minun sydämen toimellinen sinun oikeudesas / etten minä häwäisläis. 80

Minun sielun idäwöidze sinun autuut- tas / minä toivon sinun sanas päälle. 81

Minun silmäni hirtweldi wät sinun sanas jälken / ja sanowat: coscas minua lohdu- tat? 82

Sillä minä olen nqnecuin nahca sawus / en minä unohda sinun oikeuttas. 83

Cuinga caurwan sinun palwelias odotta? coscas duomidzet minun wainojani? 84

Corjat minulle cuoppia caurwarwat / jotta ei ole sinun Laikis perästä. 85

Caicci sinun kästys owat sula totuus / ne walhella minua waikwarwat / auta minua. 86

87 He olisit juuri lähes minun maan päällä
hucuttanet / mutta en minä sinun kästhyäs
hyljännyt.

88 Wirgota minua sinun armollas / että mi-
nä pidäisin sinun suus todisturet.

89 **H**erra sinun sanas pysh tjancaikisest /
Nytin lewiäldä kuin taitwas on.

90 Sinun totudes pysh sugusta suuum / sinä
perustit maan / ja se pysh.

91 Se pysh iocapäivä sinun sanas jälken :
sillä caicki tähty sinua palwella.

92 Ellei sinun Lakis olis ollut minun lohdu-
turen / nytin minä olisin radollisudefani huc-
tunut.

93 En minä itänäns unohda sinun kästhy-
iäs / sillä niillä sinä minua lohduat.

94 Sinun minä olen / auta minua : sillä mi-
nä edzin sinun kästhyiäs.

95 Jumalattomat minua wartioidzewat
hucuttarens / mutta sinun todisturestas mi-
nä otan waarin.

96 Taitista cappaleista minä olen lopun näh-
nyt / mutta sinun kästhyis pyshyväät.

97 **E**vängi minä racastan sinun Laktias ? jo-
capäivä minä sitä puhun.

98 Sinä teit minun taitawammari kästhyil-
läs kuin minun wiholliseni owat : sillä se on
minun tjancaikisen tarwaran.

99 Minä olen oppenembi kuin caicki minun
opettajani : sillä sinun todistures owat mi-
nun puhenti.

100 Enämmän minä hymärrän kuin wan-
hemmat : sillä minä pidän sinun kästhyiäs.

101 Minä wäldän jalcani taitista pahoišta
teistä / että minä sinun sanas pidäisin.

102 En minä poicke sinun oikeudesta : sillä
sinä opetat minua.

103 Sinun sanas owat minun suulleni ma-
tiannat kuin himala.

104 Sinun sanas teke minun hymärtäwäi-
seri / sentähden minä wihan caickia wääräi
teitä.

105 **S**inun sanas on minun jalcani kyntilä /
ja walkeus minun teilläni.

106 Minä wannon ja pidän / että minä sinun
wanhurscaudes oikeudet pitä tahdon.

107 Minä olen sangen waitwattu / **H**erra
wirgota minua sinun sanas perästä.

108 Olcon sinulle **H**erra otolliset minun
suuni mielisest uhris / ja opeta minulle sinun
oikeudes.

109 Minä kannan alati minun sieluani mi-
nun kästhyäni / ja en unohda sinun Laktias.

110 Jumalattomat wirittäwät minulle pau-
lat / mutta en minä ery sinun kästhyiäs.

111 Sinun todistures owat minun tjancaic-
kiset perimiseni : sillä he owat minun sydä-
meni riemut.

112 Minä callistan minun sydämeni / te-
kemän sinun oikeudes jälken / aina ja tjan-
caickisest.

113 **M**inä wihan wieckaita hengeitä / ja raca-
stan sinun Laktias.

114 Sinä olet minun warteluren ja kilpen /
minä toiwon sinun sanas päälle.

115 Poikecat minusta te pahanelkiset / minä
pidän minun Jumalani kästhyt.

116 Tuke minua sanallas / että minä eläisin /
ja älä anna minun toiwoni wilpistellä.

117 Wahwista minua / että minä auteturi
tulisin / nytin minä halajan alati sinun oi-
leuttas.

118 Sinä tallat alas caicki jotca sinun oikeu-
destas horjutowat : sillä heidän wietellyrens
on sula walhe.

119 Sinä heittäät pois caicki jumalattomat
maan päällä niincuin logan / sentähden mi-
nä racastan sinun todisturias.

120 Minä pelkän sinua / nytin että minun ihon
wäriise / ja wapisen sinun duomiofas.

121 **M**inä otan waarin oikeudesta ja wan-
hurscaudesta / älä minua hyljä niille /
jotca minulle wäkiwolda tekerwät.

122 Wasta palwelias edestä ja lohduata häti-
dä / ettei corjat tekis minulle wäkiwolda.

123 Minun silmäni hiweldyväät sinun au-
tuudes perän / ja sinun wanhurscaudes sa-
nan jälken.

124 Toimita sinun palwelias cansa sinun ar-
mos perästä / ja opeta minulle sinun oi-
leuttas.

125 Sinun palwelias minä olen / anna mi-
nulle hymärryst / että minä tundisin sinun
todistures.

126 Jopa aica on että **H**erra siihen jotakin
tekis / he owat sinun Laktis särkenet.

127 Sentähden minä racastan sinun kä-
sthyiäs / enä kuin cilda / ja parasta cilda.

128 Sentähden minä pidän wisust caickia si-
nun kästhyiäs / minä wihan caickia wääräi
teitä.

Heran
sana on
epistilä tiel-
lä.
2. Pet. 1:
19.

Psaltari.

129 **S**hmelliset ovat sinun todistures / sen-
tähdän minun sielun ne pitä,
130 **C**uin sinun sanas julistetan / nijn se ila-
hutta / ja anda yrkertaistille hymärryren.
131 **M**inä arvan suuni ja huocan / sillä minä
halajan sinun kästysäs,
132 **K**äännä sinuas minun puoleeni ja ole mi-
nulle armollinen / nijn cuins olet nalle tottu-
nut tekemän / jotca sinun nimes racastawat.
133 **A**нна minun käymiseni olla wahrenana
sanastas / ja älä anna wäkiwallan minua
wallita.
134 **L**unasta minua ihmisten wäkiwallasta /
nijn minä pidän sinun kästysäs.
135 **W**alista sinun castros palwelias päälle /
ja opeta minulle oikeudes.
136 **M**inun silmäni wettä wuotawat / ettei si-
nun kästysäs pidetä.
137 **H**ERRA sinä olet wanhurscaus / ja sinun
sanas on oikia.
138 **S**inä olet wanhurscaudes todisturet / ja
totuden wisust kästemyt.
139 **M**inä olen lähes surmareni kjuwannut /
että minun wiholliseni ovat sinun sanas
unohtanet.
140 **S**inun puhes on sangen coeteldu / ja sinun
palwelias sen racana pitä.
141 **M**inä olen halpa ja ylöncadzottu / mutta
en minä unohda sinun kästysäs.
142 **S**inun wanhurscaudes on tjancaickinen
wanhurscaus / ja sinun Latis on totuus.
143 **A**hdistus ja tusca ovat minun sattumet /
mutta minä halajan sinun kästysäs.
144 **S**inun wanhurscaudes todisturet ovat
tjancaickiset / anna minulle hymärrys / nijn
minä elän.
145 **M**inä huudan coco sydämestäni / cuilde-
le **H**ERRA minua / että minä sinun oi-
keudes pidäisin.
146 **S**inua minä huudan / auta minua / että
minä sinun todistures pidäisin.
147 **W**arabin minä ennätän ja huudan /
sinun sanas päälle minä toiwon.
148 **W**arabin minä walwon / että minä pu-
huisin sinun sanoistas.
149 **C**uildele minun änen sinun armos perä-
stä **H**ERRA / wirgota minua sinun oikeu-
des jälken.
150 **M**inun pahanelkiset wainolliseni carawat
päälleni / ja ovat cancana sinun Laitas.
151 **H**ERRA / sinä olet läsnä / ja sinun kästys
ovat sula totuus.

Mutta minä sen aica tiesin / että sinä olet
sinun todistures tjancaickiset perustanut.
152
Aldzo minun radollisuttani / ja pelasta
minua / auta minua / sillä embä minä
unohda sinun Laitas.
153
Toimita minun syyn ja päästä minua /
wirgota minua sinun sanas cautta.
154
Autuus on cancana jumalattomista / sillä
ei he tottele sinun oikeuttas.
155
HERRA / sinun laupindes on suuri / wir-
gota minua sinun oikeudes perästä.
156
Minun wainotani ja wiholliseni ovat
monda / mutta en minä poike sinun todi-
sturistas.
157
Minä näen ylöncadzotat / ja se tekeminul-
le paha / ettei he sinun sanas pidä.
158
Aldzo / minä racastan sinun kästysäs /
HERRA wirgota minua sinun armos
perästä.
159
Sinun sanas on algusta totuus ollut /
caicki sinun wanhurscaudes oikeudet pshy-
wat tjancaickiset.
160
Wälmiehet wainowat minua ilman sy-
tä / ja minun sydämen pelkä sinun
sanoistas.
161
Minä iloidzen sinun puhestas / nijn cuin
jocu sais suuren saalin.
162
Walhetta minä wihan ja cauhistun / mut-
ta sinun Laitas minä racastan.
163
Seidzimest päiwäs minä kytän sinua /
sinun wanhurscaudes oikeuden tähdän.
164
Suuri rauha on nellä / jotca sinun Laitas
racastawat / ja ei he hörju.
165
HERRA minä odotan sinun autuuttas /
ja teen sinun kästys perästä.
166
Minun sielun pitä sinun todistures / ja
racasta ngtä sangen.
167
Minä pidän sinun kästysäs ja todisturistas:
sillä caicki minun tiemi ovat edesäs.
168
HERRA / anna minun candeni tulla sinun
setees / anna minulle hymärrystä sinun
sanas jälken.
169
Aнна minun rucoyeni tulla sinun etees /
pelasta minua sinun sanas jälken.
170
Minun huoleni kytäwät / coscas minulle
opetat sinun oikeudes.
171
Minun kielen puhu sinun sanastas : sillä
caicki sinun kästys ovat oikia.
172
Oleon sinun kates minulle arwillinen :
sillä minä olen walinnut sinun kästys.
173

174 HERRa/minä ikäwoidzen sinun autuut-
tas / ja halajan sinun Lakias.

175 Anna minun sieluni elä / että hän sinua
kätkeäis / ja sinun oikeudes auttacon minua.

176 Minä olen niincuin erpöwä ja cadotettu
lammas / edzi sinun palvelias : sillä en mi-
nä unohda sinun käskyjä.

Verf. 61. Raatele) Col. 2: 9. Ität andaco teitän ryöstä.
v. 113. Wieckaita) owat/jotca aina jotatm utta ajattelewat ja
alcaawat / niincuin wäärän opettajain tapa on. v. 139. Unoh-
net) Ei ainoastans ei tottele: Waan myös niin tohjänä pitä-
wät cuin ei se Jumalan sana oliscan. v. 163. Walhetta) Wle-
cullatuita ja petollisia ihmisiä. v. 165. Horju) Ei heidän pidä
harhaileman eli erpöwän / että wäriwällällä eli petorella täätöri
tuleman.

120 CXX. Psalmi.
L A T. CXIX.

Wapoheta rucoise wäärin opettaita / walehreltoita / pe-
tollisia ja myrkyllisiä ihmisiä waskan / että Jumala
händä niistä warjels / v. 1. osotta cuninga paljo paha he
marcan saattawat / ja cuninga työläs on asua sencaltaitten
rijdaisten ihmisten cansa / v. 3.

Weisu korkeimmas Choris.

Winä huudan HERRa minun tu-
stijani / ja hän cuuldele minua.

HERRa pelasta minun sielun
walehtelewista suista / ja wäärin-
stä kielistä.

Mitä wäärä kieli taita sinulle tehdä? ja
mitä se taita toimitta?

Se on niincuin wälkewän teräwät nuo-
let / niincuin tuli catawisa.

Woi minua / että minä olen muicalai-
nen Mesechin seas / minun täyty asua Ke-
darin majain seas.

Se tule minun sielulleni ikäwäri / asuwa
nyden työnä / jotca rauha wiharwat.

Minä pidän rauhan / mutta cuin minä
pubun / niin he sodan nostawat.

Verf. 4. Catawisa) Tuli räiise catawisa ja pala saugen:
sillä se on lihawa ja sötty cohta : niin myös wäärä oppi lycku
suurella woimalla / ja pala.

121 CXXI. Psalmi.
L A T. CXX.

Wihdutus Psalmi / josa Dawid osotta caikesa tusea-
sa ja hädästä / pancwans rohkiast caiten toiwons Ju-
malan läsnäolemiseen ja hywyteen / v. 1. ja neuwo coco
Jumalan seuracunda / seuraman hänen tapans / v. 4.

Weisu korkeimmas Choris.

Winä nostan silmäni mälin päin /
joista minulle apu tule.

Minun apun tule HERRalda /
joca taitwan ja maan tehnyt on.

Ei hän salli sinun jalcas horjua / eikä se
maca joca sinua kätke.

Gadzo / Israelin wartia / ei hän maca eli
torcu.

HERRa kätkekö sinua / HERRa on si-
nun warjos / sinun oikiällä kadelläs.

Ettei Auringo sinua poldais päiwällä /
eikä Cuu yöllä.

HERRa kätkekö sinua caikista pahoi-
sta / hän kätkekö sinun sielus.

HERRa kätkekö sinun ulos käymises ja
sisällekäymises / hamast nyt ja tjancaictiseen.

122 CXXII. Psalmi.
L A T. CXXI.

Kytos / josa Dawid iloidze sangen suurest / että hän
Kpääsis Jumalan palveluxeen muiden jumalisten
cansa / v. 1. ylistä Jerusalemn Caupungita / joca siihen
Jumalalda walittu ja rakettu on / v. 3. neuwo ahkerast ru-
coileman Jerusalemn menestyren edest / v. 6. että muur-
ein tästä callista tawarasta osallisexi tulisit / v. 8.

Dawidin weisu korkeimmas.
Choris.

Winä iloidzen niistä cuin minulle
sanotut orwat / että me menem
HERRan huoneeseen.

Ja että meidän jalcam pitä
seisoman / sinun porteisas Jerusalem.

Jerusalem on rakettu Caupungiri / jo-
honga on tuleminen cocon.

Etä sucucunnaat astuist sinne ylös / nimit-
täin / HERRan sucucunda / saarnaman Israe-
lin Ganssalle / ja kätkeäman HERRan mine.

Sillä siellä orwat istuimet raketut duomit-
ta / Dawidin huonen istuimet.

Toivottacat Jerusalemille onne / he me-
nestykön jotca sinua racastawat.

Rauha olcon sinun muureis sisällä / ja
onni sinun huoneisas.

Minun weljeini ja ystäwäini tähden / mi-
nä toivotan sinulle rauha.

Meidän HERRam Jumalam huonen
tähden / edzin minä sinun parastas.

Verf. 1. HERRan huoneeseen) Josa Jumalan sana ope-
tetan ja cuullan / ja se on Jumalan huone / josta iloidzeman pitä.
v. 8. Rauha) se on / että menestysit.

123 CXXIII. Psalmi.
L A T. CXXII.

Wecous / että Jumala pelkäwäisidns ja jotca häneen
sydämeest turwawat ja händä rucoilewat / v. 1. armol-
lifest auttais ylpeitten ylöncazesta ja pilkasta / ma sennais
myös ylöncazjoira ja ylpeitä / v. 5.

Weisu korkeimmas Choris.

Winä nostan silmäni sinun tygös /
joca asut taitwaisa.

Gadzo / cuin palveliain sil-
mät cadzowat heidän isändäins
käsiin.

Cuin pöcain silmät cadzowat heidän
emändäins käsiin.

Dawidin
himo HERR-
an huone-
seen.
Psal. 42: 3.
& 84: 3.

Dawid
walitta pe-
tollisia tie-
liä.

Dawid ed-
zi apua Ju-
malalda /
wihollisia
waskan.
2. Par. 20:
12.

4 Nyn meidän silmäm cadzowat meidän
HERran Jumalataam / sihenasti että hän
meille armollisxi tule.

5 Ole meille armollinen HERra / ole meil-
le armollinen: sillä me olem sangen täyte-
tyt ylönkadzesta.

6 Sangen täynnäs on meidän sielum yl-
peitten pilcasta / ja coreitten ylönkadzesta.

124 CXXIV. Psalmi.

L A T. CXXIII.

Ritos / josa Jumalan seuracunda tunnusta pääsnens
K suuresta häädästä / ei omalla eli ihmisten woimalla /
waan Jumalan erinomaisella awulla ja läsnäolemisella /
v. 1. luettele mitkä suuret waarat hänellä olleet owat / v. 3.
neuwo / caictia sydamest Jumalata kirtämän / v. 8.

1 Dawidin weisu corkeimmas
Chuoris.

1 **E**lei HERra olis meidän can-
sam / nijn sanocan Israel.

2 **E**lei HERra olis meidän
cansam / cosca ihmiset carcarwat
meitä wastan.

3 Nyn he mieliste meidän eläwäldä / cosca
heidän wihans julmistu meidän päällem.

4 Nyn wesi meitä upotais / costet kätwist
meidän sieluin yldze.

5 Kijetty olcon HERra / ettei hän meitä
anna raatelurexi heidän hambail lens.

6 Meidän sielum päästi njncuin lindumie-
hen paulasta. Paula on särjetty / ja me olem-
ma päästetyt.

7 Meidän apum on HERran nimesä / jo-
ca taitwan ja maan tehnyt on.

125 CXXV. Psalmi.

L A T. CXXIV.

Tämä Psalmi osotta sen suuren rauhan ja onnellisu-
den / cuin niillä on jotea tuseas toiwowat HERran
päälle / v. 1. ja ymmärtäwät tämän mailman tusean ole-
wan ajallisen / ja joca ei ole werrattapa ijancaictiseen / v. 3.
pyytä apua jumalattomia wastan / v. 3.

1 Weisu corkeimmas Chuoris.

1 **W**esca HERran päälle uscalda-
wat / ei he lange / waan pysh-
wät ijancaictisest njncuin Zionin
wuori.

2 Jerusalemin ymbäri owat wuoret / ja
HERra on hänen Ganssans ymbärillä /
hamast nyt ja ijancaictiseen.

3 Sillä jumalattomain waldicka ei pidä
pyshmän wanhurscasten joucon päällä / ettei
wanhurscat ojemmais käsians wädäryteen.

4 HERra tee hywästi / hywille ja hurscail-
le sydamille.

Mutta jotea poickewat wädärytj tehins /
nqstā Jumala aja pois pahantekstāin cansa /
mutta rauha olcon Israelille.

126 CXXVI. Psalmi.

L A T. CXXV.

Ritos / sen sanomattoman ilon ja riemun edestä / joca
Israelin lapsille oli tapahunut / cosca he wapadettin
Babelin fangeudesta / v. 1. ja harras rucous / että Juma-
la hänen seuracundans sencaltaisēs menestyxēs armolli-
sest warjels / v. 4. ja wateka siuri suru on ollut / nijn on
suurembi riemu seurannut / v. 5.

Weisu corkeimmas Chuoris.

1 **W**esca HERra päästä Zionin
fangit / nijn me olemma njncuin
unda näkewäiset.

2 **S**illoin meidän suum nau-
rolla täytetän / ja meidän tielem on täynnäs
riemua / silloin sanotan pacanoisa: HER-
ra on suuria heidän cohans tehnyt.

3 HERra on suuria tehnyt meidän coh-
tam: sillä me olemma iloiset.

4 HERra käännä meidän sangurem / njn-
cuins wirrat eteläs cuirwannut olet.

5 Jotea kyyneleillä kylewäwät / ne ilolla
nqstāwät.

6 He menewät ja itkewät / ja wiewät ulos
callin siemenen / ja tulewat riemulla / ja tuo-
wat heidän lyhtens.

Wers. 1. Unda näkewäiset) se on / ilo on nijn siuri / että
työläst uscoran / ja se on njncuin me uneyruisimme / ja ei olis tosi.
v. 4. Eteläs) cosca hän punaisēn meren cuirwats.

127 CXXVII. Psalmi.

L A T. CXXVI.

Opetus Psalmi / ettei mailmallinen hallituswä-
ca / eikä talon meno menesty eli endne ihmisen nopeu-
della / ahkerudella ja toimella / waan ainoastans Juma-
lan siunauwella / v. 1. opetta lapsēt olewan Jumalan lah-
jan / v. 4. ja sen olewan autuan / joca niillä lahjoitetan / v. 6.

Salomon weisu corkeimmas
Chuoris.

1 **W**es ei HERra huonetta rakenna /
nijn he huckan työtä telewät / jotea
sitä rakendawat.

2 Jos ei HERra Caupungita warjele /
nijn wartiat huckan walewawat.

3 Se on turha että te warhain nouset ja
hiltain maata menet / ja suurella työllä ela-
turen walmistatte: sillä hän anda ystärwil-
lens heidän maatesans.

4 Cadzo / lapsēt owat HERran lahja / ja
ruumin hedelmä on ando.

5 Guin muolet wäkerwän lädesä / njn owat
muorucaiset.

6 Altuas on se songa wjini on nqstā tāj-
nāns / ei ne häwäistä / cosca heillä wihollisens
cansa porttija tekemist on.

Riittä Ju-
malata / jo-
ca seura-
cundans
autta caicti-
sta wihol-
listia.

Babelin
fangit pa-
lajawat
suurella rie-
mulla.

Caicti ih-
misten töst
owat tur-
hat / jos ei
HERra
anna menes-
sijä.

128 CXXVIII. Psalmi.

L A T. CXXVII.

Spetus ja lohdutus Jumalille arvo puolisolle / mitä hyvä heidän on toivomist Jumalalda / nimitään / onne ja menestyst caictsa heidän arcoimisians / v. 1. onnelista arviost / sytä ja terweitä lapsia / v. 3. Jumalan suusta ja Isän maan menestystä / v. 4. monda sittä / rauha ja lewollisutta hallituswiras / v. 5.

Weisu korkeimmas Chuoris.

Autuas on se cuin HERRA pelkä / ja hänen teillans wae da.

Sinä elätät sinua kättes töistä / autuas sinä olet / ja sinulle täy hywästi.

Sinun emändäs on nijnecin hedelmällinen wina puu / sinun huones loukkaita ymbäri / sinun lapses nijnecin öljyn wesar / sinun pöytä ymbäriällä.

Eadjos / näin se mies sunatan / joca HERRA pelkä.

HERRA suna sinua Zionista / ettäs nädet Jerusalemin onnen / caictena sinun elinaitanas.

Ja saat nähda sinun lastes lapses / ja rauhan Israelis.

CXXIX. Psalmi.

L A T. CXXVIII.

Kytos / waicta Jumalan seuracunda jumalattomil da HERRAN wihamehida monaist on surkast waiwattu ja wainottu / v. 1. cutengin on wanhurcas Jumala / aina auttanut ja pelastanut Eansians / v. 4. toivo / että hänen wihollisens cuiwais nijnecin ruoho / ja häpiään tulis / v. 5.

Weisu korkeimmas Chuoris.

He orwat usein minua ahdistanet hamast minun nuorudestani / sanocan Israel.

He orwat usein minua ahdistanet hamast minun nuorudestani / mutta ei he minua woittanet.

Kyndäät orwat minun selkäni päällä kyndänet / ja wacans pitkäxi wetänet.

HERRA joca wanhurcas on / on jumalattomain köydet caictomut.

Josca he häpiään tulisit ja kädnyisit tacerin / caicti joca Zionita wihawat.

Josca he olisit nijnecin ruohot cattoin päällä / joca ennen cuiwetturwat cuin he rewäistän ylös.

Joista nysttäjä ei kättäns täytä / eikä lyhten sitcia sliäns.

Eikä yriskän ohidjeläppä sano : olcon

HERRAN sunaus teidän päällä / me sunnam teitä HERRAN nimeen.

129 CXXX. Psalmi.

L A T. CXXIX.

Tämä on callis Eatumus Psalmi josa ahdistettu syndimen / rucoile Jumalalda syndein anderisaamista / v. 1. tunnusta sydämeftans Jumalan edes / ei ryshwäns hänen edes / jos hän täy oikendelle hänen cansans / v. 3. jonga tähden hän pakene Jumalan totisen lupayen perstä hänen lauptureens / ja sen cautta wawast toivo syndein anderisaamista / v. 4. neuwo Jumalan seuracunda / että hän myös siä teits / v. 7.

Weisu korkeimmas Chuoris.

Suwydestä minä huudan sinua HERRA.

HERRA cuile minun änen / waurin ottaen sinun corwas minun rucoyeni änestä.

Jos sinä HERRA soimat syndiä / HERRA cuca siis pyhy?

Sillä sinun tokonäs on anderiamamus / että sinua peljä äisin.

Minä odotan HERRA / minun selun odotta / ja minä toiwon hänen sanans päälle.

Minum selun wartioidze HERRA / huomen wartiasta teisen huomen wartiasti.

Israel toiwocan HERRAN päälle / sillä HERRALLA on armo / ja runsas lunastus hänellä.

Ja hän lunasta Israelin caictista hänen synneistans.

CXXXI. Psalmi.

L A T. CXXX.

Duopetus Psalmi / josa rucoillan Dawidin tawalla / ettet syden tulis yspäxi eli silmät coriari / v. 1. waan nijnecin wierottettu lapsi / toiwosim totisefa nöyrydes amoastans Jumalalda lauputta / v. 2.

Dawidin weisu korkeimmas Chuoris.

HERRA / ei minun sydämen ole corja / eikä minun si märi ole yspä / engä waella suurisa astot / joca miulle tröläät orwat.

Cosca en minä minun seluami asettanut ja wailittanut / nijn minun selun tuli wieroiteturi / nijnecin lapsi äitistans wieroitetan.

Israel toiwocan HERRAN päälle hamast nyt ja tjancaictiseen.

130 CXXXII. Psalmi.

L A T. CXXXI.

Ruocous / että Jumala lupayens iälken / tahdois wälewällä kädelläns suocella hänen Jerusalemin

Ruocous syndein anderisaamist.

Autuat orwat ne joca HERRA pelkä wät.

HERRA pelasta jumalissa caictista murheista.

a

ionga Dawid aicoi rafeta Jerusalemijn/ hänen pyhän nimens cunninari/ ja Jumalan palveluxen lisändymise-
xi/v. 1. ihastu suuresti Jumalan asumasiast/v. 8. rucoi-
le mailmallisen hallituxen edest/ v. 10. weisa Christuxest
ja hänen waldacunnastans/ joca oli tulewa Dawidin
siemenestä/ v. 11. ja Zionist/ se on/ Jumalan oiktaista seu-
racunnasta/ josa HERRa tahto lewätä ja asua/ v. 13.

Weisu korkeimmas Choris.

Rista HERRa Dawidita/ ja
caicke hänen waiwans.
Joca HERRalle wannoit/ ja
lupais lupauxens Jacobin wa-
terwalle.

En minä mene minun huoneni majaan/
engä wuoteseni pane maata.
En minä anna silmäini unda saada/en-
gä silmälautaini torckua.
Syhenasti cuin minä löydän sian HERR-
ralle/ Jacobin wakewän asumiseri.
Gadzo/me cuulimma hänestä Ephratas/
me olemma sen löynnet medzän kedoisa.
Me tahdomma hänen asuinsoins men-
nä/ ja cumarta hänen jalcains astinlaudan
edes.

Nouse HERRa sinun lepoos/ sinä ja si-
nun wakewydes Arcti.

Anna sinun Pappis pukeheitäns wan-
hur scaudella/ ja sinun pyhäsi riemuitcan.

Älä ota pois sinun woidellus hallitust/
sinun palvelias Dawidin tähden.

HERRa on wannonut Dawidille toti-
sen walan/ ja ei hän sitä wilpistele/ sinun
ruumis hedelmästä minä istutan sinun istui-
melles.

Jos sinun lapses minun lyytoni pitä-
wät ja minun todistuxeni/ jotca minä heille
opetan/ nijn heidän lapsens myös sinun i-
stuihellas istuwat tjancaickisest.

Sillä HERRa on Zionin walinnut/
ja halaja siellä asua.

Tämä on minun lepon tjancaickisest/ tä-
sä minä tahdon asua: sillä se minulle kelpa.

Minä sunan heidän elatuxens/ ja hä-
nen köyhillens kyllä annan leipä.

Hänen Pappins minä puetaan autuu-
della/ ja hänen pyhäns pitä riemuidze-
man.

Siellä minä annan puhjeta Dawidin
sarwen/ minä walinnin kynnäläni woidel-
tulleni.

Hänen wiholdisens minä häpiällä puetaan/
mutta hänen päälläns cucoista hänen cruu-
nuns.

Verf. 6. Hänestä) se on/ siinä siasta. v. 8. Wätewydes) se
on/ sinun jaloudes. v. 18. Cruununs) se on/ waldacundans.

CXXXII. Psalmi.

L A T. CXXXII.

God Dperus Psalmi/ että rauhallisest ja nyimielisest
nyhdes eläisin/ v. 2. ofotta yhteyden caumerden ja
hyödytyren/ werta hywänhajuiseen Balsamiin ja he-
delmälliseen sateseen/v. 3.

Dawidin weisu korkeimmas Choris.

Wadzos/ cuinga hywä ja suloinen
se on/ että welhet sorwinnos ke-
stänäs asuwat.

Nijn cuin se callis woide/ joca
Naronin päästä wuota coco hänen par-
taans/ joca wuota hänen waatteisins.

Nijn cuin neste/ joca Hermonist tule alas
Zionin wuorelle: Sillä siellä lupa HERR-
ra sunauxen/ ja elämän alati ja tjancaic-
kisest.

Verf. 1. Restenäs) se on/ cosca woimalliset/ suuret/ py-
hät/ ja taitawat pitävät murhen köyhilt/ huonoilt ja taitamat-
tomist/ Rom. 14: 1.

CXXXIV. Psalmi.

L A T. CXXXIII.

Neuwo seuracunnan palvelioita/ että he ahkerast
ja uscollisest pidäsit wirastans waarin/ v. 2. nijn
Jumala heitä wiljalda siuna/ v. 4.

Weisu korkeimmas Choris.

Wadzo/ kytäkät HERRa caicke
HERRan palveliat/ jotca yöllä
seisotta HERRan huonessa.

Nostacat läten Pyhä päin/ ja
kyttäkät HERRa.

HERRa sunateon sinua Zionista/ joca
tairwan ja maan tehnyt on.

CXXXV. Psalmi.

L A T. CXXXIV.

Neuwo Pappes ja coco Israeli/ kytämän ahkerast
Jumalata/ monein hywän racoins edestä/ v. 2. luet-
tele onnelliset hywät nyde cuin Jumala Israelin Cans-
salle muinen teki/ v. 5. häwäise pacanain jumalita/ jotca
tehdyt owat ihmisten kähillä/ v. 16. neuwo heitä jotca
Zionisa asuwat/ kytämän HERRa/ v. 20.

Halleluja.

Kytäkät HERRan nime/ kytä-
kät HERRan palveliat.

Te cuin seisotta HERRan hu-
nesa/ meidän Jumalam esihuoneisa.

Kytäkät HERRa/ sillä HERRa on
hywä/ ja weisatcat kytost hänen nimellens:
sillä se on suloinen.

Dawid
pöytä rae-
ta HERR-
ralle Tem-
pliä.
2: Sam. 7.

2. Par. 6: 4.

2. Sam. 7:
12.
Pfal. 89: 4.
& 110: 4.
Luc. 1: 15.
Act. 2: 30.

Jumala on
walinnut
Zionin a-
tuinsia-
rens.

Luc. 1: 69.

Mal. 3: 8.

Yrimieli-
syy on Ju-
malalle
fangen o-
tollinen.
Syt. 25: 2.

Jumala
tä kytäkät
män hy-
wän ra-
coins es-
dest.

Ier. 10: 13.
Exod. 12: 29.
Num. 21: 34.
Iofu. 12: 7.
Epäjumalan palvelus at pävästän. Plal. 105: 4. Sap. 15: 15.
Riitos Jumalan suurten hywain teoin edes. lta.

4 Sillä HERRA on idzellens walinnut Jacobin/ Israelin hänen omarens.
5 Minä tiedän että HERRA on suuri/ ja meidän Jumalan caikein jumalain seas.
6 Caicki mitä HERRA tahto / niin hän teke/ taivas/ maas / meres ja caikes sywides.
7 Joca pilwet nosta maan äristä/ joca pilkäisen tulen ja saten teke/ joca tuulet salaisista paicoista anda puhalda.
8 Joca esicoiset Egyptis loi/ sekä ihmistä että carjasta.
9 Ja andoi merckins ja ihmens tulla Egyptin kestelle/ Pharaolle ja caikille hänen palveluillens.
10 Joca palion Ganssa loi/ ja tappoi wälewät Cuningat.
11 Eihonin Amorrerein Cuningan/ ja Daggin Basanin Cuningan/ ja caicki Ganaan waldacunnat.
12 Ja andoi heidän maans perimiseri/ Israelille hänen Ganssallens perimiseri.
13 HERRA sinun nimes pssy tjancaickisest/ sinun muistos pssy HERRA loppumata.
14 Sillä HERRA duomidze hänen Ganssans / ja on palveluillens armollinen.
15 Bacanain epäjumalat owat hopia ja wacilda/ ihmisten käsillä tehdyt.
16 Heillä on suu/ ja ei mitän puhu/ heillä owat silmät/ ja ei mitän näe.
17 Heillä owat corwat/ ja ei mitän cuule/ eikä ole henge ensingän heidän suusans.
18 Jotca niittä tekewät/ he owat heidän caltaisens / ja caicki jotca heihin uscaldarwat.
19 Israelin huone kytäkän HERRA/ te Aaronin huonestä/ kytäkät HERRA.
20 Te Lewin huonestä kytäkät HERRA/ te cuin HERRA pelkätte/ kytäkät HERRA.
21 Kytetty olcon HERRA Zionista / joca Jerusalemis asu. Halleluja.

CXXXVI. Psalmi.

L A T. CXXXV.

Sydämellinen kytös moninaisten Jumalan hywain teoin edes/ cuin on/ että hän loi taivan / maan ja caicki cappalet/ v. 1. ja erinoaisest/ että hän armollisest hallidze ja suojele Christillisen seuracundans/ v. 10. ja händä wapahta ja yelasta moninaisista waaroista/ v. 14. ruocki ja elättä caicki luodut/ v. 25.

1 **K**ytäkät HERRA / sillä hän on hywä/ ja hänen hywdens pssy tjancaickisest.
2 Kytäkät caikein jumalain

Jumalata/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest.
Kytäkät caikein herrain HERRA: 3
sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest.
Joca yrinäns suuret ihmest teke/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 4
Joca taivat toimellisest on tehnyt/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 5
Joca maan on lewitännyt roeden päälle/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 6
Joca suuret wäleudet on tehnyt/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 7
Auringon päiwä hallidzeman / sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 8
Cunun ja tähdet yötä hallidzeman/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 9
Joca Egyptin esicoiset loi/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 10
Ja sielä woi Israelin ulos / sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 11
Wälewällä kadella ja ojetulla käsivarrella/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 12
Joca punaisen meren jaoi cahtia/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 13
Ja andoi Israelin käydä / sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 14
Joca Pharaon sotarwakinens punaiseen mereen upotti/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 15
Joca Ganssans woi corwen läpidze/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 16
Joca suuret Cuningat loi/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 17
Ja tappoi wälewät Cuningat / sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 18
Eihonin Amorrerein Cuningan / sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 19
Ja Daggin Basanin Cuningan/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 20
Ja andoi heidän maans perimiseri/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 21
Perimiseri palveluillens Israelille/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 22
Hän muisti meitä/ cosca me olimmapainetut alas / sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 23
Ja lunasti meitä wihollisistam/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 24
Joca anda caikelle liballe rnan/ sillä hänen hywdens pssy tjancaickisest. 25

Gen. 11: 6.
Geo. 1: 6.
Ier. 12: 11. & 5: 15.
Gen. 1: 14.
Exod. 12: 29.
Exod. 14: 28.
Num. 21: 24.
Num. 21: 37.
Iofu. 12: 7.
Kytäkät

26 Kytäkät taitwan Jumalata / sillä hänen hyryndens pysh tjancaictifest.

Verf. 5. Toimellifest) Että taitwalla ja caitilla tähdeillä on heidän määrätty liictumifens / ja ei puutu.

CXXXVII. Psalmi.

L A T. CXXXVI.

Si surullinen walitus / moninaisen pilcan ja yllön cadjen tähden / cuin Judalaiset kärkeit wihollisil dans / Babelin fangeudes / v. 1. ja ruuous eli touworus / että Jumala costais heidän wihollistens häwäistyxen ja pahuden / v. 7.

1 **B**abelin wirtain tyhönä me istuimme ja itkimme / cosca me Zionin muistimme.

2 Meidän candelem me ripustim pajuihin / jotta siellä olit.

3 Siellä he kaskit meidän weisata / jotta meitä fangina pidit / ja iloita meidän itcusam: Weisatcat meille Zionin weisu.

4 Cuinga me weisaisim HERRan weisun wieralla maalla?

5 Jos minä unhodan sinua Jerusalem / nijn oleon minun oikia kates unohdettu.

6 Zarttuccen minun kielen suuni lakeen / ellen minä sinua muista / ellen minä tee Jerusalemita minun yllimnäisxi iloxeni.

7 HERRa muista Edomin lapsia Jerusalemia päiwänä / jotta sanowat: raadelcat / raadelcat caicti haman hänen perustuxens asti.

8 Sinä häwitetty tytär Babel / autuas on se joca sinulle costa / nijn cuin sinä meille tehyt olet.

9 Autuas on se joca sinun piscuiset lapses otta / ja paissa kiwijn.

138 CXXXVIII. Psalmi.

L A T. CXXXVII.

Dawid kijtät Jumalata hänen pyhän sanans ja Ewangeliunin edestä / jonga hän on andanut ilmoitta caictille pacanoille mailmas / v. 1. neuwo Cuingaita ja woi mallisia ortaman sitä waffan / ettei HERRa cuktstais heitä istuimeldans / v. 4. sillä hän racasta nöyriä / ja wiha ylpeitä / v. 6. ja anda idgens Jumalan suojeluxen ala / v. 8.

Dawidin.

1 **M**inä kytän sinua coto shdämestäni / jumalitten edes minä sinulle kytost weisan.

2 Minä cumarran sinun pyhän Templis puoleen / ja kytän sinun nimes / sinun hyryndes ja wacuudes tähden / sillä sinä teit sinun nimes cumialisxi caictain päälle / sinun sanallas.

3 Cosca minä sinua rucoilen nijn cuuldele minua / ja anna minun sielulleni suuri waletuys.

4 HERRa / sinua kytätwät caicti Cuingat maan päällä / että he cuulewat sinun suus sanoja.

5 Ja weisawat HERRan teillä / että HERRan cunnia on suuri.

6 Sillä HERRa on corkia / ja cadzele nöyriä / ja ylpiät tunde cauca.

7 Jos minä waellaisin ahdistuxeni kettelä / nijn wirgotat minua / ja lähetät kates minun wihollisteni wihan päälle / ja autat oikia kädellä.

8 HERRa teke siihen lopun minun tähteni / HERRa sinun hyryndes on tjancaictinen / älä sinun kaskialas hyljä.

Verf. 1. Jumalitten) Engelitten ja Jumalan lasten edes.

139 CXXXIX. Psalmi.

L A T. CXXXVIII.

Kytos Psalmi / josa Dawid muistele ja turtistele / Jumalan ihmellist edes cadjomist / jonga hän on ilmoittanut ihmisen luomises / ja siinä arwa / että caicti hänen tecons ja ajawuxens owat hänelle tietätwät / ja ei ole mitän salattu / v. 1. jonga tähden hän neuwo idgens ja muuta waeldaman wagasi / niincuin he jocapdiwd olisit Jumalan castwain edes / v. 5. ano että Jumala händä warjellis wääriskä opettatit / v. 19. ja johdatais hänen oikia tiettä / v. 22.

Dawidin Psalmi edelläweisattapa.

1 **H**ERRa sinä turtit minua / ja turtinet minun.

2 Waicta minä istun eli noussen / nijn sinä sen tiedät / sinä ymmärrät taamba minun ajatureni.

3 Ehkä minä kawn eli macan / nijn sinä olet minun ymbärilläni / ja näet caicti minun tieni.

4 Sillä cadzo / ei ole sanacan minun kieleni päällä / joita et sinä HERRa caictia tiedä.

5 Sinä toimitat / mitä minä ennen eli suttteen / ja pidät sinun kates minun päälläni.

6 Sencaltainen tieto on minulle yllön ihmelinen ja yllön corkia / en minä woi sitä kaskittä.

7 Cuhunga minä menen sinun hengestäs / ja cuhunga minä sinun castwostas pafenen?

8 Jos minä astuisin taitwaseen / nijn sinä siellä olet / jos minä wuoteni helwetis rakennaisin / cadzo / sinä myös siellä olet.

9 Jos minä ottaisim amuruscon siwet / ja asuisin meren ärisä.

10 Nijn sinun kates cuitengin sinne weis minua / ja sinun oikia kates pidäis minun.

Walitus weisu Babelin fangeudesta.

Pla. 13: 16.

Cuingasten pied Christusta rucoileman.

Caicti ihmisten woi mat / ajatret / neuwot ja aittwotret owat Jumalan täsis.

Am. 9: 12.

lac. 1: 17.

11 Jos minä sanoisin: pimeys peittäköön
minua / niin myös hän tähty olla walkeuden
minun ymbärilläni.
12 Sillä ei pimeys ole sinun tykönsä pimeys
/ ja yö walista niincuin päivä / pimeys on
niincuin walkeus.
13 Sinun woimasas ovat minun munasuu-
ni / sinä peitit minun äitini kohdusa.
14 Minä kytän sinua sen edestä / että minä
ihmelliset tehty olen / ihmelliset ovat sinun
tecos / ja sen minun sielun kyllä tietä.
15 Ei minun luuni ollet sinulda salatus / koska
minä sinä salaisies tehty olin / koska minä olin
luotu alhalla maasa.
16 Sinun silmäs näit minun / koska en mi-
nä vielä walmistettu ollut / ja caieki päivät
sinun kirjaas olit kirjoitetut / jotta vielä ole-
man piti / josta ei yrifän silloin vielä tullut
ollut.
17 Mutta cuinga callit ovat minun edesäni
Jumala sinun ajatures? cuinga suuri on
heidän lucuns.
18 Jos minä heitä lukistin / niin he sanda usi-
ammat olisit / koska minä herän / olen minä
vielä tykönsä.
19 Jumala joscas tappaisit jumalattomat /
ja wericoirat minusta poikeisit.
20 Sillä he puhuwat sinusta häpiällisest /
ja sinun wihollises corgottawat heitans il-
man syhtä.
21 HERRA / minä tosin wihan nystä / jotta
sinua wiharwat / ja minä närkästyn heistä /
jotta carcawat sinua wastan.
22 Täydestä todesta minä heitä wihan / sen-
tähden ovat he minulle wiholliset.
23 Tutki minua Jumala ja coettele minun
sydämen / kuusa minua ja ymmärrä cuinga
minä ajattelen.
24 Ja cadjos / jos minä pahalla tiellä lienen /
niin saata minua ijancatfifelle tielle.

Verf. 15. Maasa) se on / äitini kohdusa. v. 16. Kirjoitetut
Cuinga caurwan minun elämän piti / tietit sinä ennecuin minä
upeiſingan elämän.

CXL. Psalmi.

L A T. CXXXIX.

David rucoile / että Jumala warielis hänen pahoi-
sta ja wäaristä ihmistä / jotta mielelläns metelitä ja
onnettomutta marcan saattawat hallituswirasa / v. 1.
että HERRA heitä estäis / ja andais Esiwallalle onnen
ja woiton / v. 6. ano / että he saisit ansaitun rangaistusen /
v. 9. ja wihelijäisen asia oikein toimitettaiſin / v. 12.

1 Davidin Psalmi edelläweisat
tapa.

HERRA / pelasta minua pahoista
ihmisistä / warjele minua wäari-
stä miehistä.
Jotta paha ajattelawat sydä-
misäns / ja jocapäiwä sotaan hangidze-
wat.
He hiowat kieldäns niincuin kärke / kyy-
kärmen myrky on heidän tielens alla.
Sela.
Warjele minua HERRA jumalatto-
main kähstä / warjele minua wäaristä ih-
misistä / jotta ajattelawat minun kähmisem-
cukista.
Corjat asettawat paulat minun eteeni /
ja wenyttawat nuorat wercoxi minun etee-
ni / ja wirittelawat tien wieres minua war-
ten. Sela.
Mutta minä sanon HERRalle: sinä o-
let minun Jumalan / HERRA ymmärrä mi-
nun rucoitsemi äni.
HERRA / HERRA minun wälkewä a-
pun / sinä warjelet minun pääni sodan ai-
cana.
HERRA älä sallit jumalattomalle hänen
himoans / älä wahwista hänen paha täp-
toans / ettei hän ylpentäis. Sela.
Pahus / josta wiholliseni ne wo pita-
wat / langetcon heidän pääns päälle.
Hän warista heidän päällens leimauret /
hän lyö heitä tielle alas sywähän maa-
han / ettei he ikänäns nouse.
Pahan suun ei pida menestymän maan
päällä / häty wäara ihmisen carcotetan ja
cukistetän.
Sillä minä tiedän / että HERRA radolli-
sen asian / ja kōyhän oikeuden toimitta.
Wanhurscaat kytawät sinun nimes / ja
wagat pyshwat sinun castuos edes.

CXLI. Psalmi.

L A T. CXX.

Davidin rucois / että Jumala händä warielis juma-
lattomast opist ja pahast elämäst / v. 1. johdatats
händä caitis hänen teisäns / ettei hän jumalattomain
mielen noureyi mitan paha puhuis eli tekis / v. 3. waan ra-
castais jumalisten ja totisten ihmisten paria / v. 5. että ju-
malattomain cawala aiwoitus möys tyhjän raukeis / v
5. ja tulis wijmein heidän oman pääns päälle / v. 10.

Davidin Psalmi.

HERRA / minä hundan sinua /
riennä sinuas minun puoleen /
otta corwys minun änen / koska
minä sinua rucoilen.

Rucous
Jumalan
seuracun
nan wihol-
lista was-
stan.

Rom. 3:13.
Psäl. 14:3-

Jumalan
rangaistus
mille jotta
jumalissa
wainowat.

David ru-
coile wihol-
listians wa-
itan.

2 Kelvaton minun rucouren sinun edesäs nijnucuin sarvuhri / minun kätteni ylönnys nijnucuin ehtouhri.

3 HERRA kätke minun suun / ja varjele minun huuleni.

4 Alla callista minun sydändäni mihingän pahuteen / pitämän jumalatoinda meno pahointekiaim cansa / etten minä sois nystä jotca heille kelpavat.

5 Vanhurscaas lyökän minua ystävällisest / ja laittacan minua / se teke minun aiwa hyvä / nijnucuin Balsam minun pääni päällä : sillä minä rucoilen alati / ettei he minua wahingoidjis.

6 Heidän opettajans syfättälön kirveen / nijn sijte cuullan minun opeturen suloiseri.

7 Meidän luum ovat hajotetut haman helvettijn / nijnucuin jocu maan repis ja caivais.

8 Sillä sinua HERRA HERRA minun silmäni cadzovat / minä uscullan sinuun / älä minun sieluani hylsä.

9 Varjele minua sittä paulasta / jonga he asetit eteeni / ja pahointekiaim ansasta.

10 Jumalattomat langervat toinen toisens cansa omijn werkoihins / mutta minä aina pääsen.

CXLII. Psalmi.

L A T. CXLI.

Allo rucous / josa Dawid osotta / että cosca hän on caikein suurimmas ahdistures ja hädäs / caikilda myös ihmisildä hylsäty / nijn hän rucoile caikein corkeimmalda Jumalalda suojelust ja varjelust / v. 2. sillä hän luotta idzens ainoastans häneen / v. 6. ja caikein pyhäin cansa tjitä händä ja ylistä / v. 8.

1 Dawidin oppi / rucoelda / cosca hän luolas olt.

2 **M**inä pargun HERRAN tygö minun änelläni / ja rucoilen HERRA minun huudollani.

3 Minä ruodatan minun puheni hänen edesäns / ja osotan hänelle minun hätäni.

4 Cosca minun hengen on ahdistures / nijn sinä corjat minua / he asettavat paulat minun eteeni / tielleni jota minä waellan.

5 Gadzele oikialle kädelle ja näe / siellä ei yrikän tahdo minua tuta / en minä taida paeta / ei tottele kengän minun sieluani.

6 HERRA sinua minä huudan / ja sanon : sinä olet minun toivon ja minun osan eläwitten maalla.

7 Ota waari minun rucourestani / sillä minua waivatan sangen / pelasta minua waivonollisistani : sillä he orvat minua waikewemät.

8 Wie minun sielun fangeudesta ulos / kätke minun sinun nimes / vanhurscat coconduovat minun tygöni / coscas minulle hywästeet.

Vers. 8. Fangeudesta) se on / hädästä ja ahdisturesta / josa minä fangittu olen.

CXLIII. Psalmi.

L A T. CXLII.

Sangen callis Catumus Psalmi / josa Dawid / joca oli mies Jumalan mielen jälken / rucoile Jumalata murhellisella ja ahdisterulla sydämellä / ettei hän angaran oikeudens perästä käwis oikeudelle hänen cansans / v. 2. sillä hänen edesäns ei ole yrikän ihminen setowainen / v. 3. sentähden pakene hän Jumalan armoon ja lauputeen / ja itäwöidie suurest syndins anderisaa mist / v. 5. että hän auttais myös händä hänen wihoillistans / wirgotais / opetais ja johdatis händä. 8.

Dawidin Psalmi.

HERRA cuuldele minun rucouren / ymmärrä minun anomisen minun totudes tähden / cuuldele minua sinun vanhurscaudes tähden.

2 Ja älä käy duomiolle palwelias cansa / sillä ei yrikän eläwä ole waca sinun edesäs.

3 Sillä wihollinen waino minun sieluani / ja lyö minun elämäni ricti maahan asti / hän pane minun pimeyteen / nijnucuin cuulet mailmasa.

4 Ja minun hengen on minusa ahdistettu / minun sydämen on minusa culutettu.

5 Minä muistelen endistä aicoja / minä puhun caikista sinun toistäs / ja sanelen sinun käsialoistäs.

6 Minä lewitän kätteni sinun puolees / minun sielun jano sinua / nijnucuin carkia ma. Sela.

7 HERRA cuuldele minua nopiast / minun hengen cato / älä castuos minulda kätke / etten minä nyden caltaiseri tulis / jotca hautaan menewät.

8 Suo minua warahin cuulla sinun armojas : sillä sinuun minä toiwon / ilmoita minulle tie / jota minä käyn : sillä minä itäwöidzen sinua.

9 Pelasta minua HERRA minun wihollisistani / sinun tygös minä pakenen.

10 Opetä minua tekemän sinun suosios jälken : sillä sinä olet minun Jumalan / sinun

hywä

Dawid rucoile ettei hän johon guun sön dijn langeis.

I. Sam. 24: 4

Dawidin rucous hänen ahdisturesans.

Dawidin tunnustus ja rucous suuresta hädäsäns

2: Sam. 17: 1. Exod. 34: 7

Etä Jumala auttais händä hänen wihollisians.

hywä henges wielän minun tafaista tietä.
 11 HERRa wirgota minua sinun nimes tähden/wie minun sielun hädästä ulos sinun oikeudes tähden.

12 Ja teloita minun wiholdiseni sinun hywides tähden / ja cadota caieki jotea minun sieluni abdistarwat : sillä minä olen sinun palwelias.

Verf. 8. Warahin) se on/cohta ja aicanans.

144 CXLIV. Psalmi.

LAT. CXLIII.

Deous ja kijos / josa Dawid tunnusta woiton wiholdisita waskan / ja onnen hallius wirasa / olewan HERRan lahjan/songa edest hän händä hartast kijtät / v. 1. ruoile / että Jumala wastakin händä warjelis caieki sta wiholdisistans / ja andais rauhallisen hallitus wiran / v. 5. sillä wiholdisest wahingollisia ja kelwottomia opeettawat / ja cadzowat ajallista ja catowaisista hywyttä / v. 8. mutta autuas on se Ganssa / songa Jumala HERRa on / v. 15.

Dawidin Psalmi.

1 **K**itetty oleon HERRa minun turwan / joca minun kätenti opeeta sotiman / ja minun sormen tappelaman.

2 Minun laupiuden ja minun siman / minun warjeluxen ja minun wapahajan / minun kilpen / johon minä uscallan / joca minun Ganssani alani waati.

3 HERRa / mikä ihminen on ettäs händä näin corjat ? eli ihmisen poica / ettäs hänestä nijn otat waarin ?

4 On sittäkin ihminen tyhjän werta / hänen aicans cato nijn cuin warjo.

5 HERRa callista tairwas ja astu alas / rupe wuorihin että he suidzisit.

6 Anna leimauret iske ja hajota heitä / annua sinun nuolias ja cauhistuta heitä.

7 Läheta kates ylhälda ja kirwota minua / ja pelasta minua suurista wessistä / ja muucalaissten lasten kähistä.

8 Joiden opetus on kelwotoin / ja heidän työns wäärät.

9 Jumala / minä weisan sinulle uden wirren / minä soiton sinulle hymmenen kielifellä Psaltarilla.

10 Sina joca Cuningalle woiton annat / ja wapadat Dawidin sinun palwelias / hätyhin murhamiecasta.

11 Päästä myös minua ja pelasta minua muucalaissten lasten kähestä / joiden opetus on kelwotoin / ja heidän työns wäärät.

12 Että meidän posat caswaisit nuorudel-

lans nijn cuin wessat / ja meidän tyttäret / nijn cuin Templin caunistetut seinät / ja cuin coriat huonet.

Meidän aittam oleon täynnä / jotea rumusat elaturet andaisit / toinen toisens perästä / että meidän lambam poikisit tuhannen / ja sata sata tuhatta / meidän kylisäm.

13 Että meidän härkäm olisit wahwat työhön / ettei yhtän wahingota / eikä walitusta / eli cannetta olis meidän catuillam.

14 Autuas on se Ganssa jolle nijn kät / waan autuas on se Ganssa / songa HERRa Jumalana on.

Verf. 7. Muucalaissten lasten) jotea ei ole oitiat Jumalan lapset uscosa / waan he owat aimoastans olewanans lapset v. 12. Caswaisit) Niija jumalattomat puhuwat ja toiwottawat / jotea ei Jumalan päälle luota / nijn cuin ricas mies Ewangeliumis / Luc. 12:19 v. 14. Walitusta) Ettei meille mitän waara / tautia eli tusca capahduis / waan että caieki naitt kyllä olis.

145 CXLV. Psalmi.

LAT. CXLIV.

Alo kijos / josa Dawid corkiast ylistä Jumalata / ja Christusta hänen Cuningastans / joca on suuri ja jalo / v. 3. armollinen / totinen ja sängen hywä / v. 7. jolla on tjancaiekinen ja catomatoin waldacunda / v. 13. joca siuna ja rawidze meidän ruumim ja sielum / v. 14. cuule caieki naitt / jotea händä ruoilewat / ja anda mitä he anowat / v. 18. sentähden pitä caiekin händä kijtämän ja ylistämän / v. 21.

Dawidin kijos.

1 **M**inä ylistän sinua minun Jumalana / sinä Cuningas / ja kijtän sinun nimes aina ja tjancaieki sest.

2 Jocapäiwä minä cumnioitan sinua / ja julistan sinun nimes aina ja tjancaieki sest.

3 Suuri on HERRa ja sängen cumniallinen / ja hänen suurudens on sanomatoin.

4 Lasten lapset pitä sinun töitäs ylistämän / ja sinun woimastas puhuman.

5 Minä puhun sinun cumniallisesta cumniudestas / ja sinun ihmeistäs.

6 Että puhutaisin sinun cumniallisesta tegotstas / ja että sinun herrauttas mainitaisin.

7 Että sinun suuri hywydes ylistettäisin / ja sinun wanhurscaudes kytettäisin.

8 Armollinen ja laupias on HERRa / hidas wihaan ja sängen hywä.

9 Suloinen on HERRa caieki le / ja armahda caieki hänen tecojans.

10 Kytäkän sinua HERRa caieki sinun tecos / ja sinun pyhäis kytäkän sinua.

Jumalan armo on caiekin paras capapale.

Christusen waldacunda on armon ja laupiuden waldacunda.

Exod. 3:47.

HERRa rawidze caieki luons docappalet. Psal. 104:28.

Dni ja woitto tule HERRa.

Jumala autta Cuningan waroista.

11 Julistacan sinun waldacundas cunniata/ ja puhucan sinun woimastas.

12 Että sinun woimas tulis ihmisten lapsille tietäväksi / ja sinun waldacundas suuri cunniallinen wäki.

13 Sinun waldacundas on tjancaickinen waldacunda/ ja sinun herraudes pysy ilman loputa.

14 HERRa tuke caickia caaturwaisia/ ja no- sta caickia sulloputa.

15 Caickein silmät wartioidzewat sinua / ja sinä annat heille ruuan ajallans.

16 Sinä arwat kates/ ja täntät caicki cuin elä- wät suosiollas.

17 Wanhurscas on HERRa caickisa hänen teisäns/ ja pyhä caickisa toisäns.

18 Käsnä on HERRa caickia jotca händä ru- coilewat/ caickia jotca totudesa händä rucoi- lewat.

19 Hän teke mitä Jumalata pelkäwäiset hala- jawat/ ja cuinle heidän parcuns/ ja autta heitä.

20 HERRa warjele caickia jotca händä ra- castawat/ ja hucutta caicki jumalattomat.

21 Minun suuni pitä puhuman HERRan kytören / ja caicki liha cunniottacan hänen pyhä nimens/ aina ja tjancaickisest.

Verf. 9. Suloiuen caickille) Et tämä olis tosi jos Jumala olis jonkun luonut ja aicoinut tjancaickisest cadotureen: sillä / cuinga caickiasin hän cudzutta hwyäri ja laupiaari/ niidä cuin hän senca- t. iiseen wihelijäsiheen luonut ja aicoinut olis? Jumalan tahto on että caicki autuaxi tullisest / 1. Tim. 2: 4. Mutta että muncamat cadotetan/ ok spy/ettei he usco Jumalan sana/Rom. 10: 16. waan sanowat sitä wastau/Rom. 10: 2 v. 16. Suosiollas) se on/ pitä- tällä/ nju että se heille on otollinen/waicka ahne muuta edji.

146 CXLVI. Psalmi.
LAT. CXLV.

Herran Dperus Psalmi / ettei Päämiehin eli miuhijn ih- misijn pitä luotettaman/ sillä he owat catowaiset ja ei taida autta / v. 3. waan pitä turwattaman ainoastans Jumalaan/ v. 5. sillä hän on Caickiwaldtas/ v. 6. wanhur- scas/ v. 7. armollinen ja laupias / etc. ja autta caickia su- rullisia ja wihelijäisiä/ v. 8.

1 Halleluja.

2 **K**ytä HERRa minun stelun/ minä kytän HERRa / njncauwan cuin minä elän/ ja minun Jumalalleni kytören weisan/ njncauwan cuin minä täällä olen.

3 Ukät uscaldaco päämiehijn / ihmiset he o- wat/ ei he woi mitän autta.

4 Sillä ihmisen hengi pitä ercaneman/ ja hä- nen tänty maari tulla jällens / silloin owat caicki hänen aiwoiturens hucas.

5 Nutuas on se jonga apu Jacobin Juma- la on/ jonga totiwo HERRas hänen Juma- las on.

6 Joca tairwan/ maan/ meren / ja caicki jotca

nissä owat/ tehnyt on / joca uscon pitä tjan- caickisest.

7 Joca oikeuden saatta nülle cuin wäkiwal- da karsiwat/ joca isowaiset rawidze.

8 HERRa kirwotta sangitut/ HERRa wa- laise sokiat.

9 HERRa nosti culistetus/ HERRa raca- sta wanhurscaita.

10 HERRa warjele wierat ja orwoit/ holho- leskejä/ ja jumalattomain tien hajotta.

11 HERRa on Cuningas tjancaickisest / si- run Jumalas Zion ilman loppumata/ Halleluja.

147 CXLVII. Psalmi.
LAT. CXLVI.

Jllo kytos caickein hengellisten ja ruumillisten hywän- titeoin edestä/ cuin Jumala jocabiwa ofotta Christil- lyelle seuracunnallens ja caickille luoduille / cuin on: että hän anda pyhän ja autuaxi tekewän sanans/ ja oikian Ju- malan palweluren/ v. 3. anda rauhan ja sowinnon/ ja hal- lidze caicki jumalifella woimallans/ v. 12. jonga edest pitä lackamat Jumalata kytettämän ja cunniotettaman.

Kytätät HERRa/ sillä meidän Jumalatom kytä on callis asia/ se kytos on suloinen ja caunis.

HERRa rakenda Jerusalemin/ ja coco hajotetut Israelitit.

Hän paranda muretue sydämet / ja sito heidän lipuns.

Hän luke tähdet/ ja cudzu heitä caickia ni- meldäns.

Suuri on meidän HERRam / ja mitta- matoin hänen woimans / ja se on käsittämä- töin / cuinga hän hallidze.

HERRa oijenda radolliset/ ja jumalatto- mat maahan paifca.

Wuoroin weisateat HERRalle kytos sa- nalla / ja weisateat meidän HERRallem candeella.

Joca tairwan pilwillä peittä/ ja anda saten- aan päällä/ joca ruohot ruorilla caswatta.

Joca eläinden anda heidän ruocans / ja Carnen posille/ jotca händä rucoilewat.

Ei hän racasta wäkerwitä herwoisita / eikä hänelle kelpa miehen sääriluut.

HERRalle kelpa ne jotca händä pelkäwät/ ja jotca hänen laupiuteens uscaldawat.

LAT. CXLVII.

Kytä Jerusalem HERRa/ kytä Zion si- run Jumalatas.

Sillä hän wahwista sinun porttis salwat/ ja siuna sinusa sinun lapses.

Hän saatta rauhan sinun ärtis/ ja rawid- ze sinua parahilla niisuilla.

Hän

Jumalaan pitä tur- wattaman/ ja ei ihmis- sijn.

Act. 14: 15.
Apoc. 14: 7.

Jumala on woimalli- nen/ ja teke woimallista töitä.

Hiob. 39: 3.

15 Hän lähettä puhens maan päälle / hänen sanans nopiasti juore.

16 Hän anda lumen nijnkuin willan / hän hajoitta härmän nijnkuin tuhvan.

17 Hän heittä rakens nijnkuin palat / cuca hänen packaisens edes kesta?

18 Hän sano / nijn se sula / hän anda tuulens puhalda / nijn se suojene.

19 Hän ilmoitta Jacobille hänen sanans / ja Israelille hänen tapans ja oikeudens.

20 Ei hän näin tehnyt kellingän pacanalle / eikä he tiedä hänen oikeuttans / Halleluja.

148 CXLVIII. Psalmi.

Caieki Jumalan käsiälät tairwas / maa ja caieki mitä sij. Nä on / riekat ja köyhät / nuoret ja wanhat / suuret ja pienet / pitä Jumalata hänen suurten hywän tecoins edestä / hellittämät ylistämän / kiertämän ja cunnioidjeman / v. 1.

Halleluja.

1 **K**iertäkät te tairwat HERRA / kiertäkät händä corkeudes.

2 Kiertäkät händä caieki hänen Engelins / kiertäkät händä caieki hänen sotawäkens.

3 Kiertäkät händä Aurigo ja Cui / kiertäkät händä caieki kirakat tähdet.

4 Kiertäkät händä joca paicas te tairwasten tairwat / ja wedet jotca tairwasten päällä orwat.

5 Heidän pitä HERRAN nime kiertämän : sillä hän kässe / nijn se luoduxi tule.

6 Hän pitä ne aina ja tjancaieki sest / hän asetta heitä / ettei heidän toisin käymän pidäis.

7 Kiertäkät HERRA maan päällä / te Wallascalat ja caieki sywydet.

8 Tuli / raket / lumi ja sumu / ja tuulis pään / jotca hänen sanans toimittarwat.

9 Wuoret ja caieki cuculalat / hedelmälliset puut ja caieki Cedrit.

10 Pedot ja caieki eläimet / madot ja siirvilliset linnut.

11 Te Cuningat maan päällä ja caieki Canssat / päämiehet ja caieki Duomarit maan päällä.

12 Nuorucaiset ja neidzet / wanhat nuorten cansa.

13 Pitä kiertämän HERRAN nime : sillä aina hänen nimens on corkia / jonga kytos nijn caurwas ulottu / cuin tairwas ja maa.

14 Joca hänen Canssans sarwen corgotta /

caieki hänen pyhäns kiertäkät / Israelin lapses / Canssa joca händä palwele / Halleluja.

Verf. 8. hänen sanans) se on / hänen tahtons.

CXLIX. Psalmi.

1 **S**ennustus Christusest ja hänen hywistä töistans / etä hän woimallifest hallidze ja wahwista waldacundans Evangeliumilla / v. 1. ja otta caieki mailmalliset wallat / woimat ja cunniat sangiwi uscon cunniasuden alla / v. 6.

Halleluja.

Seisatcat HERRalle usi weitsu / pyhain seuracunnan pitä händä kiertämän.

150 CXLIX. Psalmi.

1 **S**ioitean Israel hänen tekiäns / Zionin lapses ihastucon Cuningastans.

2 Heidän pitä dangzis hänen nimens kiertämän / trumbuilla ja candeilla pitä heidän soittaman.

3 Sillä HERRA racasta hänen Canssans / hän autta siwiätä ja radellista jalosti.

4 Pyhät pitä iloidjeman ja ylistämän / ja kiertämän heidän wuoteisans.

5 Heidän suuns pitä Jumalata ylistämän / ja cariteräiset miecat heidän käsisans.

6 Costaman pacanoille / ja rangaiseman Canssoja.

7 Heidän Cuningaitans sitoman cableisijn / ja heidän jalombians rautacableisijn.

8 Ja tekemän heille kirjoitetun oikeuden / ja tämä cunnia pitä caikille hänen pyhillsens oleman / Halleluja.

CL. Psalmi.

1 **H**eidän pitä kiertämän HERRA caikis hänen töisans ja cunniasans / anella / Basunalla ja candeilla / v. 1. caieki joilla hengi on pitä kiertämän HERRA / v. 6.

Halleluja.

1 **K**iertäkät HERRA hänen Pyhäns / kiertäkät händä hänen wäkerwydens wahwudes.

2 Kiertäkät händä hänen jaloim bain tecoins tähden / kiertäkät händä ylönpaidisen jaloudens tähden.

3 Kiertäkät händä Basunilla / kiertäkät händä Psaltarilla ja candeilla.

4 Kiertäkät händä trumbuilla ja dangzilla / kiertäkät händä harpun kielillä ja huiluilla.

5 Kiertäkät händä kiiisewillä culcuissilla / kiertäkät händä cumisewilla Cymbaleilla.

6 Caieki joilla hengi on / kiertäkät HERRA / Halleluja.

Cortein Jumalan h... wä teo on / että hän anda hänen sanans.

Caieki luodur pitä kiertämän HERRA.

Dan. 3:60. Gen. 1:7.

Maa.

Tult.

Wuoret.

Pedot.

Cuningat ja caieki ihmiset.

1 Propheta herättä Jumalan seurausta kiertä man HERRA.